



USAID | **BOLIVIA**
FROM THE AMERICAN PEOPLE

THE ROLE OF WOMEN IN THE TROPICS: DECISION MAKING AND ACCESS TO LAND



JUNE 2004

This publication was produced for review by the United States Agency for International Development. It was prepared by Chemonics International Inc. The author's views expressed in this publication do not necessarily reflect the views of the United States Agency for International Development or the United States Government.

PRESENTACIÓN Y AGRADECIMIENTOS

El tema de género en Bolivia y del Trópico de Cochabamba en particular, relacionado con la tenencia de la tierra, es un tema hasta ahora poco estudiado en profundidad. Si bien, la información demuestra algunos logros se tienen todavía que resolver problemas de discriminación, de institucionalización en los diferentes niveles del Estado y de la Sociedad.

Resolver el conjunto de factores que involucra el enfoque de género en relación a la toma de decisiones y acceso de la mujer a la propiedad de la tierra, exige la conjunción de múltiples esfuerzos y voluntad de parte de la Sociedad y del Estado. Nadie puede excluirse de la responsabilidad de privilegiar la equidad en los diferentes roles que toca desempeñar a mujeres y hombres.

Las principales fuentes a las cuales hemos acudido para preparar el presente informe que nos toco llevar a cabo entre el 14 de mayo y 3 de junio de 2004, son las bibliográficas y las percepciones obtenidas a través de diversas entrevistas y diálogos. Sin duda, existe una amplia literatura sobre el tema en el mundo y en Bolivia, aunque la preocupación es más bien reciente, se han divulgado valiosos estudios, memorias de eventos de instituciones dedicadas a este tema.

El presente documento denominado *“Un estudio sobre el Papel de la Mujer del Trópico en la Toma de Decisiones y Acceso a la Propiedad de la Tierra”* es el resultado del apoyo del Proyecto de Titulación de Tierras en Bolivia (BLTP).

Nuestro agradecimiento a las personas que han contribuido en forma sustancial al presente trabajo son las mujeres y hombres asentadas en el área del proyecto, las (os) funcionarios de instituciones y las (os) investigadores, que nos han enseñado, la realidad y transmitido su conocimiento.

Especial agradecimiento a Walter Galindo Director del Proyecto BLTP a, Raúl Lobo en la planificación y ejecución del trabajo de campo realizado entre el 25 y 28 de mayo 2004 y Luis Pereira.

Al equipo técnico que me acompañó Silvia Valencia, en la búsqueda de información, sistematización, como en el desarrollo de algunos puntos centrales del documento final, y de Marco Coronado que apoyo además en las entrevistas a investigadores, transcripción de las mismas, en especial su aporte en el tema de extensión y comunicación,

Sin embargo, nadie más que mi persona, es responsable de la orientación y contenido de este trabajo, así como de los errores u omisiones, que pudiera contener el documento.

Autores: Ruth Villegas, Silvia Valencia y Marco Coronado

INDICE

Abreviaturas	v
Resumen Ejecutivo.....	vi
CAPITULO UNO: OBJETIVOS, METODOLOGIA, UNA APROXIMACION CONCEPTUAL AL TEMA GENERO Y TIERRA	
1.1 Objetivos de la Consultoría.....	1
1.2 Metodología.....	1
1.3 Una Aproximación Conceptual al Tema Género y Tierra	3
CAPITULO DOS: ASPECTOS GENERALES - TROPICO DE COCHABAMBA	
2.1 El contexto del Chapare.....	9
CAPITULO TRES: ROLES DE LA MUJER EN LA TOMA DE DECISIONES FAMILIARES CON ENFASIS EN LA TENENCIA LEGAL DE LA TIERRA	
3.1 Introducción.....	18
3.2 Roles de Mujeres y Hombres en el Acceso a la Tierra	18
3.3 Toma de decisiones de la mujer en el acceso a la tierra	22
CAPITULO CUATRO: ROL QUE CUMPLEN LAS ORGANIZACIONES SOCIALES, EN EL ACCESO DE MUJERES Y HOMBRES A LA TENENCIA LEGAL DE LA TIERRA	
4.1 Introducción.....	30
4.2 Formación de las Organizaciones sociales en el Trópico de Cochabamba.....	30
4.3 ¿Cómo nacieron las Organizaciones Sociales en el Trópico de Cochabamba?.....	31
4.4 Roles que Cumplen las Organizaciones Sociales, en el Acceso de Mujeres y Hombres a la Tenencia Legal de la Tierra.....	35
CAPITULO CINCO: ROL QUE CUMPLE EL INSTITUTO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA EN EL ACCESO DE MUJERES Y HOMBRES A LA TENENCIA LEGAL DE LA TIERRA	
5.1 Introducción.....	46
5.1. Qué es el INRA?	46
5.3 Roles del INRA en el Acceso a la Tenencia Legal de la Tierra.....	47
5.4 Mecanismos de Exclusión e Inclusión de las Mujeres en la Reforma Agraria	51
5.5 Acceso de la Mujer a la Tenencia de la Tierra Período 1956 - 2003	57

5.6.	Incorporación de Género en la Ley 1715.....	61
5.7.	Género, La Ley 1715 y su Reglamento	62
5.8	Avances de Género en el INRA.....	63
CAPITULO SEIS: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES		
6.1.	Conclusiones del Estudio.....	65
6.2.	Recomendaciones del Estudio	68
CAPITULO SIETE: RECOMENDACIONES DE ACTIVIDADES EN EXTENSIÓN Y COMUNICACIÓN DIRIGIDAS A MUJERES Y HOMBRES DEL TROPICO DE COCHABAMBA		
7.1.	Estado de Situacion.....	69
7.2.	Las Mujeres y sus Expectativas Futuras	70
7.3.	Recomendaciones	71
APENDICE : Avances de Género En Bolivia (1989 – 2003)		
ANEXO 1: Inventario Bibliográfico		

ABREVIATURAS

APAT	Asociación de Productores Agropecuarios
ASPROPI	Asociación de productores de Piña
BTLP	Proyecto de Titulación de Tierras en Bolivia
CAT – SAM	Saneamiento Integrado al Catastro Legal
CECAM	Centro de Capacitación de la Mujer
CEDAMC	Central de Asociaciones del Margen Centro
CEPICO	Coordinadora de Pueblos Indígenas del Trópico de Cochabamba
CI	Carnet de Identidad
CIDOB	Consejo Indígena del Oriente Boliviano
CIDRE	Consejo de Investigación de Desarrollo Rural y Extensión
CSUTCB	Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia
D.S.	Decreto Supremo
FAO	Organización de las Naciones Unidas Para la Alimentación y la Agricultura
FNMCB “BS”	Federación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia “Bartolina Sisa”
IM	Índice de Masculinidad
INPRODES	Ingeniería de Proyectos y Análisis para el Desarrollo Económico Social
INRA	Instituto Nacional de Reforma Agraria
NEG	Necesidades Estratégicas de Género
NPG	Necesidades Prácticas de Género
OIT	Organización Internacional del Trabajo
ONG	Organización No Gubernamental
OSNs	Organizaciones de Segundo Nivel
PADEP	Programa de Apoyo a la Gestión Pública, Descentralizada y Lucha Contra la Pobreza
RUN	Registro Único Nacional
TC	Trópico de Cochabamba
TCO	Tierras Comunitarias de Origen
TIPNIS	Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro Secure
UAAPRAMUTT	Unión de Asociaciones Agropecuarias y Rubros Afines del Municipio de Tiraque Tropical
UAAIBB	Uniones de Asociaciones Agropecuaria Integral de Bulo Bulo
UAPASS	Unión de Asociaciones de Productores Agropecuarios de la Sexta Sección
UNAs	Uniones de Asociaciones
UNA AGAPLE	Unión de Asociaciones de Ganaderos y Productores de Leche
UNACITRI	Unión de Asociaciones de Citricultores del Chapare
UNAMI IV	Unión de Asociaciones de la Micro región IV
UNIHORT	Unión de Hortaliceros del Trópico

RESUMEN EJECUTIVO

ESTUDIO SOBRE EL PAPEL DE LA MUJER DEL TROPICO, EN LA TOMA DE DECISIONES, Y ACCESO A LA PROPIEDAD DE LA TIERRA

La información recolectada corresponde a fuentes primarias basadas en diálogos interpersonales y grupales realizados en el área de influencia del BLTP, y entrevistas a investigadores o personas autorizadas en el tema, las fuentes secundarias sobre la base de información bibliográfica a la que pudimos acceder de manera general y específica.

El tema de género, relacionado con la toma de decisiones y acceso a la propiedad de la tierra, es un tema recientemente abordado, especialmente en cuanto a derechos de la mujer se refiere. Sin embargo, el enfoque del estudio se relaciona en un ámbito donde se consideran mujeres y hombres frente a una problemática puntual, buscando encontrar igualdades y diferencias en una realidad y tema concreto.

BASES DEL ESTUDIO

Más allá de hacer una sistematización de información, el estudio debe servir para entender mejor las necesidades en especial de las mujeres, sin dejar de lado que también los hombres confrontan problemas, buscando vías alternativas que permitan dar respuestas y soluciones con un enfoque de género es decir; de mujeres y hombres.

En este contexto, la tenencia de la tierra en el estudio tiene que ver con la forma jurídica y consuetudinaria en que mujeres y hombres o grupos acceden a la tierra, en un ámbito donde aspectos económicos, sociales, culturales e institucionales interactúan, para efectos de presentación de resultados, hemos privilegiado dos ejes de análisis: la toma de decisiones y el acceso a la tierra.

INVENTARIO DE INFORMACIÓN

Esta fase consistió en la búsqueda de información documental, en Instituciones del Estado, Organizaciones No Gubernamentales, proyectos de desarrollo, y bibliotecas personales. La misma fue seleccionada y cotejada, en un inventario identificando autor y contenido temático del documento.

ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN

El documento presenta tres unidades de análisis: la mujer (en el entorno de su familia), las organizaciones sociales (productores y sindicatos) y el institucional (INRA).

ROLES DE LA MUJER EN LA TOMA DE DECISIONES FAMILIARES CON ÉNFASIS EN EL ACCESO A LA TENENCIA LEGAL DE LA TIERRA

Los roles que desempeñan mujeres y hombres del Trópico Cochabambino en el acceso a la tierra, son:

- La mujer con pareja, participa influyendo en el acceso a la tierra de su descendencia
- La mujer sola (soltera, viuda o divorciada) decide sobre el acceso a la tierra
- El hombre decide sobre el acceso la tierra

La mujer en cuanto al acceso a la tenencia de la tierra, desempeña diferentes roles, identificando la tierra, realizando conversaciones con la familia, negociando las condiciones contractuales, proponiendo estrategias

de acceso al esposo, participando en el valor de las tierras, gestionando los recursos económicos de los ahorros de la familia, siendo las formas más tradicionales la herencia, el matrimonio, al partir, el arrendamiento, la compra venta.

La *toma de decisiones* entendida en este estudio como el máximo derecho que tienen las personas (mujeres y hombres) a determinar su participación sobre el destino del recurso la tierra.

La mujer del Trópico de Cochabamba es la exclusiva responsable del trabajo doméstico y colabora en trabajos agrícolas, es la principal encargada de los animales y de gran parte de la comercialización de los productos agropecuarios, y puede reemplazar al esposo en las actividades comunales y algunas tareas productivas mientras se ausenta.

La participación de la mujer puede clasificarse en tres ámbitos: el reproductivo, productivo y de gestión comunal o gestión pública, los mismos que se presentan a continuación:

ROLES EN EL ÁMBITO REPRODUCTIVO MÁS DESTACADO EN EL ESTUDIO

- Decide en las tareas doméstica
- Cocina y sirve los alimentos a los peones y marido en el chaco
- Comparte decisiones con el marido.
- Decide y dirige a la generación más joven.
- Decide participar en programas de capacitación

ROLES EN EL ÁMBITO PRODUCTIVO

Los roles de la mujer en este ámbito están determinadas por su *estado civil* y las *condiciones socioeconómicas* del hogar, considerando las siguientes categorías de análisis.

ROLES DE LA MUJER CON PAREJA (MARIDO)

- Apoya e impulsa las actividades del hombre.
- Influye, pero no determina en decisiones del marido, en el tema agrícola
- Colabora al hombre en el trabajo del chaco.
- Concilia y consensúa en pareja.
- Decide venta de productos en pareja.
- No decide sobre la siembra
- Decide comercialización de volúmenes menores de productos.
- Lava y empaqueta banano y piña para la exportación.

ROLES DE LA MUJER SOLA (SOLTERA, VIUDA O DIVORCIADA)

- Asume rol productivo.
- Genera estrategias de sobrevivencia para el núcleo familiar.
- Toma decisiones sobre las labores agrícolas y el destino de la tierra

ROLES COMO MIEMBRO DE ORGANIZACIÓN PRODUCTIVA DE MUJERES

- Genera ingresos adicionales para el hogar
- Produce artesanía.
- Participa del cultivo de hortalizas.
- Crianza de aves y porcinos
- Decide autónomamente sobre las tareas agrícolas y los cultivos.

ROLES EN EL ÁMBITO DE LA GESTIÓN COMUNAL Y POLÍTICA

- Débil participación en los problemas de la comunidad.
- Desarrolla actividades de dirigencia sindical en cargos de menor jerarquía
- Ocupa cargos importantes en la asociación de mujeres
- Participa en esferas de poder de manera marginal
- Discute asuntos nacionales (sólo en el nivel dirigenal)
- Participa con voz y sin voto en el sindicato, cuando es de base.
- Propicia la participación de las mujeres desde su posición de liderazgo.
- Asiste a reuniones convocadas por el sindicato
- Vota en reuniones convocadas por el sindicatos cuando son viudas
- Luchan por demandas del sector.

ROLES QUE CUMPLEN LAS ORGANIZACIONES SOCIALES EN EL ACCESO DE MUJERES Y HOMBRES A LA TENENCIA LEGAL DE LA TIERRA

Para identificar los roles que cumplen las organizaciones sociales, en el acceso de mujeres y hombres a la tenencia legal de la tierra, hemos considerado observarlas desde dos puntos de vista: una de las Asociaciones de Productores y la otra a partir de las Organizaciones Sindicales, este contraste nos ha llevado a introducir dos ejes de análisis: el *legal* que está amparado por la Ley 1715 y los medios permitidos para conformar grupos de mujeres y hombres en actividades productivas y de desarrollo, y los *usos y costumbres*, que son mecanismos formados para la defensa de intereses comunes, representados por sindicatos. Ambos son prácticas que se desarrollan dentro de las comunidades del Trópico Cochabambino.

LOS ROLES IDENTIFICADO EN LAS ASOCIACIONES DE PRODUCTORAS RELACIONADAS CON LA NORMA LEGAL

- Participa transmisión del derecho propietario.
- Reivindica (procesos productivos)
- Promueve programas comunales de reagrupamiento de predios
- Resuelve conflictos vía conciliación
- Reconstituye parcelas económicamente sostenibles
- Gestiona certificados de nacimiento en forma universal.
- Viabiliza la carnetización a todos pueblos indígenas, originarios y campesinos
- Gestiona educación y capacitación para mujeres y hombres en temas productivos

- Gestiona capacitación en artesanía, bordado, costura, sombrerería y cultivo de flores
- Eleva la autoestima de las socias
- Gestiona capacitación para la formación de mujeres líderes campesinas
- Incentiva acceso a capacitación técnica y créditos y derecho a la propiedad de la tierra.

ROLES DE LAS ORGANIZACIONES PRODUCTORAS EN RELACIÓN A LA TOMA DE DECISIONES CON LA COMUNIDAD

- Trabaja por un cambio de mentalidad en hombres y mujeres
- Promueve participación igualitaria, como instrumento de equidad y justicia

ROLES DE LAS ORGANIZACIONES PRODUCTORAS EN RELACIÓN A LA TOMA DE DECISIONES DE MUJER

- Promueve reuniones sólo de mujeres.
- Promueve mayor participación de la mujer en el ámbito productivo

LOS ROLES IDENTIFICADOS EN LAS ORGANIZACIONES SINDICALES RELACIONADAS CON LA NORMA LEGAL

- Apoya el saneamiento interno
- Promueve mecanismos de Identificación
- Obtiene presencia y posesión de la tierra
- Dispone información comunal
- Formaliza recursos legales de propiedad comunal
- Obtiene información real sobre avance del saneamiento
- Gestiona elevar el D.S. 26559 de Saneamiento Interno a rango de ley
- Cooperación en los trámites y documentación de expedientes hasta la titulación
- Identifica latifundios y tierras ociosas
- Empoderamiento político y acceso a la información.

LOS ROLES IDENTIFICADO EN LAS ORGANIZACIONES SINDICALES RELACIONADAS CON LOS

USOS Y COSTUMBRES

- Apoya saneamiento interno
- Consolida la propiedad comunal
- Resuelve conflictos internos
- Promueve respeto y autodeterminación de personas, familias y organizaciones, respecto a la forma del derecho propietario de la tierra
- Promueve la regulación de compra y venta de tierras
- Promueve que el saneamiento interno tenga pleno reconocimiento legal
- Ejerce control social de la tierra

EN LAS ORGANIZACIONES SINDICALES, LA TOMA DE DECISIONES A NIVEL COMUNITARIO, TIENEN LOS SIGUIENTES ROLES

- Apoya el saneamiento
- Decide que se va hacer con la tierra
- Participa y controla directamente en el proceso de redistribución de tierras y el saneamiento
- Intercede en los sindicatos agrarios a conceder tierras y otorgar derechos de propiedad a hombres.
- En la toma de decisiones, restringe la participación de la mujer campesina dirigente.

CON RESPECTO A LAS MUJERES, LOS ROLES DE LAS ORGANIZACIONES SINDICALES

- Promueve participación de mujeres en algunos niveles
- Asiste en casos especiales a asambleas.
- Participa débilmente en decisiones comunales.

LOS ROLES QUE CUMPLEN LOS SINDICATOS EN LAS COMUNIDADES

- Control de información sobre el INRA
- Restringe participación y decisión en mujeres
- Uso de Prácticas tradicionales sobre derechos de mujeres
- Evita acumulación de la propiedad en pocas manos.
- Copar espacios de poder con hombres en el seno sindical.

LOS ROLES QUE CUMPLEN LOS SINDICATOS CON LAS MUJERES

- Limita la organización de mujeres para reivindicaciones propias.
- Restringe participación igualitaria de mujeres y hombres.
- Ejerce rígidos mecanismos de control a mujeres y hombres afiliados.

ROLES QUE CUMPLE EL INRA EN EL ACCESO DE MUJERES Y HOMBRES A LA TENENCIA LEGAL DE LA TIERRA

- Hace cumplir los requisitos exigidos, previos al saneamiento
- Verifica documentos para el saneamiento
- Otorga certificados de saneamiento y Titulación
- Aplica criterios de equidad a favor de la mujer en los procesos de saneamiento
- Promueve los derechos a la tierra a mujeres y hombres
- Garantiza la comprensión del saneamiento, con el uso de lenguas nativas.
- Ejecuta y concluir el saneamiento de la propiedad agraria con enfoque de género.
- Facilita los procesos de saneamiento
- Hace cumplir las disposiciones en el marco normativo procedimental de saneamiento
- Sensibiliza en género a sus funcionarios

- Capacita en género en el marco del saneamiento.
- Produce material impreso y visual
- Difunde los derechos de la mujer y el saneamiento de tierras a través de Campañas de exposición pública, cuñas radiales, página Web, impresos.

Los mecanismos de inclusión y exclusión son de carácter legal, cultural, estructural e institucional, están interrelacionados, y tienen su base ideológica.

Mecanismos Legales: La situación observada nos permite concluir que los mecanismos legales en nuestro país, se encuentran dirigidos a disminuir las brechas entre mujeres y hombres en el acceso a la tenencia legal de la tierra. Llama la atención que las leyes y esfuerzos del marco normativo institucional no hayan hecho suyo en la vida cotidiana de las mujeres

Mecanismos Culturales: Los mecanismos culturales amparados por normas legales, coadyuvan a la discriminación de la mujer, por estar sustentados en usos y costumbres de estructuras patriarcales.

Mecanismos Estructurales: Los mecanismos estructurales subyacen en la compleja condición socioeconómica que caracteriza al país, especialmente en el área rural donde la cuestión de género guarda relación con la visión cultural, que habla en el caso de los aymará y quechuas de complementariedad, antes que de diferencias de sexo, esta situación nos lleva a concluir, que para abordar estos temas con enfoque de género, se requiere de sólidos conocimientos e investigaciones, que permitan en esta compleja visión, avanzar en el empoderamiento de las mujeres, para trascender su condición de pobreza y discriminación.

Los mecanismos Institucionales: El INRA dentro de su estructura orgánica, ha desarrollado estrategias para promover el saneamiento y titulación de tierras con equidad de género, para esto ha realizado cambios en los niveles operativos y de funcionamiento, aún todavía débiles, su fortalecimiento institucional es una necesidad.

Se debe señalar que desde su lógica o visión, ha tomado posición en el tema de género relacionada con la tenencia de la tierra, situación ausente en las organizaciones sociales, cuyos postulados y resoluciones son emanadas bajo el ala de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), y donde la participación de la mujer se ve relegada por los intereses del sector.

CONCLUSIONES DEL ESTUDIO

Las mujeres del área rural, por mucho tiempo han sido influenciadas por un tipo de oferta institucional, que ha hecho creer que sigan siendo mujeres amas de casa, de ahí los clubes de madres, los centros de madres, etc., el tipo de demandas que plantearon explícito e implícitamente en la mujer, estuvo muy relacionado con cuestiones familiares, de seguridad alimentaria, de nutrición, de salud, etc.; pero no precisamente en relación a la propiedad de la tierra.

La toma de decisiones familiares con énfasis en el acceso a la tenencia legal de la tierra, se puede entenderse de los ámbitos reproductivos, productivos y de gestión comunal. El ámbito con mayor espacio visible en la toma de decisiones de la mujer es el reproductivo, situación inversa sucede en el caso de los hombres, donde su poder de decisión prevalece en el campo productivo, el ámbito de la gestión comunal refuerza la presencia del hombre en los niveles de dirigencia y de representación comunal con voz y voto, aspecto que todavía las mujeres no han logrado consolidar especialmente las que se encuentran en el nivel de base.

La mujer en cuanto al acceso a la tenencia de la tierra, desempeña diferentes roles, identificando la tierra, realizando conversaciones con la familia, negociando las condiciones contractuales, proponiendo estrategias

de acceso al esposo, participando en el valor de las tierras, gestionando los recursos económicos de los ahorros de la familia..

En las asociaciones de productoras, las mujeres y hombres tienen acceso a la tierra y en la toma de decisiones, participan de forma igualitaria, aunque por usos y costumbres, todavía no existe una apertura total, participan en la transmisión de derecho propietario, con mecanismos de respaldo de otras instituciones legalmente establecidas como Derechos Reales, las funciones por las que fueron creadas son para viabilizar procesos productivos, al consolidar la propiedad comunal rescatando todos los recursos legales que hacen posible el acceso a la tierra.

La participación de las organizaciones de productoras, a través de la promoción de programas comunales para el reagrupamiento de predios, la resolución de conflictos vía conciliación o la reconstitución de parcelas económicamente sostenibles, hacen que los miembros de las comunidades participen realizando esfuerzos concertados conjuntamente las instituciones públicas y privadas.

La gestión de certificados de nacimiento en forma universal, para carnetizar a todos los pueblos indígenas, originarios y campesinos es una de sus roles más claros de apoyo al proceso de saneamiento en particular y de ciudadanía para los pobladores en general.

Las asociaciones de productoras, se involucran con la aplicación que hacen al saneamiento interno, que posteriormente apoyará el trabajo de los sindicatos, no promocionan directamente el acceso de las mujeres a la tierra. Sin embargo sus gestiones en la promoción de la capacitación de las mujeres en artesanía, bordado, costura, sombrerería y cultivo de flores, ha favorecido de manera indirecta en su mayor apertura, criterio y liderazgo dentro de sus propias asociaciones.

Los usos y costumbres en el acceso legal a la tierra de parte de las mujeres, se dan por una débil apertura a espacios productivos, en parte debido a los arraigados patrones culturales que persisten en perpetuar los roles reproductivos de la mujer, dejando, poco tiempo, para participar en cursos, reuniones, tener su documentación y percibir sus propios ingresos. Sin embargo, en opinión de algunas mujeres en el Trópico de Cochabamba esta situación está cambiando, porque los hombres que se capacitan, son dirigentes, miembros de las asociaciones, viajan mucho, asisten a reuniones y no tienen tiempo para atender los chacos, en consecuencia las mujeres están asumiendo mayor responsabilidad y trabajo familiar.

Los proyectos en las asociaciones de productoras promueven la división sexual del trabajo desde su estructura de sus organizaciones, porque seleccionan cultivos, áreas de desarrollo de sus socios, que en algunos casos son excluyentes para la participación y capacitación de las mujeres, situación que sugiere que el prejuicio viene concebido desde fuera de las comunidades, situaciones que son corroboradas con las siguientes opiniones.

Las asociaciones de productoras, no desempeñan un rol de representación de los interesadas para el acceso legal de la tierra, sino más bien se convierten en una suerte de agentes coadyuvantes, para que los socios puedan regularizar la posesión de sus tierras a través del saneamiento y titulación, en la base que no hay tierra que distribuir en el Trópico de Cochabamba y que la producción conlleva a establecer relaciones de mercado y de acceso al crédito.

El INRA busca hacer cumplir la ley, con enfoque de equidad de género en los procesos de saneamiento, aunque ese intento es frenado por la falta de documentos, sobre todo en mujeres, carecen de certificados de nacimientos y carné de identidad, en algunas áreas rurales son limitantes el monolingüismo y analfabetismo de la población.

En el proceso de saneamiento y titulación, hasta la conclusión del trámite los técnicos del INRA, tienen la tarea de cumplir con la verificación de documentos de propiedad de los interesadas y aquellos que son

requisito en el proceso de trámite, los cuales son diferenciados según modalidades de saneamiento hasta lograr el título ejecutorial que es el documento otorgado por el Presidente de la República, que demuestra la propiedad sobre el terreno rural.

El trámite de saneamiento “no tiene costo, pero demora mucho”, situación que obliga a los propietarios hacer viajes a La Paz y Cochabamba, para verificar la ubicación del trámite, con el consiguiente gasto en pasajes, alojamiento y tiempo, encareciendo la obtención del título de propiedad. La duración aproximada hasta la obtención del título ejecutorial es de uno a dos años, según refieren algunos propietarios.

La aplicación de criterios de equidad a favor de la mujer en los procesos de saneamiento, por el INRA, es un tema que no hemos podido documentar en todo su alcance en este estudio. Sin embargo, se han realizado algunas actividades todavía débiles y dispersas desde el Proyecto Derechos de las Mujeres a la Tenencia de la Tierra, especialmente en Chuquisaca.

Las técnicas del INRA, hacen conocer a las propietarias, que es posible emitir el Título Ejecutorial o el Certificado de Saneamiento a nombre de la mujer. A través de los diálogos realizados a mujeres y hombres en el Trópico de Cochabamba, se ha podido percibir que la mención de género por parte de los técnicos durante el trabajo de campo de saneamiento ha sido heterogénea y superficial. Se ha hecho, alusión al enfoque de género, con más énfasis en comunidades, alejadas de los centros poblados.

Los derechos de mujeres y hombres a la tenencia legal de la tierra, es uno de los pilares fundamentales para la construcción de ciudadanía plena, este aspecto se hace visible cuando libremente mujeres u hombres pueden solicitar saneamiento. En los hombres este derecho es por demás conocido en el INRA; en las mujeres no tenemos casos documentados sobre estas experiencias, especialmente cuando se trata de mujeres jóvenes, concubinas, madres solteras o aquellas que acceden a la tierra por medio de la compra.

El INRA, en materia de género debe garantizar la comprensión de saneamiento, para esto ha diseñado la estrategia de introducir lenguajes nativos a sus campañas, a través de materiales impresos y cuñas radiofónicas atacando el monolingüismo, que impide sobre todo a las mujeres el conocimiento de sus derechos al acceso a la tierra.

Las disposiciones administrativas al interior del INRA, instala interesantes iniciativas, como el registro del número de mujeres participantes en el informe de conclusiones de la exposición pública y registro sobre conocimientos de costumbres y prácticas ancestrales en comunidades campesinas indígenas y originarias que tengan que ver con el acceso de mujeres a la tierra, con el objeto de contribuir a investigaciones sobre usos y costumbres. Este empuje, luego ha permitido construir estadísticas con enfoque de género y difundirlas por medios impresos.

En el saneamiento el INRA, ejecuta y concluye el proceso, incluyendo el enfoque de género, promoviendo la participación de las mujeres para que soliciten saneamiento, en la campaña pública, en las pericias de campo, en la exposición pública de resultados, Titulación y aquellas que surgieran durante el proceso de saneamiento.

El INRA facilita el proceso, aceptando otro documento de identificación, en caso que el propietario no disponga de su carné de identidad, o recurre al uso de recurso de la “Declaración Testifical”, buscando testigos que verbalmente certifiquen que las personas son propietarias del chaco, para lograr que mujeres y hombres sean inscritos en la ficha catastral.

El INRA sensibiliza en género, teniendo en cuenta, a los actores fundamentales como el personal de las empresas adjudicatarias para el saneamiento KAMPSAX, INYPSA, CONSULTER y SANEA s.r.l., encargadas de ejecutar el saneamiento de tierras, en las nueve oficinas departamentales, el equipo técnico de la oficina nacional

El INRA capacita sobre saneamiento de tierras comunitarias de origen, buscando la participación activa de las mujeres indígenas en los diversos procesos de desarrollo manteniendo la identidad de sus pueblos, desarrolla campañas de exposición pública a nivel nacional y departamental con claro respeto a la idiosincrasia, costumbres y tradiciones vigentes en cada región del país, difunde los derechos de la mujer al acceso legal de la tierra, por medios de comunicación masiva cuñas radiofónicas en idiomas nativos (quechua, aymará) y castellano, así como las estadísticas con enfoque de género y otros de interés de manera permanente y actualizada a través de la página WEB.

Los mecanismos legales en nuestro país se encuentran dirigidos a disminuir las brechas entre mujeres y hombres en el acceso a la tenencia legal de la tierra, llama la atención que las leyes y esfuerzos del marco normativo institucional no hayan hecho suyo en la vida cotidiana de las mujeres

Los mecanismos culturales amparados por normas legales (Convenio 169 OIT, Art. 171 de la CPE, especialmente), coadyuvan a la discriminación de la mujer, precisamente por los usos y costumbres que se basan en estructuras patriarcales.

Los mecanismos estructurales subyacen en la compleja condición socioeconómica que caracteriza al país, especialmente en el área rural donde la cuestión de género guarda relación con la visión cultural, que habla en el caso de los aymarás y quechuas de complementariedad, antes que de las diferencias de sexo, esta situación nos lleva a concluir, que para abordar estos temas con enfoque de género, deben basarse en sólidos conocimientos e investigaciones que permitan en esta compleja visión avanzar en el empoderamiento de las mujeres, que trasciendan de su condición de pobreza y los niveles de poder.

El INRA desde una lógica o visión, ha tomado posición en el tema de género relacionada con la tenencia de la tierra, situación ausente en las organizaciones sociales, cuyos postulados y resoluciones son emanadas bajo el ala de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), y donde la participación de la mujer se ve relegada por los intereses del sector.

RECOMENDACIONES DEL ESTUDIO

Los factores que giran entorno a la cuestión de tierras en Bolivia son diversos, complejos, especialmente en aras de cumplir con otra fase de la reforma agraria que se refiere al saneamiento y titulación de tierras, que es este caso postula la equidad de género, requiere mayores estudios para profundizar el conocimiento especialmente respecto a los usos y costumbres en el acceso a la tierra legal por parte de las mujeres.

Elaborar un conjunto de mecanismos que permitan fortalecer las Alianzas Estratégicas entre instituciones, a fin de mejorar su accionar frente a las necesidades de las mujeres y los hombres, en cuanto a tenencia legal de la tierra se refiere.

Diseñar estrategias en difusión y sensibilización, que permitan mejorar la imagen del INRA ante las mujeres y los hombres del Trópico de Cochabamba.

En estos últimos años y en este momento, no contamos con una política pública específica relacionada con el enfoque de género. Eso hace que temas más concretos y absolutamente estructurales y conflictivos en el país, como es el tema de acceso a la tenencia legal de la tierra no sean abordados con la urgencia y amplitud que el caso requiere.

A través de un programa de extensión se sugiere elaborar un programa destinado a promover el cambio de mentalidad y conducta, en mujeres y hombres con respecto al tema acceso y toma de decisiones en la tenencia legal de la tierra.

Se sugiere proporcionar a las mujeres información básica referida al acceso a la tierra, proceso de saneamiento, titulación y derechos; dando respuestas a las demandas de equidad y a las expectativas con capacitaciones presenciales y prácticas que solicitan las propietarias.

CAPITULO UNO

1.1. OBJETIVOS DE LA CONSULTORÍA

OBJETIVO GENERAL

Sondear en el trópico cochabambino, el rol de la mujer en la toma de decisiones sobre el acceso a la tierra desde la perspectiva familiar, de las organizaciones sociales y el INRA.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Conocer el rol de la mujer en la toma de decisiones familiares con énfasis en el acceso a la tenencia legal de la tierra.
- Obtener información sobre el rol que cumplen las organizaciones sociales en el acceso de mujeres y hombres a la tenencia legal de la tierra.
- Establecer el rol que cumple el INRA en el acceso de mujeres y hombres a la tenencia legal de la tierra.

1.2. METODOLOGÍA

El enfoque conceptual del estudio se encuentra dirigido a considerar que género es una construcción social y una codificación de las diferencias entre los sexos y de las relaciones sociales entre mujeres y hombres. Las cualidades de género son moldeadas a través de la historia de las relaciones sociales. La identidad de género depende de factores ideológicos, históricos, culturales, religiosos, étnicos y económicos y pueden ser cambiadas por medio de las influencias políticas, económicas y culturales. Las relaciones de género asumen formas diferentes en circunstancias diversas y se ven afectadas por los diferentes tipos de relaciones entre las personas. Hedman (1999:13).

Género no es un asunto “insignificante”, asunto de y para mujeres, sino un importante factor de desarrollo (afecta el éxito de los proyectos y la efectividad de los procesos de desarrollo respecto al mejoramiento de la condición de vida de la población involucrada). Estos, marcan los roles genéricos (actitudes) que asumen las personas, sean hombres o mujeres, dependiendo de reglas y normas definidas. Ardaya y Ernt (2000:75)

En este contexto, la tenencia de la tierra en el estudio tiene que ver con la forma jurídica y consuetudinaria en que mujeres y hombres o grupos acceden a la tierra, en un ámbito donde aspectos económicos, sociales, culturales e institucionales interactúan, para efectos de presentación de resultados, hemos privilegiado dos ejes de análisis: la toma de decisiones y el acceso a la tierra.

El documento en el capítulo III presenta tres niveles de análisis: el institucional (INRA), las organizaciones sociales (productores y sindicatos) y el familiar u hogar, entendiéndose ambos como sinónimos.

AJUSTE A LA PROPUESTA TÉCNICA

Una vez evaluada la propuesta técnica y económica, por parte del equipo técnico del proyecto BLTP, se dio inicio a la consultoría el 14 de mayo de 2004.

La fase de planificación del trabajo de campo estuvo coordinada por el Ing. Raúl Lobo.

En fecha 24 de mayo de 2004, se celebró una reunión con el Sr. Walter Galindo Coordinador del Proyecto BLTP,

ÁREA GEOGRÁFICA

El estudio tiene lugar en el Trópico de Cochabamba, especialmente en las áreas de influencia del Proyecto BLTP. Teniendo en cuenta que se encuentran ciudades intermedias y áreas rurales propiamente dichas, representadas por comunidades; se debe destacar, que el estudio privilegia lo rural antes que lo urbano.

UNIDADES DE INVESTIGACIÓN

Las unidades de investigación se encuentran definidas por categorías considerando la perspectiva familiar, de las organizaciones y la visión formal o institucional.

- Mujeres y hombres asentadas (os), en el Trópico de Cochabamba.
- Representantes o funcionarios de organizaciones sociales y productivas
- Funcionarios del INRA
- Los investigadores en el tema de género y temas agrarios.

INSTRUMENTOS

- Guía de diálogos con mujeres y hombres
- Guía de diálogos con funcionarios de organizaciones e instituciones
- Guía de diálogos con investigadores (Ver Anexo 6)

FASES DEL ESTUDIO

Las fases del estudio resumen los pasos desarrollados para alcanzar los objetivos y productos esperados

Fase I: Inventario De Información

Esta fase consistió en la búsqueda de información documental, en Instituciones del Estado, Organizaciones No Gubernamentales, Proyectos de Desarrollo, y Bibliotecas personales.

Una vez recolectada la información, se seleccionó y cotejó aquella que se relaciona con el tema de Tierra, la Ley INRA.

Para efecto de presentación se elaboró una lista bibliográfica y un breve resumen de contenido adjunto, clasificado en tres niveles, Mujeres y Hombres, Organizaciones Sociales y Sindicales e Instituciones (INRA).

Fase II: Trabajo de Campo

Información Primaria

El trabajo de campo, se desarrollo en la ciudad y el Trópico de Cochabamba y ciudad de La Paz, por encontrarse el INRA Nacional y algunos investigadores en el tema agrario y/o tenencia de la tierra.

Los diálogos realizados a mujeres y hombres en el Trópico de Cochabamba y organizaciones de productores es la información base fundamental donde se centra el analisis. Esta actividad tuvo lugar entre el 25 a 28 de mayo de 2004

Entrevista a investigadores clave se llevo a cabo desde 14 de mayo a 9 de junio de 2004.

Concluido el trabajo de campo, las imágenes verbales fueron transcritas en un documento que forman parte del Anexo 2 del presente documento.

La información obtenida fue la base fundamental para el análisis, cuyos resultados nos permitieron emitir conclusiones y recomendaciones.

Información Secundaria

La información secundaria a la que pudimos acceder, se relacionan con investigaciones, documentos, leyes, memorias de eventos, cuya síntesis se encuentra en documentada en el Anexo 1. Inventario de Información.

Se trata de un estudio que combina datos cuantitativos de fuentes secundarias y cualitativas que privilegia las fuentes primarias y luego las secundarias.

Fase III: Análisis de la Información

El documento final refleja la información a la cual hemos podido acceder, sobre cuya base desarrollamos, el correspondiente análisis, basado fundamentalmente en información cualitativa.

1.3. UNA APROXIMACIÓN CONCEPTUAL AL TEMA GÉNERO Y TIERRA¹

En la literatura sobre teoría de género encontramos varias definiciones, pero todas ellas apuntan a establecer que género. Es una construcción social y cultural, que varía, según cada sociedad, región geográfica y su cultura - cambia en el tiempo (todos nosotros los construimos, por ende, podemos transformarla y modificarla).

- Género se refiere al carácter cualitativo e interdependiente de la posición de mujeres y hombres en la sociedad.
- Las relaciones entre ambos géneros están constituidas en términos de las relaciones de poder y dominación que estructuran las oportunidades que ofrece la vida a mujeres y hombres.
- El concepto de género, hace posible distinguir las diferencias sexuales, fundadas biológicamente, de las diferencias determinadas culturalmente, entre las funciones recibidas o adoptadas por mujeres y hombres respectivamente.
- Las relaciones de género son desiguales, con muchas desventajas para la mujer en cuanto: a oportunidades, acceso a servicios, recursos, información, decisiones y control sobre ello.

¹ Los conceptos fueron extractados del "Manual de Planificación con perspectiva de género" del PADEP/GTZ

Cuando se habla de los conceptos de sexo y género suelen confundirse y asumirse como sinónimos, pero existen importantes diferencias que hay que reconocer:

SEXO	GÉNERO
Es biológicamente determinado	Es socialmente determinado (cultural)
Es físicamente identificable y no varía en las diferentes sociedades (ingénito)	No es perceptible externamente. Es aprendido mediante la socialización
Es universal y permanente	Varía de una sociedad a otra, de un contexto cultural a otro y cambia en el tiempo
Por consiguiente:	
No puede cambiarse	Puede cambiarse
Ejemplos: Sólo las mujeres pueden dar a luz Sólo los hombres pueden fecundar	Ejemplos: Mujeres y hombres pueden trabajar como profesoras/es, ingenieras/os, obreras/os Mujeres y hombres pueden cuidar a niños y ancianos

IDENTIDAD DE GÉNERO

“La identidad es el conjunto de representaciones del yo, por el cual la persona comprueba que es siempre igual a sí misma y diferente de las otras personas. Esta unidad es corroborada por el reconocimiento de las otras personas. La identidad desempeña un rol estructurador, que no sólo da coherencia a la existencia, sino que establece un puente, entre la experiencia individual y la experiencia social” (Ardaya y Ernt, 2000:75).

La identidad de género es una de las primeras identidades que se construye en nuestra vida, tanto desde lo femenino, como desde lo masculino y se la ejercita desde los primeros años de vida. Es la identidad diferenciada de mujeres y hombres, asignada a través de las instituciones sociales (la familia, el sistema educativo, los medios masivos de comunicación, las relaciones sociales individuales y colectivas) que establece:

Qué deben o no deben hacer las personas según su sexo, qué les está permitido y qué no, cómo deben comportarse y sentir (así establecemos “las reglas del juego”, con normas de comportamiento y valores sobre ello).

Pre-define las formas de relación entre mujeres y hombres (con esto privilegiamos a unos y restringimos a otros; sentamos las bases para la desigualdad de oportunidades y formas de discriminación).

De esta manera, mujeres y hombres aprendemos y asumimos una “identidad de género diferenciada”. Mujeres y hombres recibimos, mandatos diferentes”, según lo que se espera de unos y otras. Así, se espera, por ejemplo, que las mujeres sean responsables del bienestar de la familia y que los hombres sean los proveedores; que la mujer sea suave, amable, tierna, pasiva y que el hombre sea brusco, fuerte, activo, etc.

Existen otras identidades que se van sumando a esta primera y que son producto del desarrollo de cada persona, como por ejemplo las identidades de clase, gremio, política, religiosa, etc. y que conforman, junto con la de género, la identidad individual de cada persona.

ROLES DE GÉNERO

Con base en la identidad diferenciada por género de las personas, la sociedad asigna diferentes roles a mujeres y hombres, a través de las cuales “marcamos las reglas del juego”, definimos ámbitos de acción específicos y “típicos” para unos y otras. Rol de género es la actitud que se espera de una persona, dependiendo si es hombre o mujer, de acuerdo a reglas y normas definidas.

Los roles de género:

- Están determinados por los usos y costumbres y pueden ser modificados o intercambiados de acuerdo a las necesidades de interacción social de mujeres y hombres.
- Se transmiten de generación en generación, al punto que se los considera naturales, como adheridos a nuestra condición biológica de ser mujeres u hombres.
- La identidad genérica marca las relaciones y los roles que mujeres y hombres desempeñan en la sociedad.
- Los roles están estrechamente relacionados a la división del trabajo por género y a las diferencias raciales, étnicas y de clase social.

Entre los roles de género se pueden identificar al menos tres tipos:

- **Rol Reproductivo:** Se refiere a las responsabilidades de crianza y educación de los hijos/as y a las tareas domésticas (alimentación, aseo y cuidado del hogar), requeridas para garantizar el mantenimiento y la reproducción de la especie. Se desarrolla en el ámbito privado del hogar y es generalmente asignado a las mujeres, como prolongación de su capacidad biológica de procreación. Este rol, no recibe reconocimiento económico, ni tiene la misma valoración que el rol productivo, pese a ser la base de la producción.
- **Rol Productivo:** Este rol es reconocido, tiene prestigio social y valor económico. Comprende aquellas actividades realizadas por mujeres y hombres en la producción de bienes y servicios, a cambio de una remuneración (en dinero o en especie), ya sea para la venta o el autoconsumo (caso del trabajo para la subsistencia familiar). Este rol ha sido asignado tradicionalmente a los hombres, lo que les ha significado el acceso a diversidad de recursos materiales, políticos, informativos, etc. Las mujeres, desde siempre han asumido tareas y responsabilidades en el ámbito productivo, realizando actividades extensivas de su rol reproductivo, de cuidado y atención a los demás (maestras, enfermeras, niñeras, culinarias, costureras, etc.), recientemente se han incorporado al mercado laboral ocupando otros espacios, pero generalmente mantienen una condición y posición de desventaja frente a los hombres.
- **Rol de Gestión Comunal o Gestión Pública:** Son las actividades que contribuyen a la organización política de la comunidad y al fortalecimiento de las organizaciones de la sociedad civil que trabajan en el desarrollo del bien común. En el caso de las mujeres este rol es ejercido, casi siempre, de manera voluntaria y como una extensión de su rol reproductivo, sin reconocimiento explícito de su trabajo. Su actividad generalmente está dirigida a garantizar el aprovisionamiento de servicios: agua, luz, teléfono, saneamiento básico, construcción de escuelas, parques, postas, etc. Normalmente el trabajo de las mujeres es considerado como “natural” no se lo premia o reconoce con cargos de representación o acceso a la toma de decisiones. Para los hombres, el ejercicio de este rol les garantiza el acceso al poder y a la toma de decisiones, reconocimiento social, status y casi siempre un posterior ejercicio del rol político formal que viene acompañado de salarios, prebenda política e incremento de poder. Por esta vía los liderazgos masculinos se legitiman en los ámbitos local, regional y nacional.

Estos roles se transmiten de generación a generación (de padres a hijos, de maestros a alumnos - así llegan a formar parte de nuestro sistema social y nuestra cultura - y con el tiempo se vuelven inconscientes).

Tanto hombres como mujeres nos apropiamos de estos roles y los "naturalizamos" (pensamos que estos roles son "dados" y "naturales", y que tienen su "justo" fundamento en la diferencia biológica de mujeres y hombres, sentamos las bases para no cuestionar este orden).

Cada sociedad o grupo puede valorar en forma diferente a estos roles (la maternidad, la virginidad, la participación de mujeres en la política y de hombres en la casa, etc.; puede ser visto y juzgado muy diferente en el norte o en el sur o entre la población de diferentes regiones o estratos de un mismo país).

SITUACIÓN DE LAS PERSONAS EN LA SOCIEDAD SEGÚN GÉNERO Y NECESIDADES DIFERENCIADAS

La identidad de género determina la **situación** que las mujeres y los hombres ocupan en la sociedad, la que a su vez está definida por sus respectivas condiciones y posiciones:

- **Condición:** Se refiere a los deberes, obligaciones y derechos que la sociedad asigna a mujeres y hombres, en un momento histórico determinado. La condición de las mujeres está constituida por el conjunto de relaciones de producción, reproducción y por las demás relaciones vitales y concretas –referidas a la subsistencia del ser humano- en que están inmersas independientemente de su voluntad y su conciencia.
- **Posición:** Se refiere a la posición de subordinación en que las mujeres en general se encuentran en relación con la posición de los hombres, con referencia a las relaciones de poder, independientemente de su condición de clase, etnia o religión.

A su vez, la condición y la posición están relacionadas con las **necesidades de género**

- **Necesidades Prácticas de Género (NPG):** Se relacionan con la **condición** de las mujeres, sus cargas de trabajo y responsabilidades actuales. Por ejemplo, se refieren a las necesidades de tener acceso a una fuente de agua limpia y cercana, cocinas para mejorar la preparación de alimentos, programas de crédito y semillas. Estas necesidades pueden ser atendidas por intervenciones prácticas de corto plazo, pero es poco probable, que por sí mismas modifique las desigualdades en las relaciones de género. Si no son vistas en el contexto de intereses estratégicos, atenderlas aisladamente puede en realidad empeorar la situación de las mujeres a largo plazo.
- **Necesidades Estratégicas de Género (NEG):** Surgen del análisis de la subordinación de las mujeres a los hombres y se refieren a cambiar la **posición** de las mujeres. Pueden incluir igual acceso a la toma de decisiones, eliminar la discriminación institucionalizada en el trabajo, el acceso a la tierra, la propiedad y la educación; así como medidas para erradicar la violencia masculina contra la mujer y para compartir con los hombres la crianza de los hijos. Es crucial que las mujeres identifiquen, ellas mismas, cuáles son los temas y los cursos de acción estratégicos. Suponen un reto a las relaciones de género tradicionales y exigen un cambio en las relaciones de poder y control de recursos entre mujeres y hombres.

Sin embargo, las respuestas a las necesidades prácticas pueden ser una puerta de entrada importante para el trabajo con las mujeres y para que las necesidades puedan ser atendidas en forma estratégica. Las necesidades, no son prácticas o estratégicas en sí mismas, los respectivos satisfactores pueden convertirse de prácticos en estratégicos o viceversa según su enfoque o aplicación en el proceso de desarrollo.

ENFOQUES DE DESARROLLO

En la década de 1970 las entidades de cooperación al desarrollo comenzaron a preocuparse al percatarse de que los planes, programas y proyectos emprendidos y ejecutados desde los años cincuenta en el marco del modelo de crecimiento “hacia adentro” y de sustitución de importaciones, prácticamente ignoraban la participación femenina. Desde entonces comenzaron a promover proyectos de promoción con un enfoque que luego fue denominado **“mujer en el desarrollo”**.

Esta corriente estuvo vigente hasta entrados los años ochenta cuando, gracias al desarrollo teórico conceptual y metodológico de las corrientes feministas, esos proyectos fueron cuestionados, dando lugar a un cambio de enfoque al que se denominó **“género en el desarrollo”**.

Veamos las diferencias más importantes entre estos dos enfoques: de "mujer en el desarrollo" a “género en el desarrollo”:

MUJER EN EL DESARROLLO	GÉNERO EN EL DESARROLLO
1. EL ENFOQUE	
Un enfoque que considera a las mujeres a como el núcleo de un problema	Un enfoque hacia el desarrollo de mujeres y hombres
2. EL TEMA CENTRAL	
Mujeres	Las relaciones entre mujeres y hombres
3. EL PROBLEMA	
La exclusión de las mujeres (la mitad de los recursos productivos) del proceso de desarrollo	Relaciones desiguales de poder (ricos/pobres, hombres/mujeres) que impiden el desarrollo equitativo y la plena participación de las mujeres
4. EL OBJETIVO	
Desarrollo más eficiente, eficaz y justo	Desarrollo equitativo y sostenible con las mujeres y hombres como instancias de decisión
5. LA SOLUCIÓN	
Integración de las mujeres en el proceso existente de desarrollo	Empoderamiento de los desfavorecidos y las mujeres y transformación de relaciones desiguales
6. LAS ESTRATEGIAS	
<ul style="list-style-type: none"> • Proyectos de mujeres • Componentes de mujeres • Proyectos integrados • Incrementar la productividad de las mujeres • Incrementar los ingresos de las mujeres • Incrementar la capacidad de las mujeres para cuidar el hogar 	<ul style="list-style-type: none"> • Identificar y asumir las necesidades prácticas de género determinadas por las mujeres y hombres para mejorar sus vida • Asumir las necesidades estratégicas de género de los mujeres y hombres • Asumir los intereses estratégicos de los pobres a través de desarrollo centrado en los individuos

Fuente: Kerstan, Birgit, 1996

“El fundamento racional de la diferenciación, según género en el desarrollo es:

La diferenciación de género significa considerar la posición de mujeres y hombres en todas las esferas de la sociedad para poder identificar sus potenciales, aspiraciones, necesidades prácticas e intereses estratégicos específicos.

Se analiza el aspecto de género en todos los sectores, a niveles micro y macro, en el contexto de las estructuras socioeconómicas y socioculturales existentes.

Un enfoque diferenciado por género pone énfasis en la interdependencia de las relaciones de género y resalta la importancia de trabajar con mujeres y hombres a todo nivel.

Está orientado hacia un desarrollo equitativo y sostenible con mujeres y hombres como socios iguales en la toma de decisiones.

En proyectos de desarrollo, se aplica la diferenciación, según género a través de todo el ciclo del proyecto para asegurar que el diseño y estrategia de implementación del proyecto correspondan a los potenciales y necesidades específicos de mujeres y hombres para así alcanzar su participación óptima.

Género: Una construcción social, que abarca a mujeres y a hombres, propuestos según las formas de comportamiento que cada sociedad considera como propio.

Acceso a la tierra: Capacidad de utilizar la tierra y otros recursos naturales, de controlar los recursos y de transferir los derechos sobre la tierra para aprovechar otras oportunidades.

Tenencia de la tierra: La relación definida de forma jurídica o consuetudinaria, entre personas o grupos con respecto a la tierra.

Toma de decisiones: La facultad libre y espontánea de decidir sobre cualquier tema, respetando como personas sus derechos y obligaciones.

Matriarcado: Tipo de Estado Social en el que el poder es detentado por las mujeres.

Saneamiento de tierras: Son las actividades técnicas y jurídicas, relacionadas unas con otras, destinadas a regularizar y consolidar el derecho de la propiedad agraria se ejecuta de oficio o a pedido de parte.

Finalidad del saneamiento: a) La conciliación de conflictos, relacionados con la posesión o propiedad agraria; b) La certificación de saneamiento de la propiedad Agraria, cuando corresponda; c) La titulación de los procesos agrarios en trámite y de posesiones legales; d) La anulación de los títulos viciados de nulidad; e) El reconocimiento del derecho propietario siempre y cuando se cumpla con la función Económica Social; f) la formación del catastro legal e inscripción en Derechos Reales, de la propiedad agraria saneada.

CAPITULO DOS

2.1. EL CONTEXTO DEL CHAPARE

LIMITES

El Trópico del departamento Cochabamba alcanza una superficie aproximada de 2.450.00 hectáreas cuyos límites son: por el Sur y parte del Oeste, la ceja de monte (desde 3.000 msnm), que constituye las últimas estribaciones andinas; por el Oeste el río Securé y por el este el río Ichilo. La conforman las provincias de Chapare, Tiraque y Carrasco. Las diferentes etnias que viven o hacen incursiones en el territorio son: Los Yuracares, Sirionos, Yuquis, Mosetenes o Chimanes.²

UNA VISIÓN GENERAL DEL TRÓPICO DE COCHABAMBA

La visión del Estado respecto al Trópico de Cochabamba desde inicio de la república persiste hasta nuestros días, situación que el CIDRE, sintetiza en tres aspectos fundamentales. El *primero*, suponer que el Trópico Cochabambino es despoblado, ignorando la presencia de las etnias que durante siglos han desarrollado su hábitat natural de vida, vacío de conocimiento que llevo a incentivar el poblamiento a través de la colonización, la cual avasalló, la mayor parte de las veces mediante la fuerza. El *segundo*, presuponer que para estimular esta colonización bastaba con sancionar una serie de interminables decretos y/o leyes, en razón de la cual sucesivos Presidentes de la República y Parlamentarios se abocaron a la maratónica tarea de proponerlos, discutirlos y aprobarlos, sin considerar el desarrollo de infraestructura, equipamiento y asistencia técnica adecuados para este poblamiento y *tercero* asumir con completa indiferencia los problemas concretos, que comenzó a encarar la población que colonizó el trópico y dejar en sus manos las posibilidades de resolverlos, con ausencia de la participación del Estado.³

La relación productiva dominante del Chapare es la economía campesina. La unidad productiva en el trópico cochabambino, puede ser definida en el marco de las características generales de la economía campesina, cuyo desenvolvimiento está determinado por su articulación, a través del mercado, al circuito económico del capital, esto significa que el mercado determina qué y cuánto producir y a qué precio vender y desde este punto de vista, su objetivo es la reproducción simple del ciclo productivo.⁴

El trópico cochabambino tuvo, como otras zonas, dos formas de colonización, dirigida y espontánea, siendo esta última la predominante. “Bajo el régimen de colonización dirigida figuran las colonias más antiguas y fueron organizadas por el Estado a través del Instituto Nacional de Colonización durante la

² Centro de investigación y Desarrollo Regional (CIDRE) “Monografía del Trópico del Departamento de Cochabamba”. Edición CIDRE, Impresión Talleres Hisbol La Paz – Bolivia 1990.

³ CIDRE Ob. cit. Pág. 66, 67

⁴ CIDRE Ob.cit. Pág. 221

década de los 60. Se entregó en propiedad una parcela de 20 Hs, por colono. El plan de cultivos contemplaba básicamente arroz, goma, cacao, cítricos y plátano, quedando finalmente los cultivos de arroz, frutas y coca. Bajo el régimen de colonización espontánea. Esta categoría de colonias constituyen la proporción más importante. Uno de los primeros aspectos a observar es que son una extensión de la economía campesina del altiplano y valles. La parcela es entregada en propiedad en extensiones no mayores a 10 Has⁵.

Siempre de acuerdo al estudio del CIDRE, sobre el trópico de Cochabamba, los productores de arroz, yuca, plátano y frutales pero sobre todo coca del Chapare llegarían a 34.704 afiliados en 607 sindicatos, agrupados en 54 centrales y 5 federaciones⁶

El tamaño de propiedad inicial de los colonos del Chapare de 20 Has. en el sistema dirigido y 10 Has. en el sistema espontáneo, luego de un proceso de 40 años, ciertamente es mucho menor en la actualidad por el fenómeno de la herencia. Por otro lado, anualmente se cultiva un promedio de solo 2 Has. por la disponibilidad de fuerza de trabajo familiar el progresivo deterioro de la fertilidad de los suelos. Por otro, lado existen los territorios indígenas Yuquis, Yuracares, y un grupo étnico en el Territorio Indígena Parque Nacional Isidoro Secura (TIPNIS), que juntos pueden abarcar alrededor de 400.000 Hectáreas, existe también un grupo de privados.

ALGUNOS DATOS SOBRE SANEAMIENTO Y TITULACIÓN DE TIERRAS

Recientes noticias del INRA, dan cuenta que en el saneamiento del Trópico Cochabambino, se ejecuta un proyecto que tiene en la mira la titulación de más de medio millón de hectáreas. La fase I denominada “Plan de Emergencia”, culmina con el saneamiento de 21.170,8398 has; la Fase II con 80.000 has, se encuentra en medio camino y paralelamente, se inició la Fase III con la incorporación de la empresa adjudicada BKP, que cubrirá más de 400.000 has.

En el trópico de Cochabamba se aplica la modalidad CAT SAN. El INRA ejecuta el saneamiento de la tierra, como un procedimiento técnico, jurídico destinado a regularizar y perfeccionar el derecho de propiedad agraria, por medio de los títulos ejecutoriales, emitidos como efecto del mismo.⁷

El INRA en la localidad de Chimoré procedió a la entrega de 99 títulos ejecutoriales a trabajadores colonizadores, como parte de los resultados alcanzados en la ejecución del Plan de Emergencia⁸

Del total de titulación de tierras entre 1997 a 2003 menos de la quinta parte fueron extendidos a mujeres, mientras que más de la mitad fue a favor de los varones. Según el uso de la tierra, más de las tres cuartas partes de los títulos otorgados corresponden al tipo agrícola, de los cuales el 18% está titulado a favor de una mujer y más del 50% del varón.

Del total de certificados de saneamiento, otorgados en el departamento de Cochabamba, ninguno fue conferido a una mujer en tanto, más del 80% favoreció a los hombres.

El tema de mayor preocupación para los actores y estudiosos del tema agrario es el referido a la morosidad de los trámites, independientemente de la relación de género.

En muchos casos, un proceso de saneamiento, desde su inicio hasta su titulación, demora más de un año. Este aspecto ha sido duramente criticado y, muchas veces, se han confundido los plazos establecidos por

⁵ CIDRE Ob.cit. Pág. 23

⁶ CIDRE. op.cit. pág. 212

⁷ Gaceta Agraria N° 4. (6:2003).

⁸ Gaceta Agraria: N° 5.5:2003).

la Ley y su Reglamento con una ineficiencia institucional o una actitud displicente de los funcionarios del INRA en la tramitación agraria. Sin embargo, las normas en vigencia establecen un conjunto de pasos y un procedimiento que se orienta a garantizar la igualdad de oportunidades para todos los interesados. De esta forma, por ejemplo, la campaña pública (etapa en la que se notifica a todos los interesados de un área de saneamiento) se realiza en un término lo suficientemente prudencial como para garantizar que todos los habitantes se han notificado del proceso; y han tomado contacto con las brigadas de trabajo del INRA que informan de los detalles del proceso.

De esta manera la lista de aspectos a considerar en los procesos y procedimientos del saneamiento y titulación pueden contextualizar e identificar un conjunto de factores internos y externos que hacen a los interesados, es de destacar que en el trabajo de campo efectuado y la literatura revisada los problemas que confrontan mujeres y hombres para el saneamiento y la titulación de tierras son las mismas; es decir no se ha constatado situación alguna que refiera que por ser mujer u hombre se limiten o favorezcan situaciones de titulación.

GÉNERO EN CIFRAS

Según datos del Censo 2001, reflejados en el Diagnóstico realizado por la DAI en septiembre de 2003, la población total alcanza a 178.769 habitantes, abarca además los municipios de Pojo y Tiraque, con importante territorio en los valles.

El Índice de Masculinidad (IM) es de 1.23 mujer por hombre, esta proporción es mayor al resto del país, situación que se justifica por la alta migración permanente y estacional, especialmente del grupo de hombres.

Se observa que entre 69% y 85% de la población masculina es originaria del lugar o del departamento, ello significa que entre el 15% y 30 % de la población es migrante, datos que contrastan, con los de las mujeres que migran en menor porcentaje entre el 11% y 24%, situación que refleja una mayor tendencia de permanencia, de parte de las mujeres a hacerse cargo de las actividades en el chaco, o de esperar a que el esposo o conviviente, inicialmente se consolide en el lugar, o también puede deberse a que los hombres jóvenes tiene mayores facilidades de desplazamiento de un lugar a otro.

En cuanto al estado civil, el 70% de las mujeres son casadas o convivientes, en relación al 59%, hay más varones solteros que mujeres, mientras son más las mujeres viudas, que los hombres viudos. Las cifras de inscripción en el Registro Civil, son relativamente más altas, en los hombres, que en las mujeres. El idioma materno, que práctica la población de más de 4 años de edad es el quechua, con un promedio que alcanza al 70%. La condición de actividad de la población mayor de 7 años es predominantemente agropecuaria, con una participación del 14% de las mujeres y 50% en los hombres DAI-CONCADE (2003:4,7,8,9).

En cuanto a la educación formal, los datos refieren que el acceso escolar de las niñas ha aumentado, especialmente en el nivel preescolar y primario, notándose una reducción sensiblemente alta respecto a los hombres en el nivel secundario. Los datos de alfabetización muestran brechas que van entre 12% a 15% de diferencia entre mujeres y hombres

Las viviendas del área rural, en cuanto a servicios básicos entre el 30% y 40% se proveen agua para el consumo familiar de ríos y vertientes y en segundo lugar de pozo de agua sin bomba. En términos de género esta carencia significa para las mujeres mayor esfuerzo y tiempo en sus tareas domésticas.

Otra característica del área rural del Trópico de Cochabamba es la falta de servicios de salud y escaso personal en los mismos, sumado a la falta de recursos económicos de sus habitantes conlleva a una baja demanda y busca de atención médica. Situación que se aprecia en los bajos porcentajes de cobertura de

parto institucional. Las enfermedades más frecuentes son la desnutrición, lechmaniasis, fiebre tifoidea, fiebre amarilla, malaria, dengue, tuberculosis, picaduras de víbora, hongos de la piel, anemia y sabañones en los pies.

ROLES DE GÉNERO

El Trópico de Cochabamba, en sus centros poblados presenta referentes urbanos, y en el área rural fundamentalmente la explotación agrícola, espacios donde se producen y reproducen procesos socio-económicos y culturales, que guardan relación con las instituciones, organizaciones sociales, y la unidad familiar, esta última caracterizada por la división sexual del trabajo, entre mujeres y hombres sean ancianas, adultas, jóvenes y niñas.

Sobre la base de los resultados generados en el diagnóstico realizado por la DAI – CONCADE, hemos construido categorías de género a partir de la composición de la familia, cuyos miembros participan de los roles productivos, reproductivos y comunales, según su posición como miembro de la familia, edad, sexo que en el conjunto de las actividades se van agregando, es decir; que cuando hacen las tareas productivas con toda la familia, no dejan de hacer aquellas que corresponden a las reproductivas o comunales, las mismas que pueden ser realizadas en pareja, de manera separada como mujeres u hombres con y sin hijas.

ROLES DE GÉNERO EN LAS CADENAS PRODUCTIVAS AGRÍCOLAS

Para efecto del presente estudio observaremos los roles productivos considerando diferentes categorías de género que pueden construirse a partir de la composición de la familia (madre, padre e hijas).

Los cultivos anuales o bianuales que se producen en el Trópico de Cochabamba son el maíz, arroz, yuca, fréjol, hortalizas, cúrcuma, jengibre, vaina y maní; corresponden a los cultivos perenne: el plátano/banano, palmito, piña, maracuya, cítricos, papaya, pimienta, té y forestales.

Las grandes actividades se refieren a la preparación del terreno, siembra, labores culturales, cosecha, poscosecha, cuyas roles pueden variar fundamentalmente, dependiendo de la composición de la familia, ciclo de vida familiar de la mujer, así como de ciertos patrones de género.

Es de destacar que la producción que se localiza en el Trópico de Cochabamba, tiene que ver con un conjunto de roles de los cuales el 70% se desempeñan al interior de la familia y con todos sus miembros.

Cuadro 1: Trópico de Cochabamba: Roles de la Familia, por Actividades, Según Tipo de Cultivos

ACTIVIDADES	CULTIVOS (ANUALES, BIANUALES Y PERENNES)
<ul style="list-style-type: none"> • Quema 	<ul style="list-style-type: none"> • Maíz, arroz, yuca, papaya, pimienta, té plátano/banano, palmito, piña, maracuya, cítricos
<ul style="list-style-type: none"> • Deshierbe y limpieza • Siembra 	<ul style="list-style-type: none"> • Maíz, arroz, yuca, fréjol y hortalizas • Arroz, yuca, fréjol, hortalizas, curcuma, jengibre, vaina y maní.
<ul style="list-style-type: none"> • Control de plagas y malezas, aporque 	<ul style="list-style-type: none"> • Maíz, arroz, yuca, fréjol, hortalizas, curcuma, jengibre, vaina, maní, plátano/banano, palmito, piña, maracuya, cítricos, papaya, pimienta, té y forestales • Maíz, arroz, yuca, fréjol, hortalizas, cúrcuma, jengibre, vaina, maní, piña, maracuya, cítricos, papaya, pimienta, té y forestales.
<ul style="list-style-type: none"> • Recolección 	<ul style="list-style-type: none"> • Maíz, plátano/banano, piña, cítricos, papaya y pimienta. • Fréjol y forestales. • Plátano/banano, palmito, piña, maracuya, cítricos, papaya, y té.
<ul style="list-style-type: none"> • Embalaje/empaquetado • Almacenamiento • Almácigo 	<ul style="list-style-type: none"> • Plátano/banano, palmito, piña, maracuya, cítricos, papaya, pimienta y té. • Plátano/banano, palmito, piña, maracuya, cítricos, papaya, pimienta, té y forestales. • Plátano /banano, palmito, piña, maracuya, cítricos, papaya, pimienta, té y forestales. • Papaya

<ul style="list-style-type: none"> • Vivero • Apertura de hoyos • Plantaciones • Lavado • Selección • Traslado 	<ul style="list-style-type: none"> • Maracuya, pimienta • Cítricos, papaya.
--	---

Fuente: Elaboración propia, sobre la base de datos de DAI – CONCADE. Armant M. y Vásquez P. “Mujeres y Hombres en el Trópico de Cochabamba”. Cochabamba – Bolivia 2003. Pág.: 22, 23,24, 25

El cuadro 1, es una muestra representativa de los cultivos, que se producen en el Trópico de Cochabamba, sin contar la coca. Se espera que la vocación productora de los agricultores, sea diferenciada, por las condiciones de suelos, distancia y cultura. Los roles productivos de la familia son diversas y diferentes para cada cultivo, resalta que esta unidad de producción, no participa en conjunto en la cadena de comercialización, parecería que las actividades que realizan tienen que ver con las necesidades de mayor mano de obra.

Cuadro 2: Trópico de Cochabamba: Roles de la Pareja, por Actividades, Según Tipo de Cultivos

ACTIVIDADES	CULTIVOS (ANUALES, BIANUALES Y PERENNES)
<ul style="list-style-type: none"> • Siembra • Selección • Embalaje/empaquetado • Traslado • Almacenamiento • Transformación • Venta Local • Venta al mercado Nacional o Internacional • Limpieza • Recolección 	<ul style="list-style-type: none"> • Maíz • Maíz, arroz, yuca, curcuma, jengibre, plátano/banano, palmito, piña, cítricos y papaya. • Arroz, yuca, jengibre, maracuya. • Maíz, arroz, yuca, maracuya. • Maíz, arroz y pimienta. • Maíz, arroz, plátano/banano, piña, maracuya y pimienta • Maíz, arroz, yuca y maracuya. • Arroz, papaya y pimienta • Maracuya, cítricos, papaya, pimienta, forestales. • Palmito

Fuente: Elaboración propia, sobre la base de datos de DAI – CONCADE. Armant M. y Vásquez P. “Mujeres y Hombres en el Trópico de Cochabamba”. Situación de Género. Cochabamba – Bolivia 2003. Pág.: 22, 23,24, 25.

El cuadro 2 refleja los roles productivos que desempeña la pareja, dentro la unidad de producción agropecuaria familiar, significa que de acuerdo a la división del trabajo ambos (mujer y hombre) tienen roles exclusivos de acción, comparando con el cuadro anterior se observa que para el traslado de papaya y cítricos participa toda la familia, en cambio para los cultivos de maíz, arroz, yuca y maracuya, desempeñan el mismo rol solo la pareja. Esta situación nos permite preguntar, *¿Cuáles son las razones para distribuir la división del trabajo y desempeñar los roles específicos dentro la unidad de producción familiar?*, esta situación nos permite lanzar la hipótesis, sobre cuales son los factores que determinan la inclusión o exclusión de mujeres y hombres en roles específicamente productivos dentro de la unidad familiar.

Otra aspecto a destacar respecto al cuadro 1 es la superposición de roles, pero no de cultivos, por esto se puede señalar que la pareja como unidad realiza el 50% del total de roles productivos, de los cuales el 40% se repiten pero en otros productos y sólo el 10% son roles exclusivos y se refieren a la venta de algunos productos.

Cuadro 3: Trópico de Cochabamba: Roles de la Mujer e Hijas , por Actividades, Según Tipo de Cultivos.

ACTIVIDADES	CULTIVOS (ANUALES, BIANUALES Y PERENNES)
-------------	--

<ul style="list-style-type: none"> • Selección • Lavado 	<ul style="list-style-type: none"> • Hortalizas • Curcuma y jengibre
---	--

Fuente: Elaboración propia, sobre la base de datos de DAI – CONCADE. Armant M. y Vásquez P. “Mujeres y Hombres en el Trópico de Cochabamba”. Cochabamba – Bolivia 2003. Pág.: 22, 23,24, 25.

En el cuadro 3, mostramos que sólo el 10% de los roles, desempeñan exclusivamente las mujeres en este caso la madre e hijas, en productos determinados. Del conjunto de roles que práctica la familia, los que realizan las mujeres tienen inclinación a los roles reproductivos, situación que denota una limitada participación y capacitación en áreas estrictamente productivas.

Cuadro 4: Trópico de Cochabamba: Roles del Padre con hijos, por Actividades, Según Tipo de Cultivos

ACTIVIDADES	CULTIVOS (ANUALES, BIANUALES Y PERENNES)
<ul style="list-style-type: none"> • Quema • Control fitosanitario • Traslado 	<ul style="list-style-type: none"> • Hortalizas • Hortalizas, maracuya, papaya, pimienta. • Pimienta

Fuente: Elaboración propia, sobre la base de datos de DAI – CONCADE. Armant M. y Vásquez P. “Mujeres y Hombres en el Trópico de Cochabamba”. Cochabamba – Bolivia 2003. Pág.: 22, 23,24, 25.

En el cuadro 4 pretendemos mostrar que el 15% de los roles productivos recae en el padre e hijos, a diferencia de los roles que desempeña las madres e hijas se observa que los hombres tienen mayor responsabilidad, en roles que requieren de mayor conocimiento técnico como el control fitosanitario, en cambio el cuadro 3 denota que las mujeres estarían realizando actividades comparables con los roles reproductivos.

Los roles exclusivos de las mujeres en la producción agrícola anual y bianual son: la venta local de hortalizas, fréjol, cúrcuma, jengibre, vaina, maní, papaya y pimienta, en el mercado internacional tiene el rol de vender piña al mercado nacional e internacional, realiza además la transformación de cúrcuma y jengibre.

Cuadro 5: Trópico de Cochabamba: Roles de la Mujer, por Actividades, Según Tipo de Cultivos

ACTIVIDADES	CULTIVOS (ANUALES, BIANUALES Y PERENNES)
<ul style="list-style-type: none"> • Venta local • Venta mercado Nacional o Internacional • Transformación 	<ul style="list-style-type: none"> • Hortalizas, fréjol, cúrcuma, jengibre, vaina, maní, papaya y pimienta • Piña • Cúrcuma, jengibre, cítricos

Fuente: Elaboración propia, sobre la base de datos de DAI – CONCADE. Armant M. y Vásquez P. “Mujeres y Hombres en el Trópico de Cochabamba”. Cochabamba – Bolivia 2003. Pág.: 22, 23,24, 25.

El cuadro 5 nos demuestra la importancia de la participación de la mujer en el rol de venta de la producción familiar al mercado local, nacional y sólo en un solo producto (piña) al exterior. Sin embargo, no participa en la venta de otros productos, situación que nos lleva a hacernos la pregunta. Cuáles son los mecanismos de inclusión o exclusión para la venta de los productos sea en el mercado local o externo?

El cuadro 6 muestra los roles que son privilegio de los hombres: el chaqueo, almácigo, fertilización, control fitosanitario, venta la mercado nacional e internacional, correspondiendo al 45% de los roles productivos que se desarrollan al interior de la familia.

Cuadro 6: Trópico de Cochabamba: Roles del Hombre, por Actividades, Según Tipo de Cultivos

ACTIVIDADES	CULTIVOS (ANUALES, BIANUALES Y PERENNES)
<ul style="list-style-type: none"> • Chaqueo 	<ul style="list-style-type: none"> • Maíz, arroz, yuca, hortalizas, plátano/banano, palmito, piña, maracuya, cítricos, papaya, pimienta, té y forestales.

<ul style="list-style-type: none"> • Quema • Almacigo • Fertilización • Control fitosanitario • Venta mercado nacional o internacional • Podas de formación • Recolección • Vivero 	<ul style="list-style-type: none"> • Forestales • Hortalizas, pimienta • Maíz, arroz, yuca, fréjol, hortalizas, cúrcuma, jengibre, vaina, maní, plátano/banano, palmito, piña, maracuya, cítricos, papaya, pimienta y té. • Maíz, arroz, yuca, fréjol, cúrcuma, jengibre, vaina, maní, plátano/banano, palmito, piña, cítricos, té. • Maíz, yuca, hortalizas, plátano/banano, palmito, maracuya, cítricos y forestales. • Maracuya, cítricos, pimienta, forestales. • Plátano/banano • Forestales
--	---

Fuente: Elaboración propia, sobre la base de datos de DAI – CONCADE. Armant M. y Vásquez P. “Mujeres y Hombres en el Trópico de Cochabamba”. Cochabamba – Bolivia 2003. Pág.: 22, 23,24, 25.

Observamos que los roles productivos de mayor envergadura y de contenido técnico se asientan en los hombres, para casi la mayoría de los cultivos, sin contar aquellos donde participa conjuntamente la familia, con su pareja y con sus hijos.

De esta situación podemos concluir que el campo de acción donde mayores roles desempeña el hombre, entendiendo que se refiere al padre o jefe de hogar, es el productivo.

ROLES DE GÉNERO EN ACTIVIDADES PECUARIAS

Otra de las actividades productivas, que se desarrolla en el Trópico de Cochabamba es la pecuaria, para cuyo análisis diferenciamos la posición de las mujeres y hombres en el entorno familiar.

Cuadro 7: Trópico de Cochabamba: Roles de Género, según Actividades Pecuarias.

GÉNERO	ACTIVIDADES
<ul style="list-style-type: none"> • Pareja (mujer y hombre) • Madre e Hijas • Padre, madre e hijo • Mujer • Hombre 	<ul style="list-style-type: none"> • Compra y venta de ganado mayor, desparasitación (participación en menor grado de la mujer). • Compra de aves de corral, Limpieza de corrales, pastoreo, alimentación del ganado, elaboración de queso (interviene sólo la hija). • Faeneo de ganado • Compra y venta de ganado menor, venta de aves de corral, ordeño. • Castración, vacunación

Fuente: Elaboración propia, sobre la base de datos de DAI – CONCADE. Armant M. y Vásquez P. “Mujeres y Hombres en el Trópico de Cochabamba”. Cochabamba – Bolivia 2003. Pág.: 27.

Una situación que sobresale es que las actividades pecuarias no se realizan por el conjunto de la familia, como es el caso de las actividades agrícolas.

En segundo lugar se observa que hay una mayor participación de las mujeres sea madre o hija especialmente en los roles relacionados con la compra y venta de ganado menor, limpieza, alimentación, ordeño, elaboración de queso, en cambio, si le ponemos número a los roles de los hombres, observamos que son proporcionalmente menores que los de las mujeres, pero es manifiesto que las pocas actividades que desarrolla requiere de conocimientos adquiridos y/o capacitaciones técnicas mínimas, situación que muestra una desigualdad de saberes y conocimientos adquiridos por usos y costumbres o vía educación formal entre mujeres y hombres.

ROLES DE GÉNERO EN ACTIVIDADES ARTESANALES

Las actividades artesanales de mayor importancia, se detallan en el cuadro 8.

Cuadro 8: Trópico de Cochabamba: Roles Artesanales, según quién los desarrolla.

GÉNERO	PRODUCCION ARTESANAL
<ul style="list-style-type: none"> • Toda la familia • Pareja (mujer y hombre) • Madre, padre e hija • Madre e Hija • Mujer 	<ul style="list-style-type: none"> • Chuchío. • Jipi japa, majo, bambú. • Ambaibo • Corteza de banano, tejidos, costura. • Sombreros, cajitas de naranja

Fuente: Elaboración propia, sobre la base de datos de DAI – CONCADE. Armant M. y Vásquez P. “Mujeres y Hombres en el Trópico de Cochabamba”. Cochabamba – Bolivia 2003. Pág.: 28.

Es notorio como la mujer (madre), se involucra de manera agregada en todas las actividades relacionadas con la artesanía y lo hace desde diferentes escenarios como madre, esposa o concubina, o como mujer miembro de una asociación que tiene que ver con el desarrollo comunitario y generación de ingresos, que contribuyen a la economía familiar.

ROLES DE GÉNERO EN ACTIVIDADES REPRODUCTIVAS

Cuadro 9: Trópico de Cochabamba: Roles Reproductivos, según quién los desarrolla.

GÉNERO	ACTIVIDADES
<ul style="list-style-type: none"> • Toda la familia • Pareja (mujer y hombre) • Madre e Hijas • Mujer 	<ul style="list-style-type: none"> • Abastecimiento de leña. • Atención de enfermedades, embarazo/parto, apoyo escolar. • Cuidado de niños, abastecimiento de agua, limpieza de vivienda, lavado de ropa y preparación de alimentos (estas dos últimas tareas son exclusiva de la madre e hija) • Abastecimiento de víveres

Fuente: Elaboración propia, sobre la base de datos de DAI – CONCADE. Armant M. y Vásquez P. “Mujeres y Hombres en el Trópico de Cochabamba”. Cochabamba – Bolivia 2003. Pág.: 30.

Los roles en el ámbito reproductivo, identificados según la categoría de género, el 10% de ellos corresponden al ámbito de acción de toda la familia, las asumidas en pareja son del orden del 30% del total de roles reproductivos y tienen que ver con la educación y salud de la familia. En cambio el 50% de las actividades son roles que desempeña la madre, con alguna ayuda de sus hijas y de manera exclusiva el abastecimiento de alimentos.

De estos resultados podemos concluir que los roles reproductivos se distribuye en todos los miembros del hogar, pero con una participación indiscutible en todas las categorías de la mujer (madre).

ACCESO A LA INFORMACIÓN

El medio de información más utilizado por mujeres y hombres es la radio local, en algunos de sus municipios se prestan servicios de televisión y telecomunicación, especialmente en los centros poblados, a los medios de información escrita acceden más los hombres, como también aquella que se refiere en las reuniones sindicales y comunales, al ser un menor número de mujeres que asisten a las mismas.

PARTICIPACIÓN EN LAS DECISIONES

Las decisiones en el ámbito familiar, según el Diagnóstico de la DAI, se realizan de manera conjunta entre mujeres y hombres representan el 48% y se refieren a actividades como ventas, compras, gastos u otras de mejoramiento. Particularmente la mujer decide en un 28% de las actividades como guardar el dinero, compra y venta de ganado, gastos de alimentación, ropa y artículos de cocina. Es decir, que la toma de decisiones de la mujer destaca hacia roles reproductivos.

En el caso del hombre, decide en el 24% de las actividades y tiene que ver con la ampliación de hectáreas, dónde vivir, la refacción de la casa, sobre la compra de maquinarias y herramientas. Esta situación denota una mayor toma de decisiones de parte de él en temas productivos y de destino de la familia.⁹

De estos resultados se puede concluir que en el ámbito familiar, predomina la toma de decisiones de manera conjunta y que la mujer decide en ámbitos domésticos y que el hombre decide en el destino de los gastos especialmente de aquellos relacionados con la parte productiva. Existe un reconocimiento inequívoco acerca de la mayor responsabilidad de la mujer en cuestiones de dinero y de necesidades de la familia.

En el ámbito comunal, la participación de la mujer no es muy valorada y muchas veces no tiene derecho al voto, sin previa autorización del esposo. Situación que es producto de su bajo nivel educativo y menores oportunidades de socialización respecto al hombre, como también de su limitada formación y experiencia en liderizar grupos.

En el ámbito supracomunal, en la actualidad pese a la organización lograda en una estructura paralela a las Federaciones, la Federación de Mujeres del Trópico, cumple un papel muy activo. Sin embargo, su participación en las movilizaciones no refleja claramente las decisiones y estructura de poder. En cambio los hombres registran una participación y toma de decisiones visibles.

En el ámbito municipal, el Código Electoral, que exige un mínimo del 30% de mujeres y alternancia en las listas de candidaturas, ha coadyuvado a un notable crecimiento de la participación de las mujeres en cargos de decisión, aunque de manera todavía tímida y poca significativa en relación a los puestos de liderazgo que ejercen los hombres.

⁹ Elaboración propia sobre la base de datos DAI: (2003:37)

ROLES DE LA MUJER EN LA TOMA DE DECISIONES FAMILIARES CON ENFASIS EN LA TENENCIA LEGAL DE LA TIERRA

CAPITULO TRES

3.1. INTRODUCCIÓN

El presente capítulo considera los roles de la mujer con énfasis en el acceso y toma de decisiones respecto a la tenencia legal de la tierra.

Con referencia al acceso hemos considerado fundamentalmente las formas por las cuales la mujer accede a la tierra utilizando los testimonios obtenidos durante el trabajo de campo y respaldados con fuentes bibliográficas.

De la misma manera el acápite referido a la toma de decisiones hace referencia a los roles que desempeñan las mujeres, considerando los ámbitos reproductivo, productivo y gestión comunal.

3.2. ROLES DE MUJERES Y HOMBRES EN EL ACCESO A LA TIERRA

El acceso “es la capacidad de utilizar la tierra y otros recursos, de controlar los mismos y de transferir los derechos sobre la tierra para aprovechar otras oportunidades”¹⁰. En muchos casos, no existe una relación directa entre los derechos propietarios y el acceso a los recursos. El acceso se refiere a los recursos sobre los cuales los actores sociales tienen legítimo y efectivo control de los que se benefician con bienes y servicios, constituyéndose en instrumentos para el logro de bienestar, a su vez se conviertan en derechos de uso.¹¹

Para hacer una diferenciación entre el acceso y el derecho, Deere recurre a la pionera en el estudio de género y derecho a la tierra¹² quién indica que los derechos a la tierra se deben distinguir del “acceso a la tierra, de uso más general e indefinido. Mientras los derechos son “reclamaciones legal y socialmente reconocidas y aplicables por una autoridad externa “legitimada”, como la comunidad o el Estado, el acceso a la tierra incluye no solo el derecho a ésta sino también los medios informales de obtener tierra, como tomándola prestada durante una estación de cultivo a un familiar o vecino. Deere, C.; Leon, M. (2000:3)

Entre los roles que juegan mujeres y hombres del trópico cochabambino respecto al acceso a la tierra, se han podido evidenciar los siguientes:

¹⁰ FAO. Estudios sobre Tenencia de la Tierra. Tenencia de la Tierra y Desarrollo Rural. Roma 2003.

¹¹ Bruce, Jhon. 2000. Conceptos sobre tenencia de la tierra. Citado por Pacheco, D.; Valda, W. 2003:16

¹² Bina Agarwal (1994:19)

ROLES DE MUJERES Y HOMBRES EN EL ACCESO A LA TIERRA

- La mujer con pareja, participa influyendo en el acceso a la tierra
- La mujer sola (soltera, viuda o divorciada) decide sobre el acceso a la tierra
- El hombre decide sobre el acceso a la tierra

Fuente: Elaboración propia, 2004

A lo largo del estudio se ha identificado que en el trabajo agrícola, el hombre tiene el mayor derecho de acceder a la tierra y por ende a tomar las decisiones sobre ella, la mujer que vive en pareja, juega un rol importante aunque hacia fuera de la unidad familiar solo es vista como apoyo al hombre, en el caso del acceso a la tierra podríamos sostener que tiene una mayor participación en tanto que influye sobre las decisiones de cómo distribuir la tierra a los hijos, y cómo acudir a las redes familiares para obtener acceso a otras tierras. Es decir, que tratándose de un hogar que posee tierra, es ella quien se encarga de convencer al esposo para que sus hijos y especialmente sus hijas puedan acceder a la tierra de forma más justa aunque no siempre logra la igualdad.

Cuando se trata de un hogar sin o con muy poca tierra, es ella quien mueve y acude a las relaciones familiares (acudiendo a sus compadres) para acceder a la tierra en forma de al partir o arrendamiento. Por otra parte, en las TCO podemos decir que la mujer es quien tiene mayor interés para mantener el conjunto de la propiedad agrícola como menciona este testimonio: *“...siempre a veces la mujer, es un poco más mezquina con lo que es la tierra, porque ellas dicen nosotros tenemos que cuidar, nuestros hijos van a crecer y nuestros hijos van a tener hijos y sus hijos otros y se va a ir multiplicándose. Por eso, siempre ellas han sido las más, las que tienen mejor iniciativa de seguir conservando, por eso es que cuando hay alguna irregularidad al interior de la TCO, tienen más miedo a las mujeres; porque en cierto sentido son las que más se hacen respetar.”*¹³

La mujer que estando sola, ya sea porque es soltera, viuda o divorciada, es poseedora de la tierra, tiene autonomía para determinar el destino de su chaco, es decir, que está en la libertad de disponer la venta, la herencia, etc.

Entre las principales formas de acceso encontrados en el trópico cochabambino se pueden mencionar las siguientes:

LA HERENCIA

Uno de los aspectos más asombrosos de América Latina en comparación con otras regiones del mundo es la tradición jurídica heredada del régimen colonial, según la cual todas las hijos legítimos, sin discriminación de sexo, heredan por partes iguales de sus padres. Otro es que los mitos fundacionales de varias de las principales civilizaciones precolombinas se basaban en la noción de complementariedad entre hombres y mujeres y según algunas interpretaciones se asocian con tradiciones relativamente igualitarias con respecto al género. Sin embargo, una de las características sobresalientes de Latinoamérica en la actualidad es que la mayor parte de la tierra es de propiedad masculina, sugiere que los derechos formales de herencia de la mujer no coinciden con las prácticas locales. Deere, C.; Leon, M. (2000:225)

En otro estudio se afirma que en los valles de Bolivia, en general, la tierra es considerada patrimonio familiar administrada por el jefe del hogar (usualmente hombre) y transmitida a las otras generaciones a través de la línea masculina. Por lo mismo, un aspecto central que está determinado por los sistemas patrilineales de propiedad es que los hijos varones tienen prioridad en el acceso a la tierra. Pacheco, D.; Valda, W. (2003:251)

¹³ Entrevista a Javivi, Anel. Dirigente CEPICO. 24 de mayo de 2004

Según el mismo autor, hay un elemento central a ser tomado en cuenta en referencia a las dinámicas de acceso a los recursos que tiene que ver con el género y etnicidad, en tanto que el acceso a la tierra no se realiza de manera similar según se trate de hombres y mujeres o de uno u otro grupo poblacional con determinadas características étnicas. De este modo, la selección del heredero, según criterios de género y nacimiento, es probablemente el método más generalizado de discriminación en la herencia siendo su fin evitar la reducción del tamaño del predio, mientras que otros grupos prefieren la división por igual entre los herederos reduciendo las economías de escala de los predios al dividirlos en unidades ineficientes desde el punto de vista agrícola y dando como resultado la disminución de los ingresos. Pacheco, D.; Valda, W. (2003:20). En la investigación de campo, no hemos logrado establecer con claridad los mecanismos de la herencia debido a que esta práctica equivale al fraccionamiento del chaco entre varios hijos. Sin embargo, los habitantes del lugar, (por lo menos las entrevistadas) han afirmado tener aproximadamente 20 hectáreas de terreno, es decir el mismo tamaño que la primera generación habría recibido con la dotación de tierras.

En el área de estudio, generalmente, la mujer no hereda tierras, sin embargo se dan excepciones cuando los padres tratan de aplicar el sentido de justicia y equidad entre sus hijas, de este modo según comentario de Guarachi, P. “en muy pocos casos, también se nota que la mujer recibe algún pedazo de tierra. Por ejemplo, en una de las comunidades me contaron de que si habían dos o tres hermanos hijos varones y una hija mujer, no los dividía por igual el papá –sino- les daba a tres hectáreas a cada uno y a una hectárea para la mujer, en algunos casos ha funcionado de esa manera.¹⁴

Es más evidente la regla interna de distribuir las parcelas más grandes a los hijos hombres en mayor cantidad y a las mujeres en superficies menores. Actualmente, existe el sentimiento de que las tierras deberían partirse por igual entre mujeres y hombres, sin embargo la mayoría sigue transfiriendo derechos solamente a los hijos hombres ya que las mujeres no deben recibir tierras porque serán mantenidas por los hombres (sus maridos). Por lo general la forma de distribución de tierras está sujeta a decisiones familiares que no son regulares entre las familias de la comunidad, en tanto que no existen reglas comunales.

Para muchas mujeres el acceso a la tierra depende del status social del marido y en definitiva el estado civil constituye un factor crucial que determina si un individuo tiene o no tiene acceso y control de la tierra. En estudios realizados en el Altiplano, Sanjinéz, E. Identifica que en el marco de la complementariedad entre mujer y hombre, tiene mucho que ver el tema simbólico, el Chachawarmi que se llama, la pareja andina. Y entonces los derechos y las obligaciones de cada uno están definidos ancestralmente, es muy común- encontrar una comunidad donde la mujer no tiene derecho a la herencia en la tierra. Pero eso tiene una explicación, y que es aceptada entre los comunarios. O sea decir, que el hombre tiene derecho a la tierra, porque la mujer tiene la obligación de casarse y al momento de formar su hogar va a acceder a la tierra de su esposo.¹⁵ Muy bien se sustenta esta situación en el trópico según el Alcalde de Chimoré: “*las mujeres pueden acceder a terrenos, no están prohibidas, tienen todo el derecho; pero si hay un matrimonio. Yo creo que solita la mujer no puede tener otro terreno, sabiendo que no tenemos espacio ya para colonizar por ejemplo. Para dar un terreno de veinte hectáreas a una mujer, sabiendo que con su matrimonio ya tiene su lote allí conjuntamente con su esposo en el sindicato*”.¹⁶

En el caso de las mujeres rurales, como jefas del hogar rural, la mayoría de ellas no tienen títulos sobre las tierras, las parcelas son más pequeñas y presentan una menor proporción de mano de obra familiar dedicada a la agricultura comercial, denotan mayores limitaciones que las manejadas por hombres y la mayor parte de los ingresos provienen de fuentes de empleo extra predial. Pacheco, D.; Valda, W. (2003:251)

¹⁴ Entrevista a Guarachi, P. Experto en tenencia de la tierra de Fundación Tierra. Mayo 20 de 2004, en La Paz.

¹⁵ Entrevista a Sanjinéz E. Fundación Tierra. Asesor Jurídico. Mayo 20 de 2004. La Paz – Bolivia

¹⁶ Entrevista al Alcalde de Chimoré, Mayo 26 de 2004, en la Alcaldía de Chimoré, Cochabamba.

De esta manera, por ejemplo cuando se da una situación de divorcio, la mujer no tiene la suficiente capacidad de mantener la producción agrícola, *“Cuando se divorcian, normalmente en este lado...tienden a venderlo el chaco, o sea lo abandonan. En algunos casos, se queda la mujer como parte del chaco. Si tiene la capacidad de contratar gente, si tiene esa capacidad económica de hacer ese trabajo hace producir, caso contrario lo vende. Normalmente cuando es problema de divorcio, es que lo venden el chaco o lo dejan al hijo mayor para que lo administre”*.¹⁷

A la muerte de los esposos las mujeres asumen el rol transitorio de propietarias de las parcelas hasta el momento de la distribución a los hijos hombres *“Ha veces la mujer viuda o divorciada vive sola con su parte del terreno, si tiene hijitos vive ahí en su parte. Hay otras señoras que le he visto lo venden, mucha gente vende y hay otras señoras que si tienen hijitos, se los dan la herencia de los chacos”*.¹⁸ Además, está el hecho de que a la muerte del marido, la mujer tiene que afiliarse a la comunidad ya que de otro modo no tendría derecho sobre sus parcelas. Pacheco, D.; Valda, W. (2003: 162). Al afiliarse al sindicato agrario, la mujer, en este caso viuda, si bien adquiere los derechos sobre el chaco que fue del marido, también adquiere un conjunto de obligaciones en el nivel comunal para cuyo cumplimiento se requiere invertir tiempo y dinero. Con lo que se aumenta aún más las responsabilidades sobre los hombros de una mujer sola.

Es evidente que las normas y costumbres sociales muy arraigadas impiden a las mujeres ejercer un control eficaz sobre la tierra aún cuando existan disposiciones jurídicas que lo autoricen, sin embargo, se ha podido percibir que normas perversas que impiden el acceso a la tierra por parte de las mujeres están cambiando de forma muy rápida y en todos los contextos. A pesar de todo, este cambio está limitado por un factor central: la escasez del recurso tierra. Y en áreas donde los derechos propietarios se van progresivamente individualizando y la tierra adquiere mayor valor, la mujer presenta iguales oportunidades en el acceso a este recurso, sin embargo las disputas sobre tenencia se van incrementando debido al mayor acceso de las mujeres a la tierra. Pacheco, D.; Valda, W. (2003:252). Esta situación es corroborada en la región del trópico, *“ya la mujer siente que sí, tiene la opción de acceder a un pedazo de tierra, ahora reclama el mismo tamaño que les dan a los varones también puedan acceder, ya hay una toma de conciencia en ese sentido. Pero el lío es que ya no hay tierras, como para que puedan también acceder de manera favorable”*.¹⁹

Otra situación casi generalizada es que las jóvenes ya no demuestran interés por el trabajo agrícola, en función a ello los padres muchas veces tienden a vender su chaco. *la verdad, la verdad el terreno aquí es mucho trabajo, muy difícil es trabajar...el que sabe trabajar trabaja y el que no sabe trabajar no lo trabaja. Entonces a mis hijos he preferido mucho que sean profesionales, que sepan apoyarse con su profesión”*²⁰. En este aspecto, se ha notado que las madres son quienes mayormente impulsan a sus hijos a estudiar y seguir alguna carrera para que posteriormente no tengan que sufrir trabajando la tierra personalmente *“como ya tenemos plantaciones en todito el chaco, yo creo que ellos se quedarán nomás patronos”*

LA COMPRA Y VENTA O MERCADO DE TIERRAS

Otra forma de acceso en la región del trópico se da a través de los mercados de tierras. El mercado de tierras es uno de los más imperfectos debido a que no cumple con los requisitos de un mercado competitivo. Además, la tierra se caracteriza por su alta heterogeneidad debido a su ubicación, fertilidad, acceso a agua y rasgos físicos. Pacheco, D.; Valda, W. (2003:19)

Es evidente que el mercado de tierras responde efectivamente (vía precios) a factores estructurales de largo plazo como la presión demográfica, el acceso a carreteras e infraestructura de riego, opción a

¹⁷ Entrevista a Villarroel, E. conecedor de la problemática del Trópico de Cochabamba, 26 de mayo de 2004, en el Trópico de Cochabamba.

¹⁸ Entrevista a la Sra. Felicidad Arce Torrico, originaria de Capinota, 26 de mayo de 2004, en el Trópico de Cochabamba

¹⁹ Entrevista a Guarachi, P. Experto en tenencia de la tierra de Fundación Tierra. Mayo 20 de 2004, en La Paz.

²⁰ Entrevista a la Sra. Felicidad Arce Torrico, originaria de Capinota, 26 de mayo de 2004, en el Trópico de Cochabamba

mercados y centro poblados, adopción de nuevas variedades o técnicas de cultivo y oportunidades socioeconómicas para realizar actividades agropecuarias.²¹

Normas tradicionales usualmente ponen restricciones a la venta a no familiares o no residentes en la comunidad, sin embargo, es posible que en algunas comunidades estas restricciones tradicionales estén siendo modificadas. Los mercados de tierras y la aparición de sistemas individualizados de tenencia generalmente han aparecido paralelamente o después de la introducción de cultivos comerciales. Pacheco, D.; Valda, W. (2003:248)

En caso de compra venta de tierras, los documentos firmados entre interesados son de pleno conocimiento del sindicato comunal que les otorga valor. Cuando se realiza la transacción a través de la compra y venta es importante contar con un documento de propiedad avalado por la comunidad, aunque la decisión de la venta es privativa de las familias... Pacheco, D.; Valda, W. (2003:168)

En algunos casos, el sindicato agrario tiene la potestad para asignar y revertir tierras como ocurre en las Tierras Comunitarias de Origen que están asentadas en la región del trópico cochabambino, tal como demuestra el siguiente testimonio: *“Nosotros como indígenas tenemos una TCO, que nosotros llamamos la casa de todos, o sea es una TCO donde trabajamos y bueno ya un muchacho esta joven, o ya se casa, él hace ya su parcelita, él trabaja, lo mantiene, o sea que no tenemos ese lugar de estar diciendo este pedazo es para vos, este pedazo es para vos; porque ellos tienen parte en ese territorio”*.²²

EL ARRENDAMIENTO Y EL “AL PARTIR” O “A MEDIAS”

Otra forma de acceso son los mercados de arrendamiento, aunque los mismos en general se encuentran atrofiados en América Latina. El arrendamiento constituye un complejo sistema productivo que combina los derechos sobre la tierra y mano de obra, es una estrategia que optan mujeres y hombres, con el propósito de generar ingreso y mejorar la producción agrícola, donde la formal legalización de los derechos propietarios no siempre es necesaria. Los acuerdos de arrendamiento se presentan cuando la tierra no puede ser adquirida o cuando los productores prefieren no realizar inversiones a largo plazo evitando altos costos en mano de obra. También es evidente que los mecanismos “al partir” funcionan relativamente de manera más eficiente debido a las faltas de los mercados de compra – venta de tierras. El trabajo al “partir” ofrece incentivos al esfuerzo, reduce los riesgos, evita las limitaciones de liquidez, permite el acceso a insumos a través de cualquiera de las partes y reduce los índices de degradación de los suelos.²³ Aunque no se ha podido observar casos específicos de arrendamiento, el sistema de “al partir” o “a medias” parece ser la más usual en el trópico, especialmente en la TCOs donde la tierra no se puede vender: *“Algunos venden, pero a los mismos comunarios, así a su vecino le venden la producción que tienen o le dejan así, allá se acostumbra decir “a medias” mitad para el que se ha ido y mitad para el que se queda. Y algunos deciden irse definitivamente y no vuelven ni a mirar qué ha pasado; por el hecho de que no se pueden vender las tierras”*.²⁴

La mujer en cuanto al acceso a la tenencia de la tierra, desempeña diferentes roles, identificando la tierra, realizando conversaciones con la familia, negociando las condiciones contractuales, proponiendo estrategias de acceso al esposo, participando en el valor de las tierras, gestionando los recursos económicos de los ahorros de la familia.

3.3. TOMA DE DECISIONES DE LA MUJER EN EL ACCESO A LA TIERRA

²¹ Tyler, William. 2000. “Rural land markets in Latin America: issues and perspectives”. Citado por Pacheco, D.; Valda, W. 2003:19

²² Diálogo con la Sra. Mary de Sanjinez, Representante de las Mujeres Indígenas del Trópico de Cochabamba, Secretaría de Asunto de la Mujer Indígena de la CEPICO, el 28 de mayo de 2004, en el Trópico de Cochabamba.

²³ De Janvry, Alain., Marcours, Karen y Sadoulet, Elizabet. 2000. “Acces to land via rental markets in Latin America. Citado por Pacheco, D.; Valda, W. (2003: 19-20)

²⁴ Entrevista a Angel Javivi, Dirigente de CEPICO. 24 de mayo de 2004, en el Trópico de Cochabamba

La toma de decisiones entendida en este estudio como el máximo derecho que tienen las personas (mujeres y hombres) a decidir y el máximo nivel de participación para intervenir sobre el destino de un recurso que en este caso es la tierra y retomando el concepto que el rol de género es el conjunto de asignaciones relacionadas con la forma de ser, sentir y actuar, que el grupo social otorga a mujeres y hombres atribuidos en base a la división sexual del trabajo, podemos decir que el poder de decisión de la mujer, guarda directa relación con la participación económica y con la división del trabajo dentro de la familia.

En este contexto, la mujer del trópico de Cochabamba es la exclusiva responsable del trabajo doméstico, colabora en trabajos agrícolas, es principal encargada de los animales y de gran parte de la comercialización de los productos agropecuarios, además de reemplazar al esposo en las actividades comunales mientras éste se ausenta

La participación de la mujer se puede clasificarse en tres ámbitos: en el ámbito reproductivo, productivo y de gestión comunal o gestión pública, los mismos que se presentan a continuación:

ROLES EN LA TOMA DE DECISIONES EN EL ÁMBITO REPRODUCTIVO

El rol reproductivo es el que incluye el cuidado y mantenimiento de la unidad familiar, reproducción, alimentación, provisión de enseres, etc. Y socialmente no es reconocido como trabajo, se desarrolla en el ámbito privado del hogar y es generalmente asignado a las mujeres como prolongación de su capacidad biológica de procreación.

ROLES DE LA MUJER EN LA TOMA DE DECISIONES EN EL AMBITO REPRODUCTIVO

- Decide en las tareas doméstica
- Cocina y sirve los alimentos a los peones y marido en el chaco
- Comparte decisiones con el marido.
- Decide y dirige a la generación más joven.
- Decide participar en programas de capacitación

Fuente: Elaboración propia, 2004

En este entorno es donde la mujer tiene mayor participación en la toma de las decisiones tanto sobre los aspectos domésticos como el acceso a la tierra y las actividades agrícolas. Pues, en este ámbito las decisiones son más compartidas debido a que la mujer rural es el timón del hogar aunque hacia afuera eso no se ha visto y reconocido.

No nos vamos a detener para mostrar todas las tareas reproductivas que desempeña la mujer del trópico (ver contexto capítulo 2), sino más bien identificar la relación entre las actividades domésticas que más se relacionan con el trabajo agrícola. Esta se produce a través de la alimentación tanto de la familia como de los trabajadores del chaco, tarea que en el cien por ciento es de directa responsabilidad de la mujer. Por lo tanto, las decisiones en este ámbito son realizadas de manera más autónoma por ella. Sin embargo, esta labor no es reconocida por la sociedad como algo importante, a pesar de que con ello se está garantizando la reproducción de la fuerza de trabajo cotidiana.

La tarea de la preparación de alimentos para los miembros del hogar y los peones o empleados que trabajan en el chaco significa estar ocupada en diferentes horarios del día ya que además, al medio día, debe caminar hasta el chaco para llevar el almuerzo al esposo y los trabajadores. Durante el tiempo que no están cocinando, se dedican a lavar la ropa y asear la vivienda. Realmente, la mujer no dispone de

ningún tiempo para ella, inclusive los días domingo, cuando los hombres salen a jugar fútbol, ellas van al mercado para hacer las compras de los comestibles que serán consumidas durante la semana. Para muchas de ellas, ésta es su labor distractiva en su “tiempo libre”.

La otra relación es que prácticamente en todas las familias, la mujer es la que guarda el dinero y dispone de él. También es la encargada de los productos almacenados. Es su responsabilidad hacer alcanzar el dinero para la alimentación, vestimenta, etc. de su familia. También se pudo constatar que sólo ella sabe cuando se acaba la plata, y que decide qué cosas vender para reponerla: parte de la producción agrícola o algún animal.

La mujer dispone autónomamente de sus recursos y no es bien visto que el hombre le pida rendición de cuentas. El marido generalmente no dispone de dinero propio para sus gastos. Inclusive los gastos de viaje por asuntos comunales, es la mujer quien proporciona el dinero, tal como sustenta el Alcalde de Chimoré: *“cuando el hombre quiere viajar a La Paz o a Cochabamba para reclamar los títulos de saneamiento, la mujer prácticamente saca de la caja y le da para su pasaje”*.²⁵

Precisamente por este rol que ha sido socialmente encomendado a la mujer, ella siempre se está preocupando por el bienestar de la familia, en versión de algunas instituciones con presencia en el Trópico de Cochabamba, cuando se hace una oferta institucional de cooperación y se realiza la priorización de demandas diferenciada entre mujeres y hombres, *“allí se ve que por ejemplo las necesidades básicas de la comunidad; como puede ser agua, una posta, o una escuela esa es generalizada, no es diferenciado, porque allí todos necesitan Pero cuando vamos bajando de prioridad, lo primero que piden las mujeres son máquinas de coser, cursos de cocina que hacen a sus roles reproductivos. Ahora esto es legítimo, porque valoran a las mujeres en función de eso, las mujeres valen más mientras atienden mejor a la familia, mientras cocinan más rico, mientras mejor hacen aborrar a los varones, mientras cosen mandiles para sus hijos. Entonces las mujeres insisten en eso y eso también atendemos, porque no podemos decirles, miren solo atendemos lo productivo, olvidense de esto y listo”*.²⁶Crespo, M. (2004)

Esta situación, vista desde el punto de vista de las mujeres, todavía no se ha trabajado el tema de género y ellas no reconocen demandas de esa índole, por lo que este tipo de ofertas les proporciona un sentimiento de logro y satisfacción como menciona la Sra. Felicidad: *“hay otras organizaciones, las ONGs por decir el VAIP, ha repartido a varias instituciones; más bien ellos sí, nos vienen a ofrecer a la mujer, que éste... podemos ayudar al hombre, con qué cosas más fáciles. Entonces en ese caso, ya habían formado un grupo de mujeres, somos cincuenta que se llama CECAM para capacitación de mujeres y estamos pidiendo entonces por decir costura, cocina y para crianza de patos, chanchos, gallinas, ojalá nos den porque así están dando en otros lugares. Es más fácil para la mujer para poder ayudar a nuestro marido también”*²⁷

Basada en este tipo de actitudes, la investigadora Claudia Ronaboldo afirma que las mujeres a nivel rural, por mucho tiempo han sido influenciadas por un tipo de oferta institucional, que les ha hecho creer que sigan siendo mujeres amas de casa, de ahí los clubes de madres, los centros de madres, etc. Y el tipo de demandas que plantearon explícito e implícitamente en la mujer, estuvo muy relacionado con cuestiones familiares, de seguridad alimentaria, de nutrición, de salud, etc.; pero no precisamente en relación a la propiedad de la tierra.²⁸

ROLES DE MUJERES EN LA TOMA DE DECISIONES EN EL ÁMBITO PRODUCTIVO

Este rol es reconocido por la sociedad, tiene prestigio social y valor económico. Comprende aquellas actividades realizadas por hombres y mujeres en la producción de bienes y servicios, a cambio de una

²⁵ Entrevista al Alcalde de Chimoré, Mayo 26 de 2004, en la Alcaldía de Chimoré, Cochabamba.

²⁶ Entrevista a Crespo, M., Directora de la Unidad de Género, Participación e Inclusión Social del Proyecto CONCADE, en oficina del CONCADE, Mayo 28 de 2004, en Cochabamba.

²⁷ Entrevista a la Sra. Felicidad Arce Torrico, originaria de Capinota, 26 de mayo de 2004, en el Trópico de Cochabamba

²⁸ Entrevista a Ronaboldo, C. consultora en temas de género y desarrollo rural. Mayo 26 de 2004, en La Paz.

remuneración, ya sea para la venta o el autoconsumo. Este rol ha sido asignado tradicionalmente a los hombres, lo que les ha significado el acceso a diversidad de recursos materiales, políticos, informativos, etc. Es así que la responsabilidad de las tareas agrícolas recae en el hombre.

Los roles de la mujer en este ámbito están determinadas por su estado civil y las condiciones socioeconómicas del hogar. Por lo que el análisis de este tema requiere una separación de roles para mujeres que tienen pareja (marido), para mujeres solas y las que son parte de una asociación de productoras mujeres.

ROLES DE LA MUJER CON PAREJA (MARIDO)

- Apoya e impulsa las actividades del hombre
- Influye, pero no determina en decisiones del marido, en el tema agrícola
- Concilia y consensua en pareja
- No decide sobre la siembra
- Participa en la transformación
- Decide la comercialización de volúmenes menores de productos.
- Participa en los trabajos de envasado de frutas para exportación

Fuente: Elaboración propia. 2004

En el ámbito de la producción agrícola, donde la mujer tiene menor influencia para decidir es. Por lo general el marido decide qué cultivos sembrar, en qué extensión, qué variedad, etc. y él también compra las semillas. Sin embargo, muchos consultan con sus esposas, sobre todo el aspecto económico de la siembra, la inversión que puede permitirse.

En general es el hombre quien toma las decisiones sobre compra y venta de productos en grandes cantidades o de mucho valor, que requieren de mucho dinero, como semilla para una siembra comercial, una vaca, un terreno, la venta de la producción comercial después de la cosecha. Sin embargo, rara vez decide sólo, porque la mujer es la que más idea tiene de su situación económica en general y con ello participa orientando y apoyando la decisión.

Como la asistencia técnica agrícola es dirigida también exclusivamente a los varones, son ellos los que toman las decisiones importantes en ese contexto. Así por ejemplo la decisión de trabajar en una asociación o participar en un programa de desarrollo, es decisión del hombre.

Como la producción agrícola es la principal actividad y también produce el mayor ingreso, la planificación de ella es responsabilidad del hombre como jefe de familia. Sin embargo, como este ingreso se destina también a la manutención del hogar, que está a cargo de la mujer, ella dispone también del ingreso de la agricultura.

El marido toma las decisiones relacionadas con el mundo exterior: la compra de semilla en otra zona, el colegio o la universidad de los hijos en la ciudad, el contacto con Instituciones y la decisión de emigrar, etc.

Pese a los avances logrados en el país sobre la titulación de tierras a las mujeres, los espacios donde puede tomar decisiones son todavía muy limitados, en muchos casos debido a los usos y costumbres tan arraigadas y profundas en las comunidades.

Además de la discriminación de la mujer en el acceso a la tierra y a otros recursos, los procesos productivos reproducen la desigualdad entre los sexos por las asignaciones genéricas en que se basa la división del trabajo.

Los hombres están especializados en dos grandes grupos de funciones: las que implican la fuerza física (manejar la yunta, cargar bultos, limpiar el chaco y las sendas) y las que vinculan directamente con la tecnología moderna (aplicación de agroquímicos y manejo de maquinaria). Las mujeres están vinculadas con las tareas manuales, relacionadas con la tecnología tradicional o, dentro de los procesos de tecnología moderna, se ubican en actividades que exigen movimientos finos, el contacto con la tierra y con las plantas (la siembra, la cosecha, el trasplante y el desyerbe).

Igualmente, en la comercialización, las mujeres están a cargo cuando se trata de pequeñas cantidades, porque cuando los volúmenes son mayores o se trata de exportación, entonces interviene el hombre.

La mayor parte de las mujeres están insertas en un esquema de división del trabajo según el cual, poder manejar la yunta – o en otras palabras, la mayor fuerza física- garantiza al hombre el acceso a la propiedad, el estatus de productor y el mejor pago en los casos del trabajo asalariado. En cambio, las habilidades femeninas como la realización más eficiente del trabajo (mayor paciencia, cuidado y delicadeza en el trato con el producto), no les significan ventajas equivalentes, excepto que en algunos casos se prefiere contratar a mujeres.

La tecnología moderna, si bien dispensa las exigencias de fuerza física, no cambió el patrón fundamental de las relaciones genéricas en los procesos de trabajo: las tareas donde se incorporan las mujeres son desvalorizadas y catalogadas como más simples y menos calificadas.²⁹

ROLES DE LA MUJER SOLA (SOLTERA, VIUDA O DIVORCIADA)

- Asume rol productivo
- Genera estrategias, que no se concreta por falta de recursos
- Toma decisiones sobre las labores agrícolas y el destino de la tierra

Fuente: Elaboración Propia. 2004

Al parecer, cuando se trata de ausencia masculina por temporadas cortas o no definitivas, la mujer es capaz de hacerse cargo de los trabajos agrícolas sin mayor dificultad porque todas las actividades han sido decididas o coordinadas antes del viaje del esposo, tal como indica el siguiente testimonio: “... cuando mi marido sale debido a su cargo en la Unión..., yo me hago cargo del chaco. Antes de que salga nos ponemos de acuerdo y me dice lo que tengo que hacer” (Fortunata. *Tropiflor*). Es decir, que cuando el cónyuge sale de la comunidad por motivos de viaje –por ejemplo cuando es dirigente- la mujer queda sola a cargo no sólo de la familia, sino también de los cultivos del chaco y no tiene mayor problema hasta el retorno del esposo.

Sin embargo, tratándose de ausencia definitiva, ya sea por muerte o divorcio, la situación es diferente, en opinión de la Concejala de Chimoré, “la mujer que se queda sola al frente de su chaco, todavía no estaría tan preparada para hacer lo que tendría que hacer el varón en el chaco, con todas esas capacitaciones que ha tenido, o sea la mujer no ha tenido. Entonces mal diría que la mujer manejaría el cien por cien, es por eso que siempre digo a las instituciones que den igual al varón y a la mujer; porque hay que pensar que mañana o pasado, puede pasar algo con el varón, con tantos problemas y conflictos que hay en el Trópico, hay muchas mujeres viudas con este tipo de los bloqueos y todas han quedado solas. Entonces la mujer no va a poder manejar con ese mismo interés, con esa misma sabiduría que el hombre ha tenido, que ha sido capacitado.”³⁰(Virginia Zambrana, Concejala, Chimoré)

Si bien la mujer sola tiene el derecho propietario, según lo indagado en el trabajo de campo, para poder trabajar su chaco y atender las actividades agrícolas de manera eficiente, la mujer sola, necesita tener la capacidad o solvencia económica para contratar peones y pagar fletes de transporte. Ante la imposibilidad

²⁹ Lara Flores, citado en Marrón de Velásquez, 1995: 148

³⁰ Entrevista con la Sra. Virginia Zambrana, Concejala de Chimoré, Mayo 26 de 2004, en la Alcaldía de Chimoré, Cochabamba

de ello, muchas de ellas no logran hacer un trabajo sostenible en la parcela que han heredado y en la mayoría de los casos deciden abandonar o vender sus lotes para dedicarse al comercio informal en las ciudades.

Esto se puede atribuir a dos factores fundamentales: Primero, al carecer de conocimientos técnicos sobre el manejo de los cultivos, se ven obligadas a comprar fuerza de trabajo en desmedro de sus ingresos. Segundo, al no disponer de recursos para acceder a crédito bancario, pues en el país, éstos tienen como requisito una garantía prendaria o hipotecaria, por lo que al carecer de recursos para reactivar sus plantaciones, se ven forzadas a abandonar la actividad agrícola.

ROLES COMO MIEMBRO DE ORGANIZACIÓN PRODUCTIVA DE MUJERES

- Genera ingresos adicionales para el hogar
- Produce artesanía.
- Participa del cultivo de hortalizas, crianza de aves y porcinos.
- Decide autónomamente sobre las tareas agrícolas y los cultivos.

Fuente: Elaboración propia 2004

En los últimos años, especialmente con la llegada del “Desarrollo Alternativo” empiezan a surgir organizaciones o asociaciones de mujeres productoras que con el apoyo de alguna institución logran que las mujeres se dediquen “en su tiempo libre” a realizar trabajos de artesanía, cultivo de hortalizas y floricultura con destino al mercado para apoyar a los ingresos de la familia, es una instancia de mucho beneficio porque se capacitan en esas actividades y de alguna manera favorece a que puedan respirar otro aire que no sea el de la cocina y además no sean tan dependientes de los ingresos “conseguidos por los hombres”.

Mediante estas actividades, las mujeres se constituyen en generadoras de ingreso “extra” para el hogar, por lo que son aceptadas y apoyadas por los hombres en la medida en que se puedan apreciar los resultados con los ingresos logrados por la venta de los productos.

Se puede afirmar que en estas actividades sí la mujer tiene autonomía y a veces el hombre resulta como ayudante o como. Las actividades al interior de estas asociación va incursionando hacia los cultivos que tradicionalmente sólo los hombres podían manejar, tal como indica el Sr. Angel Javivi “en la comunidad El Trigo, por propia iniciativa unas 20 mujeres han decidido trabajar la tierra y han sembrado arroz, maíz y últimamente incursionan en el campo del desarrollo alternativo con maracuyá”.³¹

ROLES EN EL ÁMBITO DE LA GESTIÓN COMUNAL Y POLÍTICA

Se trata de las actividades que contribuyen a la organización política de la comunidad y al fortalecimiento de las organizaciones de la sociedad civil que trabajan en el desarrollo del bien común. En el caso de las mujeres este rol es ejercido, casi siempre, de manera voluntaria y como una extensión de su rol reproductivo, sin reconocimiento explícito de su trabajo. Su actividad generalmente está dirigida a garantizar el aprovisionamiento de servicios: agua, luz, teléfono, saneamiento básico, construcción de escuelas, parques, postas y otros. Normalmente el trabajo de las mujeres es considerado como “natural” no se lo premia o reconoce con cargos de representación o acceso a la toma de decisiones. Para los hombres, el ejercicio de este rol les garantiza el acceso al poder y a la toma de decisiones, reconocimiento social, status y casi siempre un posterior ejercicio del rol político formal que viene acompañado de

³¹ Entrevista con el Sr. Angel Javivi, Dirigente de CEPICO, 24 de mayo de 2004, Cochamaba.

salarios, prebenda política e incremento de poder. Por esta vía los liderazgos masculinos se legitiman en los ámbitos local, regional y nacional.³²

En el área del trabajo, la intervención de la mujer en este espacio es mínimo, no obstante, pudimos identificar los siguientes roles:

ROL DE LA MUJER EN LA TOMA DE DECISIONES EN EL ÁMBITO DE LA GESTIÓN COMUNAL O GESTIÓN PÚBLICA

- Débil participación en los problemas de la comunidad.
- Desarrolla actividades de dirigencia sindical en cargos de menor jerarquía
- Ocupa cargos importantes en la asociación de mujeres
- Participa en esferas de poder de modo marginal
- Capacitarse en gestión (cuando accede a puestos de poder)
- Discute asuntos nacionales
- Participa con voz y sin voto en el sindicato, cuando es de base.
- Propicia la participación de las mujeres desde su posición de liderazgo.
- Asiste a reuniones convocadas por el sindicato
- Vota en reuniones convocadas por el sindicatos cuando son viudas
- Luchan por demandas del sector.

Fuente: Elaboración Propia. 2004

El peso de las obligaciones domésticas es un factor que incide en la escasa participación de las mujeres rurales en las organizaciones sociales y comunitarias. Situación que los hombres aprovechan para justificar y sostener que no se invita a las mujeres a participar en los espacios de deliberación y toma de decisiones, porque según algunas referencias de hombres *“ellas no se interesan y cuando asisten se quedan calladas o dormidas”*.

Esta situación no solo ocurre en el Trópico, es más bien general porque las mujeres no han participado de cursos de capacitación y por lo tanto no entienden los aspectos que se tratan en las reuniones asambleas, por lo que terminan perdiendo el interés por volver, por ejemplo el hecho de que cuando hablan no se las toma en serio cuando hacen alguna contribución en una reunión y que sin embargo, cuando un hombre dice lo mismo, se le agradece la contribución. Además, las mujeres en sindicatos y organizaciones comunitarias ven que cuando trabajan en comités no se les comunica los horarios y los temas a tratar. Por lo tanto se pierden las reuniones o asisten solo para encontrar que los hombres ya han tomado las decisiones. Meer, S. (2003: 53)

Normalmente la mujer solo asiste a las asambleas comunales en caso de ausencia del marido o cuando es viuda para evitar las multas que el sindicato exige por la ausencia de los afiliados. Como efecto, la participación de las mujeres, en la mayoría de los procesos reivindicativos, se expresa como parte de las demandas colectivas o comunales y, de ninguna manera se asume que estas puedan conseguir respuestas a sus necesidades específicas de género.

Según las propias mujeres rurales, existe desigualdad en todos los niveles, ya que a pesar de trabajar en actividades productivas relacionadas a la agricultura, artesanía e instancias comunales, no ejercen su derecho de participación en el desarrollo de sus comunidades.

³² Ardaya, G.; Ybarnegara, J. (2004:7) Manual de “Planificación con perspectiva de género”. Documento interno .PADEP/GTZ. La Paz

La discriminación, desde la perspectiva de los hombres solo se nota “un poco en el tema dirigencial”, ellos piensan que eso se debe a que el esposo se niega a que la mujer pueda asumir alguna responsabilidad, el hecho de que va a tener que salir de su casa, dejar a sus hijos, tener que hacerse cargo de los hijos, no saber qué le va a pasar en el viaje o en otro lugar, etc. *“estas cosas limitan a la mujer para que pueda ocupar algún cargo en el sindicato. Las que ocupan, algún cargo siempre han terminado teniendo problemas, porque a veces tiene que salir a la ciudad, tardar una semana y deja a los hijos descuidados, y allí empiezan los desacuerdos, y para evitar eso a veces las mujeres, es que poco aceptan el ocupar un cargo, y si hay dirigentes mujeres son solteras, esa es una de las razones. Mayormente las mujeres de las comunidades poco les gusta salir a reclamar sus derechos. Porque se sienten, bueno desde antes se han sentido insignificante, con poca posibilidad de conseguir a veces de lo que propone, creo que eso les ha hecho perder esa noción de seguir insistiendo; más bien ahora han vuelto a tomar esa iniciativa, creo que haría falta de alguna manera un poco de capacitación, instruir las, darles a conocer qué es lo que van a hacer, a través de qué mecanismos u organismos pueden alcanzar sus objetivos”.*³³

Sin embargo, opiniones de los productores dan cuenta de que a partir del ingreso del proyecto de Desarrollo Alternativo hubo un cambio positivo en este campo: *“... se sentía un machismo muy fuerte –te cuento- había una relación de hombre mujer, en el sentido de que era el hombre el que mandaba, el hombre era el que hacía y era el que disponía, en el sentido de la toma de decisiones. Entonces cuando los programas de Desarrollo Alternativo se han ido promoviendo, grupos de mujeres paralelo al sindicato, a la asociación y estos grupos de mujeres de alguna manera, han ido volcando digamos esa visión que tenía el esposo –me entiendes- porque con los cursos de capacitación, con las oportunidades que se le ha dado a la mujer, la mujer ha tenido cierto nivel de decisiones en las organizaciones”* (F. Lobo)³⁴

³³ Entrevista con el Sr. Angel Javivi, Dirigente de CEPICO. 24 de mayo de 2004, Cochabamba.

³⁴ Entrevista con el Ing. Fernando Lobo, Técnico del proyecto “Jatun Sach’a”, Cochabamba.

ROL QUE CUMPLEN LAS ORGANIZACIONES SOCIALES, EN EL ACCESO DE MUJERES Y HOMBRES A LA TENENCIA LEGAL DE LA TIERRA

CAPITULO CUATRO

4.1. INTRODUCCIÓN

En este acápite se hace una breve descripción del conjunto de elementos que inciden en el funcionamiento de las organizaciones sociales en el Trópico cochabambino, con respecto al acceso y toma de decisiones, sobre la tenencia legal de la tierra.

A esta lectura de la realidad se suma una necesidad por conocer de la manera más próxima posible estas construcciones sociales llamadas organizaciones, así como una retrospectiva histórica de cómo se fueron construyendo en el tiempo y bajo qué características particulares. Se hace énfasis en conocer los roles que desempeñan estas organizaciones en la comunidad, desde la perspectiva de género.

Las fuentes de información que nos han permitido, cumplir con este objetivo son las entrevistas y diálogos efectuados durante el trabajo de campo, con la complementación de referencias bibliográficas, es así que hemos podido conocer algunas construcciones sociales que determinan el accionar individual y colectivo de los actores de este estudio, en cuanto a tenencia de la tierra se refiere.

4.2. FORMACIÓN DE LAS ORGANIZACIONES SOCIALES EN EL TRÓPICO DE COCHABAMBA

Las organizaciones sociales en el Trópico de Cochabamba, han sido fruto de un largo proceso de búsqueda por mejorar la calidad de vida de los colonizadores, asumiendo estrategias políticas, económicas y corporativas, para beneficio de la población.

A consecuencia de esas acciones, las bases han tenido la confianza, de dejar lo concerniente a trámites, problemas de tierra, producción, exportación y expectativas futuras en manos de su dirigencia.

Frente a una zona donde existe una multiplicidad de agentes, persisten con claridad dos formas de organización:

Las asociaciones de productores que buscan incrementar los ingresos de sus asociados, a través de programas de capacitación y proyectos de desarrollo, en cuyo escenario la participación de las mujeres, respecto a la tenencia legal de la tierra, sugiere cierta apertura.

Los sindicatos buscan ser el mediador entre el Estado y la sociedad civil, en temas como el acceso a la tierra y trámites que agilicen los procesos de titulación; sin considerar como una opción clara, sentida el acceso de las mujeres a la tenencia legal de la tierra.

Ambas están presentes en la zona, sin que exista dualidad de funciones en ellas, conscientes del proceso de migración y colonización intensiva; o al enfrentamiento de distintos modelos de desarrollo regional y nacional; la militarización y las políticas de erradicación de cultivos de coca; y la lucha por los espacios de poder local, ha quedado reflejado en la situación del Trópico de Cochabamba.

4.3. ¿CÓMO NACIERON LAS ORGANIZACIONES SOCIALES EN EL TRÓPICO DE COCHABAMBA?

A través de la historia y en la mayoría de las culturas y organizaciones sociales, las asociaciones productoras y sindicatos, el acceso de la mujer a la tierra ha sido y sigue siendo limitado. Ni siquiera los "programas de reforma agraria" o "programas de reasentamientos" han resuelto esta situación.

Es más, en algunos casos éstos han acentuado el problema ya que han ligado la redistribución de la tierra al concepto de "cabeza de familia", que se suponía correspondía al hombre, aspecto que no tomaba en cuenta una discriminación por sexo, más por el contrario implicaba a toda la familia. Recientes cambios en la Ley 1715³⁵ precisan con claridad el acceso equitativo de las mujeres y los hombres a la tierra, desafío que está presente dentro de las organizaciones sociales que anteponen sus usos y costumbres frente a lo legal.

La historia del Trópico Cochabambino revela cómo la colonización y la migración fueron creciendo paulatinamente a medida que se intensificaban estos procesos, a tal punto que en 1976 el 20 por ciento de la población en Cochabamba se encontraba en el Chapare. Blanes, J. (1984:83).

Las escasas y pequeñas colonias instaladas cuando recién comenzaba la colonización, se transformaron en un extenso asentamiento de 54 colonias aproximadamente, por la rapidez que iba creciendo tuvieron la necesidad de organizarse cada colonia representaba a un sindicato y cada central sindical a una agrupación de colonias o sindicatos. Según Blanes, J. (1984:88.)

Varios sindicatos de una misma zona, representan a un grupo colonizador, conformando centrales campesinas y varias de estas se concentran en una Federación de Colonizadores, dentro del trabajo monográfico del Chapare, CIDRE (1990: 407-408) identificó cinco federaciones:

Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico de Cochabamba, localizada en Villa Tunari, agrupa a 25 centrales campesinas de colonos, 248 sindicatos y 20.500 afiliados.

Federación de Colonizadores de Carrasco Tropical, localizada en Ivirgarsama y reúne a 18 centrales, 258 sindicatos y 9.800 afiliados.

Federación de Yungas del Chapare es un desprendimiento de la primera, agrupa a 8 centrales, 66 sindicatos y 3.863 afiliados.

Federación Única de Centrales Unidas, localizada en Shinaota y reúne a 5 centrales, 40 sindicatos y 3.349 afiliados.

Federación de Colonizadores de Chimoré, localizada en la población del mismo nombre, agrupa a 3 centrales, 18 sindicatos y 958 afiliados.

³⁵ Ley 1715, Art. 3, párrafo V.

El agrupamiento de la población era heterogénea, de tal manera que se iban concentrando en un alto número en poblaciones como ser: Chimoré, Puerto Alegre y Mariposas. A su vez, dentro de cada colonia fueron creciendo también, el número de familias agrupadas, cuando el número de éstas se hace excesivo, el sindicato se divide, dando lugar al nacimiento de una nueva colonia, por eso se explica que existan cientos de sindicatos en el Trópico de Cochabamba.

El sindicato, juega un papel determinante al momento de distribuir las parcelas, tener la capacidad de decidir quiénes serían los propietarios, distribuir sus parcelas y concederles su ubicación, abrir una senda, la inscripción en la central sindical, la legalización de los terrenos ante el Estado y los primeros trabajos de desmonte. Blanes, J. (1984: 102).

La aparición de proyectos y programas de desarrollo, inyectaron el optimismo por mejores niveles de vida, que podían ser alternativas de solución, ante los cultivos de la coca. Así nace el Desarrollo Alternativo, a fin de coordinar y trabajar estrechamente con las autoridades comunales, organizaciones sindicales, instituciones municipales y asociaciones productivas establecidas en el Trópico de Cochabamba. A continuación presentamos una lista de asociaciones de productores, la misma fue extractada de el Diagnostico realizado por DAI – CONCADE (2003:16) .

ASOCIACIONES DE ARTESANAS

En este marco las actividades artesanales, han sido promovidas por diversas instituciones, los grupos ahora numerosos conformados mayormente por mujeres, fabrican artesanías de jipi japa, chuchío, cáscara de naranja, madera, bambú y majo, al igual que de corteza de banano, plumas de pato, tacuara, ambaibo, coco y esponja.

ASTRAMA hace tejidos de chuchío: porta servilletas, joyeros, marcos para fotos, porta vasos y otros, en Puerto Villarroel.

ASPALMI se dedica a tejer sombreros, bolsas, joyeros e individuales de jipi japa, cajitas de cáscara de naranja y llaveros de madera en Chipiriri.

ARTETROPIC, se dedica a diferentes rubros, reúne a más de 40 organizaciones, en Chimoré.

ASOCIACIONES PRODUCTIVAS

En este grupo existen grupos de mujeres como:

APAT (Asociación de Productores Agropecuarios) Tunari, agrupa a mujeres productoras de yuca.

ASPROPI (Asociación de Productores de Piña) funciona un grupo de mujeres productoras de mermeladas.

En esta ala de proyectos productivos se ha formado OSNs (Organizaciones de Segundo Nivel) y UNAs (Uniones de Asociaciones) con la finalidad de aglutinar a todas las organizaciones productivas de la región con intereses comunes, y variable número de socios.

Villa Tunari

UNAMI IV – Unión de Asociaciones de la Microregión IV, conformada por 20 asociaciones de Productores, con aproximadamente 1378 socios. Principales rubros: cítricos, palmito, pimienta, maracuyá, hortalizas, leguminosas, animales mayores y menores.

CEDAMC – Central de Asociaciones de Margen Centro, conformada por 19 asociaciones que aglutinan a aproximadamente 799 socios. Rubros: cítricos, hortalizas, palmito, pimienta, maracuyá, leguminosas, animales mayores y menores.

UNACITRI, Unión de Asociaciones de Citricultores del Chapare, conformada por 11 asociaciones y 608 socios. Principales rubros: Cítricos, también palmito, pimienta, maracuyá, hortalizas, leguminosas, animales mayores y menores.

UNIAPLI, conformada por 9 asociaciones

CAY, conformada por 3 asociaciones, con 337 socios. Principales rubros: jengibre, cúrcuma, té, hortalizas, pimienta, módulos de ponedoras de huevo, palmito, criadero de lombrices, animales mayores y menores.

Shinaota, Tiraque Trópico

UAAPRAMUTT, Unión de Asociaciones Agropecuarias y Rubros Afines del Municipio de Tiraque Tropical, conformada por 24 asociaciones, de las cuales 7 son de mujeres.

UNIHORT : Unión de Hortaliceros del Trópico, conformada por 12 asociaciones

Chimoré

UNABANA, conformada por 17 asociaciones

UNAPPAL, conformada por 37 asociaciones

UNAPIÑA, conformada por 39 asociaciones

ARTETROPIC, conformada por 60 asociaciones

UNADESAII – CH, conformada por 25 asociaciones

Puerto Villarroel

ABAPI, conformada por 45 asociaciones

AUPAI, conformada por 9 asociaciones

UAPAC, conformada por 27 asociaciones

UNAI-MPV, conformada por 38 asociaciones

UNAGRUP, conformada por 39 asociaciones

Entre Ríos, Pojo Trópico

UAAIBB, Unión de Asociaciones Agropecuaria Integral de Bulu Bulu, conformada por 9 asociaciones.

UAPASS, Unión de Asociaciones de Productores Agropecuarios de la Sexta Sección

UNA AGAPLE, Unión de Asociaciones de Ganaderos y Productores de Leche, conformada por 14 organizaciones de productores. Rubro principal: pecuaria

Por el sondeo que hemos podido realizar en el trabajo de campo, los datos observados en el diagnóstico de la DAI, se hace evidente una vez más, que la mayoría de los socios en proyectos productivos esta conformado por hombres, y marginalmente por las mujeres, esta situación revela la desigualdad de roles entre mujeres y hombres, como consecuencia del factor de producción ligado a la tenencia de la tierra, en este marco la línea de actividades que abarcan las asociaciones tiene que ver con la:

Asistencia técnica en el manejo de los diferentes rubros agrícolas y pecuarios, como: cítricos, palmito, banano, pimienta, maracuyá, hortalizas, leguminosas, animales mayores y menores

Capacitación y seguimiento de promotores

Establecimiento de viveros y provisión de plantines.

Control fitosanitario y de malezas

Apoyo en cosecha y poscosecha de rubros lícitos

Apoyo en la comercialización e industrialización

Promoción de la participación de la mujer en las cadenas productivas

Apoyo en el fortalecimiento de las asociaciones

Promover las Escuelas de Campo en capacitación

Evaluación y seguimiento de la participación e integración efectiva de hombres y mujeres en los procesos productivos y organizativos

Levantamiento de demandas sociales diferenciadas en género, y su posible aplicación dentro de la unión

Talleres de capacitación en género.

De las diez actividades que abarcan las asociaciones, sólo cuatro se relacionan directamente con la perspectiva de género.

Otro componente de este análisis, que está cercano a las organizaciones sociales es la familia, categoría que atraviesa todas las relaciones fundamentales de trabajo en el Trópico de Cochabamba, alrededor de los colonos están sus familiares que han logrado establecer vínculos reales entre occidente y el trópico, creando una extensa red de lazos familiares; que junto al sindicato se convirtieron en un verdadero apoyo, en el asentamiento de las nuevas colonias.

Con la participación de cada miembro de la familia, quedó resuelta la mayoría de las necesidades del trabajo en el chaco, de tal manera que empezaron a funcionar claramente los roles del esposo, presente en todas las tareas importantes del ciclo agrícola. A la esposa le corresponde la siembra y cosecha de arroz y coca, además del cuidado de la granja familiar con pequeños animales y el cuidado de su hogar e hijos. Mientras el hijo varón participa en la rozada y carpida, casi al igual que el padre. Todas estas prácticas familiares permitieron que los sindicatos vayan especificando sus roles y se consoliden en diferentes tareas comunales, conforme a la exigencia de las circunstancias.

Con respecto al acceso a la tierra a nivel comunitario, estas asociaciones tienen el rol de participar en la transmisión del derecho propietario, con mecanismos de respaldo de otras instituciones legalmente establecidas como Derechos Reales o los mismos municipios locales, apoyando la gestión comunal, *“sobre el tema del acceso, muy poco se puede hacer, salvo en los temas de transmisión del Derecho Propietario, porque no están facultados, no son notarios ni son autoridades para que puedan dar ellos la titularidad; pero que sí participan”*³⁶.

Otro de los roles de las asociaciones tiene que ver con la reivindicación de los procesos productivos, al consolidar la propiedad comunal rescatando todos los recursos legales que hacen posible el acceso a la tierra. *“Sin duda, son las organizaciones sociales las que cumplen ese rol importante al consolidar la propiedad comunal, formalizándola con todos los recursos legales. Ellas mantienen una información comunal y por ser un movimiento que tiene sus propias reivindicaciones, que no necesariamente tienen que ver con la tierra, sus reivindicaciones van a la producción y a la sobrevivencia”*³⁷.

Quizás un conjunto de roles interesantes en relación a la tierra, tiene que ver con la participación de las organizaciones de productores, a través de la promoción de programas comunales para el reagrupamiento de predios, la resolución de conflictos vía conciliación o la reconstitución de parcelas económicamente sostenibles, hacen que los miembros de las comunidades participen realizando esfuerzos concertados conjuntamente las instituciones públicas y privadas. Esto conlleva a lograr una efectiva participación y control directo de las organizaciones campesinas-indígenas en el proceso de redistribución de tierras y en el saneamiento. Fundación Tierra (2003:11).

Esta apreciación es compartida por Guarachi, P. *“Después que han logrado la titulación, la organización, en estos temas lo único que hace es resolver algunos conflictos que se presentan, ya sea porque han movido mojones o porque el ganado se han entrado a comer algún cultivo de otra familia, o algunos otros de características sociales que siempre existen en la comunidad”*³⁸:

De manera similar, opera la Asociación Integral de Productores Agropecuarios “Israel B”, cuando refiere *“Algunos no han limpiado las zanjas debido a los años o cambio de propietarios, o a veces alguien se pasa del lindero y se producen problemas. Pero se arregla entre vecinos.”*³⁹

Otro de los roles es el referente a la obtención de certificados de nacimiento en forma universal, para carnetizar a todos los pueblos indígenas, originarios y campesinos; esta parecería ser una causante estructural, para la falta de acceso a la tierra, de parte de mujeres y hombres, lo que está frenando los procesos de saneamiento y titulación; pese a la voluntad de las asociaciones por cooperar en esta obtención. Así explica la líder Machaca, M. *“A través de la obtención de certificados de nacimiento en forma universal carnetización a todos los pueblos indígenas, originarios y campesinos, tendremos nuestros derechos”*.

Esta preocupación es compartida por la Sra. Mary de Sanjinez⁴⁰, cuando menciona la dificultad de conseguir certificados que permitan la carnetización. *“Son pocas personas las que tienen carnet, por el motivo, que no han tenido certificados de nacimiento, como unos dos años antes hemos estado con la brega de conseguir los certificados de nacimientos, pero nosotros queríamos que de alguna manera sea gratuita; hemos conseguido, casi unos dos mil certificados, eso ha venido para los Yuki, del río Ichilo, del río Chapare, el Conisur y el del parque, ahí se ha distribuido esos certificados... entonces ahora de esta manera que nosotros estamos pidiendo, de que vinieran algunas brigadas que carneticen a la gente, que ya tiene certificados de nacimiento”*.

³⁶ Guarachi, P. Experto en Tenencia de Tierra de Fundación Tierra, en 27 de mayo de 2004, en La Paz.

³⁷ Barrientos C. “Entrevista a Investigadores” socióloga, especialista en género. Mayo 20 de 2004. La Paz – Bolivia.

³⁸ Guarachi, P. Experto en Tenencia de Tierra de Fundación Tierra, en 27 de mayo de 2004, en La Paz.

³⁹ Diálogo a la Asociación Integral de productores Agropecuarios “Israel”, se refiere a que los asociados son de religión evangélica, al 27 de mayo de 2004, en Cochabamba.

⁴⁰ Diálogo con la Sra. Mary de Sanjinez, Representante de las Mujeres Indígenas del Trópico de Cochabamba, Secretaría de Asunto de la Mujer Indígena de la CEPICO, el 28 de mayo de 2004, en el Trópico de Cochabamba.

“Muchas de las compañeras del campo no tienen el primer requisito del certificado de nacimiento. Desde ahí comienza la penuria en la búsqueda de su identificación y poder participar plenamente en las actividades de la sociedad. Con seguridad la forma en que los campesinos puedan acceder a la tierra será a través de la adjudicación, es decir comprándose tierras a precio del mercado, distorsionándose el derecho agrario vigente y el espíritu de la Constitución Política del estado”. Referían las mujeres campesinas miembros de la Federación Nacional de Mujeres Campesinas Bartolina Sisa (2003:6)

Sobre el rol de la educación y la capacitación de las mujeres y los hombres, sobre temas de género y legislación, se han hecho pequeños avances, no suficientes, en algunas asociaciones, así explica por ejemplo, la Asociación Integral de productores Agropecuarios “Israel B”⁴¹. *“En las asambleas se habla del saneamiento de tierras, aún no han llegado los títulos del INRA. Algunas veces hay siempre un poco de discriminación. Se habla de trabajos comunales y se coordina los trabajos en los chacos”*.

Con respecto a usos y costumbres en el acceso a la tierra a nivel comunitario, el rol que juegan las asociaciones de productores, tiene que ver estrictamente con la aplicación que hacen al saneamiento interno, que posteriormente apoyará el trabajo de los sindicatos, así comenta Sanjinez, E. ⁴² *“lo que hacen las comunidades en su interior, es perfectamente posible y aceptable, porque el saneamiento interno es una conciliación de los conflictos que se tienen al interior de la comunidad, donde se reconoce el derecho propietario de los comunarios”*.

El rol de las asociaciones de productores, respecto al acceso de la tierra específicamente de las mujeres, no tiene que ver con gestiones directas para este propósito, sino con avances en la promoción de la capacitación de las mujeres en artesanía, bordado, costura, sombrerería y cultivo de flores, que ha favorecido de manera indirecta en su mayor apertura, criterio y liderazgo dentro de sus propias asociaciones. En efecto, persiste el deseo de participar de las mujeres en muchos más cursos de capacitación, se percibe bastante interés, apreciaciones que recuperamos de algunas socias:

*“Si nos avisan podemos disponer de tiempo, sería mejor por la mañana, a partir de las 10:00 o en la tarde después de la 3:00”, Asociación de Productores.*⁴³

*“Una señora nos ha enseñado a hacer los sombreros. Los hombres nos han instado a formar esta organización con el apoyo de Jatun Sach'a, porque se han dado cuenta, de que podíamos apoyarles con algún ingreso. Al ver nuestros avances nos apoyan porque siempre hay algún ingreso de esa manera. Estamos vendiendo ya. Nuestros padres son del lado de Sucre y los valles de Cochabamba”*⁴⁴.

*“Hemos formado un grupo de mujeres, para capacitación se llama CECAM somos cincuenta. —como nos han ofrecido ayudas- estamos pidiendo por decir costura, cocina y crianza de patos, chanchos, ojalá nos den, porque están dando en muchas partes. Es más fácil para la mujer para poder ayudar a nuestro marido también”*⁴⁵

Otro de los roles de las asociaciones tiene que ver con elevar el nivel de conciencia de las mujeres a partir de la formación de mujeres líderes campesinas, estos roles están presentes en estas organizaciones, sobre todo de mujeres, donde se las motiva y se las capacita. DAI-CONCADE (2003:9).

Finalmente, “las asociaciones de productor@s incentivan el acceso a la educación, documentación para mujeres en diferentes niveles; capacitación técnica y créditos; derechos a la propiedad de la tierra, como formas de mayor apertura y de participación de las mujeres en los procesos de desarrollo”. Deere, D. y León, M (1994:311).

⁴¹ Diálogo con la Asociación Integral de Productores Agropecuarios “Israel”, se refiere a que los asociados son de religión evangélica, al 27 de mayo de 2004, en Cochabamba.

⁴² Sanjinez E. “Entrevista a Investigadores”. Fundación Tierra. Asesor Jurídico. Mayo 20 de 2004. La Paz – Bolivia.

⁴³ Diálogo con la Asociación de Productores de Flores, del 27 de mayo de 2004 en el Trópico de Cochabamba.

⁴⁴ Diálogo con la Sra. Miranda, M. de la Asociación Arte-tropi, del 27 de mayo de 2004 en el Trópico de Cochabamba.

⁴⁵ Entrevista a la Sra. Felicidad Arce Torrico, originaria de Capinota, 26 de mayo de 2004, en el Trópico de Cochabamba.

Por otro lado, el rol que juegan las asociaciones de productores en los usos y costumbres en el acceso legal a la tierra de parte de las mujeres, se dan por una débil apertura a espacios productivos, en parte debido a los arraigados patrones culturales que persisten en perpetuar los roles reproductivos de la mujer, dejándole, poco tiempo, para participar en cursos, reuniones, tener su documentación y percibir sus propios ingresos. Sin embargo, en opinión de algunas mujeres en el Trópico de Cochabamba esta situación esta cambiando, porque los hombres que se capacitan, son dirigentes, miembros de las asociaciones, viajan mucho, asisten a reuniones y no tienen tiempo para atender los chacos, en consecuencia las mujeres están asumiendo mayor responsabilidad y trabajo familiar.

Otro aspectos a resaltar, es que indirectamente las asociaciones de productores promueven la división sexual del trabajo desde la estructura de sus organizaciones, porque seleccionan proyectos y cultivos de sus socios que de hecho son excluyentes para la participación y capacitación de las mujeres, situación que sugiere que el prejuicio viene concebido desde fuera de las comunidades, situaciones que son corroboradas con las siguientes opiniones.

“Me gustaría pasar algún curso pero no me alcanza tiempo. Tengo que cocinar para los peones y llevar al chaco como media hora a pie, al volver empiezo a cocinar la cena, lavo ropa. Mi esposo cocina cuando no estoy aquí, para tres peones, para más ya no puede”⁴⁶

Otra situación identificada establece, que no es rol de estas organizaciones, representar ante autoridades comunales, la cesión de tierras a mujeres que resulten abandonadas o sean madres solteras, debido a la falta de propuestas claras que reivindiquen el tema explícito de la mujer en relación a la propiedad de la tierra, no como ahora que se estaría resaltando más las demandas de carácter familiar.⁴⁷

De estos resultados podemos concluir, que las asociaciones de productores, no desempeñan un rol de representación de los interesados para el acceso legal de la tierra, sino más bien se convierten en una suerte de agentes coadyuvantes, para que los socios puedan regularizar la posesión de sus tierras a través del saneamiento y titulación, en la base que no hay tierra que distribuir en el Trópico de Cochabamba y que a producción conlleva a establecer relaciones de mercado y de acceso al crédito.

Asociaciones de productores y Roles en la Toma de Decisiones

LEGAL	USOS Y COSTUMBRES
<p><i>Toma de Decisiones al nivel comunitario:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Trabaja por un cambio de mentalidad en hombres y mujeres • Promueve participación igualitaria, como instrumento de equidad y justicia • Percibe que el estatus social de hombres y mujeres en la comunidad es igual; por lo tanto hay igualdad en las decisiones. • Toma de Decisiones: De mujeres: • Promueve reuniones sólo de mujeres. • Promueve rol productivo, equitativo entre mujeres y hombres. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cohesionan a la comunidad • Mecanismos y estructuras tradicionales de discriminación • Oposición de los maridos y desconfianza en los dirigentes.

Fuente: Elaboración propia, sobre Información de Diálogos Grupales. Cochabamba – Bolivia Mayo 2004.

Las Asociaciones de Productores a nivel comunitario, tienen el rol de trabajar por un cambio de mentalidad de hombres y mujeres, en el accionar de su propia asociación y dentro de la familia. Comenta

⁴⁶ Entrevista a la Sra. Teresa, del 27 de mayo de 2004, en el Trópico de Cochabamba.

⁴⁷ Entrevista a Ronaboldo, C. consultora en temas de género y desarrollo rural, 26 mayo de 2004, en La Paz.

la Sra. Felicidad ⁴⁸ “Buena, si me gusta estamos de acuerdo, si los dos estamos de acuerdo en cualquier planta. Lo hacemos, sino, no lo hacemos, no peleamos. Decidimos nosotros, para cualquier cosa”.

Esta situación refleja, consenso, diálogo de la pareja para definir rubros de producción, es decir, connota equidad en este momento del proceso. Sin embargo, es a partir de la toma de las decisiones que los roles entre mujeres y hombres se separan. Los avances desde la perspectiva de género, podrían ser canalizados a través de capacitación e incorporación de las mujeres en puntos clave del transcurso de la producción agrícola.

La promoción de participación igualitaria, es como instrumento de equidad y justicia, que se está dando, al interior de las organizaciones, según la Sra. Felicidad⁴⁹ “cuando se entienden marido y mujer, todo anda bien, porque el hombre se siente feliz, creo que es cuando se supera la mujer.”

Otro de los roles de las asociaciones de productor@s tiene que ver con la igualdad del estatus social de mujeres y hombres en la comunidad, si esto existe hay igualdad en las decisiones, de esta manera nos explica Villarroel, E.⁵⁰ “Es el mismo sistema, tanto para el hombre como para la mujer, si son una pareja andan en paralelo, en el mismo camino; pero sí en este lugar la mujer ha tenido un poquito más de ventajas, en cuanto a aprendizaje, a mejorado un poco su educación, recibe más cursos de capacitación, de los proyectos de los que están acá involucrados, hay mayor participación de las mujeres, en estos acontecimientos, reciben más información que los hombres”.

En cuanto se refiere a usos y costumbres las asociaciones de productores, tienen el rol de cohesionar a la comunidad, en la medida en que sus socios son en número importante y participan todos los involucrados, sus decisiones logran consenso, expone Sanjinez, E.⁵¹ “las organizaciones sociales son más espontáneas, son más representativas –diría- de las costumbres originarias. Entonces son dinámicas distintas, pero juegan un rol definitivamente, preponderante”; concuerda con este rol Guarachi, P.⁵² “en que la comunidad se cohesionan para reivindicar algunas obras que puedan a ver con la comunidad. Entonces yo creo que en ese sentido, se maneja la organización de manera adecuada en cuanto a demandar, en algunos casos a ejecutar algunos proyectos, ya sea vía instituciones o vía alcaldía, para que estas obras puedan ejecutarse”. El otro lado de la medalla, es que “utilizan mecanismos y estructuras tradicionales de discriminación, manifiestas, aún en las reuniones o asambleas, pese a que la participación de la mujer a mejorado, persiste la falta de apoyo en la propia comunidad” DAI-CONCADE (2003:38).

En relación a la toma de decisiones de las mujeres, el rol de las asociaciones de productores se resume a dos: promueve reuniones sólo de mujeres, debido al parecer a la baja autoestima, cuando participan de reuniones mixtas que las hace tímidas y susceptibles ante las críticas de sus compañeros. DAI-CONCADE (2003:38). Esta reflexión es compartida por Guarachi, P. “cuando explica que en reuniones mixtas ellas son bastante reservadas; pero cuando las reuniones son sólo de mujeres participan con mayor decisión”, situación que nos permite incidir en procesos de mayor participación mixta, para promover un cambio, elevar la autoestima de las mujeres y paulatinamente romper sus prejuicios de inferioridad frente a los hombres, cuando se trata de proyectos productivos.

Por otra parte, hemos podido observar que hay iniciativas todavía muy primarias, en cuanto a la promoción equitativa del trabajo en el chaco entre mujeres y hombres, ambos trabajan, en actividades específicas, con la diferencia que la mujer, además tiene un rol reproductivo que cumplir y que eso le insume tiempo, responsabilidad con consecuencias de éxito o fracaso para su familia, explica la Sra. Mary

⁴⁸ Entrevista a la Sra. Felicidad Arce Torrico, originaria de Capinota, 26 de mayo de 2004, en el Trópico de Cochabamba.

⁴⁹ Idem.

⁵⁰ Entrevista a Villarroel, E. conector de la problemática del Trópico de Cochabamba, 26 de mayo de 2004, en el Trópico de Cochabamba.

⁵¹ Entrevista a Sanjinez E. Fundación Tierra. Asesor Jurídico. Mayo 20 de 2004. La Paz – Bolivia.

⁵² Entrevista a Guarachi, P. Experto en tenencia de la tierra de Fundación Tierra. Mayo 20 de 2004, en La Paz.

(2004) “Bueno mire...que quién decide, hablamos entre yo y mi esposo y entre los dos quedamos en acuerdo, entonces qué es lo que vamos a hacer, especialmente en el trabajo, él me dice de esta manera vamos a trabajar, bueno, yo lo que hago es apoyarle. En el dinero igual, o sea que es una coordinación entre marido y mujer”.

En cuanto a los usos y costumbres, el rol de las asociaciones de productor@s, promueve la participación de las mujeres, pese que en muchos casos a la oposición de algunos maridos, debido a la desconfianza en los dirigentes. Comenta la Sra. Felicidad ⁵³ “Hay otros que no comprenden, son ignorantes y buscan pelea”.y la desconfianza en los dirigentes, persiste lo que no coadyuva a la organización de las mujeres, porque predomina el criterio que la mujer, debe ocuparse solo de las actividades dentro de la casa. DAI-CONCADE (2003:38). Esta situación denota que es el hombre y las estructuras culturales son los que limitan, una mayor capacitación y conocimientos de los derechos de las mujeres, especialmente respecto a los roles de producción que tiene que ver con la tenencia legal de la tierra.

ORGANIZACIONES SINDICALES

Las Organizaciones Sindicales desempeñan roles en el marco comunal, para defender los intereses políticos, económicos y sociales latentes en las comunidades, una de sus funciones es atender temas relativos a la tierra, su distribución, el saneamiento interno y apoyo agilizando los trámites de titulación. Las referencias bibliográficas y diálogos con personas que viven o trabajan en la zona, son las fuentes que nos permiten desarrollar el presente acápite.

ROLES DE LAS ORGANIZACIONES SINDICALES EN EL ACCESO A LA TIERRA

LEGAL	USOS Y COSTUMBRES
<p>Roles a nivel comunitario:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyan el saneamiento interno • Promueven mecanismos de Identificación • Obtiene presencia y posesión de la tierra • Disponen información comunal • Formaliza recursos legales de propiedad comunal • Información real sobre avance del saneamiento • Gestionan elevar el D. S. 26559 de Saneamiento Interno a rango de ley • Cooperan en los trámites, en la formación de expedientes hasta la titulación • Identifica latifundios y tierras ociosas • Empoderamiento político y acceso a la información. 	<ul style="list-style-type: none"> • Apoya saneamiento interno • Consolidan la propiedad comunal • Resuelven conflictos internos • Promueven respeto y autodeterminación de personas, familias y organizaciones, respecto a la forma del derecho propietario de la tierra • Promueve la regulación de compra y venta de tierras • Promueve que el saneamiento interno tenga pleno reconocimiento legal • Ejerce control social de la tierra

Fuente: Elaboración propia. , sobre Información de Diálogos Grupales. Cochabamba – Bolivia Mayo 2004.

Las organizaciones sindicales juegan un rol importante, en el acceso de la tenencia de la tierra de las mujeres y los hombres, apoyando el saneamiento interno. Explica Sanjinez, E. “El sindicato fortalece el saneamiento interno, porque busca la conciliación de conflictos que se tienen generalmente al interior de las comunidades, donde se reconoce el derecho propietario de los comunarios”. Coincide con ese criterio Guarachi, P. al señalar que el “saneamiento interno ha sido una demanda que ha surgido desde las organizaciones de los colonizadores y una buena parte también de las organizaciones campesinas, en este caso afiliadas a la CSUTCB, esta norma responde a una necesidad muy útil en la comunidad”.

Otro de los roles de las organizaciones sindicales tiene que ver con promover los mecanismos de identificación que faciliten los procesos de saneamiento y titulación, en tenencia de la tierra de sus

⁵³ Entrevista a la Sra. Felicidad Arce Torrico, originaria de Capinota, 26 de mayo de 2004, en el Trópico de Cochabamba.

afiliados. “Estas organizaciones buscan cooperar en los trámites, en la formación de expedientes hasta la titulación de los mismos, su legalización definitiva y consolidación como asentamiento con derecho de propiedad”. Méndez, J. (2003:344).

También dentro de sus roles se enmarca, “*la presencia y la posesión de la tierra, como una forma de controlar el acceso a la tierra, a fin de potenciarse en la búsqueda del bien común y colectivo*”, según expone Méndez, J. L. (2003:344).

Otro rol tiene que ver con “*su disponibilidad de información comunal, debido al tiempo que han estado trabajando en el tema y porque viven allí*”.⁵⁴

El siguiente desempeño de los sindicatos es formalizar los recursos legales de propiedad comunal, para que todos sus afiliados obtengan la titulación de sus parcelas, en el Trópico de Cochabamba, por ser una estructura que mantiene sus propias reivindicaciones. Barrientos, C. (2004),

Su rol, sobre la información real de los avances de saneamiento, es manejado con mucha confidencialidad, para no generar falsas expectativas en campesinos e indígenas, específicamente por no tener claridad sobre quién entrega los títulos, la empresa encargada del saneamiento o el INRA. Así explica con sus propias palabras el Alcalde de Chimoré⁵⁵ “*el componente del saneamiento de las tierras debe entrar... nosotros solamente orientamos a la Federación que es necesario hacer el saneamiento de tierras, para que los compañeros que no tengan su título, tengan su título ejecutorial. En la parte legítima, bueno como Federación, como Central, como Sindicato pueden defender la tierra; pero no tienen la parte legal que documenta, que aquí está esa es mi propiedad de veinte hectáreas, aquí está mi plano, aquí está mi título, aquí está mi nombre. Entonces esa documentación, nosotros orientamos a los compañeros que deben sacar, para que en algún momento los compañeros quieran hacer alguna transferencia o que quieran acceder algún crédito o a algo, esa documentación les pueda servir a los compañeros que tengan domicilio. En esa parte los estamos nosotros orientando*”.

Otro de los roles de los sindicatos, se basa en la gestión de elevar a rango de Ley el D. S. 26559 (aprobado en abril de 2002), amparados por el artículo 171 de la Constitución Política del Estado, debido a la necesidad que tienen las comunidades por sanear sus parcelas y así lo más posible agilizar sus trámites de titulación, según Guarachi, P “*fue una iniciativa de las afiliadas a la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), para que se hiciera posible este Decreto Supremo*”⁵⁶

Otro de los roles tiene que ver con la participación de los sindicatos, es la cooperación de los trámites, en la formación de expedientes hasta la titulación, lo que implica una suerte de proceso de apoyo que favorece a sus afiliados, de tal manera que según Méndez, J.L. (2003:353), plantean consolidar la titulación, para todos los sindicatos.

Además, dentro de los roles se encuentra el identificar latifundios y tierras ociosas, apoyando las acciones del INRA, a fin de revertirlas, para convertirlas en propiedad fiscal, explica Méndez J.L. (2003:344).

Finalmente está presente en cuanto acceso a nivel comunitario el empoderamiento político y acceso a la información, que convierte al sindicato en un espacio que genera intercambio de sus dirigentes hacia sus bases, accediendo a la información sobre los eventos de capacitación y discusión, asumir una participación efectiva en temas de tierra, explica CESA (2003:55).

Sobre los usos y costumbres, persiste la visión en los sindicatos, de apoyar el saneamiento interno, en el afán de consolidar estas costumbres, ligadas al derecho consuetudinario Méndez, J.L. (2003:350).

⁵⁴ Entrevista a Barrientos C. socióloga, especialista en género. Mayo 20 de 2004. La Paz – Bolivia.

⁵⁵ Entrevista al Alcalde de Chimoré, Mayo 26 de 2004, en la Alcaldía de Chimoré, Cochabamba.

⁵⁶ Idem.

El sindicato promueve, la consolidación de la propiedad vía usos y costumbres, como una posibilidad concreta de regular, el derecho propietario al interior de las comunidades y tierra originarias. Sanjinez, E.

De la misma manera, los sindicatos resuelven en su interior, conflictos internos aplicando los usos y costumbres, aunque a veces para Sanjinez, E. (2004) es una tarea difícil, porque cuando tienen algún conflicto y acuden a sus autoridades, que no tienen el conocimiento o la autoridad para definir sobre algún tema y es entonces que quedan abandonados, sin que otra institución como el INRA intervenga.

Otro de los roles de los sindicatos, es que promueve el respeto y la autodeterminación de las personas, familias u organizaciones, con respecto a la forma del derecho propietario de la tierra, al aplicar el saneamiento interno de acuerdo a sus usos y costumbres, para solucionar sus problemas de la tierra, según explica Méndez, J.L. (2003:350).

Un otro rol implica el promover la regulación de compra y venta de tierras que llevan a cabo a nivel interno, entre comunarios, siendo el sindicato el mediador que permite esa transferencia entre las mismas personas de la comunidad, recuerda Guarachi, P.

Finalmente, el sindicato también ejerce control social sobre la tierra, a partir de multas que las aplica, cuando sus afiliados no asisten a las reuniones o no hacen caso a sus usos y costumbres, como revela la Sra. Felicidad Arce *“parece que cada mes tenemos reunión en los sindicatos, entonces tenemos que estar si o si en las reuniones”*.

De acuerdo a los roles que desempeñan los sindicatos podemos concluir que juegan un papel importante en el acceso a la tierra de mujeres y hombres, porque recurren a la Ley 1715, buscando que las tierras sean tituladas, pero también hacen uso de las disposiciones legales que aprueban sus usos y costumbres, esta situación conlleva a comprender que el marco normativo del Estado, es dual, ambiguo y débil porque permite que las disposiciones legales sean aplicadas a conveniencia de los afiliados.

Sin embargo, la participación de las organizaciones sindicales en el acceso de la tierra de las mujeres esta ausente, parten del criterio que una parcela es una unidad familiar que incluyen a mujeres y hombres, al respecto se puede mencionar que el sindicato no es promotor de los derechos de la mujer en cuanto a tenencia de la tierra se refiere⁵⁷.

LAS ORGANIZACIONES SINDICALES EN LA TOMA DE DECISIONES

Con respecto a la toma de decisiones a nivel comunitario, los sindicatos apoyan el saneamiento porque, así pueden beneficiar a sus afiliados, con la titulación de sus tierras, por ser los entes encargados de manejar todo lo concerniente al tema tierra, en cada una de sus comunidades, y al tener la dirigencia total jurisdicción, sobre lo que ocurre en la tierra y porque sus afiliados tienen que someterse a esas decisiones. Sanjinez, E.⁵⁸.

En continuidad con el primer rol, los sindicatos deciden qué se va hacer con la tierra, en cuanto a su distribución, el límite de sus linderos, y resolver los conflictos, estas organizaciones son determinantes a la hora de decidir, argumenta Sanjinez, E.⁵⁹

⁵⁷ No, hemos accedido a bibliografía sobre acceso de la tierra a las mujeres a partir de los sindicatos.

⁵⁸ Entrevista a Sanjinez E. Fundación Tierra. Asesor Jurídico. Mayo 20 de 2004. La Paz – Bolivia.

⁵⁹ Idem.

LEGAL	USOS Y COSTUMBRES
<p>Toma de Decisiones: nivel comunitario:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyan el saneamiento (*) • Deciden que se va hacer con la tierra • Participa y controla directamente en el proceso de redistribución de tierras y el saneamiento • Preferencia de los sindicatos agrarios a conceder tierras y otorgar derechos de propiedad a hombres. • En la toma de decisiones restringe la participación de la mujer campesina dirigente. • Participa, pero no decide. <p>Toma de Decisiones: De mujeres:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Promueven participación de mujeres en algunos niveles • La asistencia a asambleas de la mujer se da en casos especiales (\$) • Débil participación de la mujer en decisiones comunales, sobre todo a nivel de bases 	<ul style="list-style-type: none"> • Control de información sobre INRA • Restringen participación y decisión en mujeres • Prácticas tradicionales predominan sobre derechos de mujeres • Evita acumulación de la propiedad en pocas manos. • Hereda modelo sindical de organización con predominio de los hombres en la toma de decisiones <ul style="list-style-type: none"> • Limita la organización de mujeres para reivindicaciones propias. • Restringe participación igualitaria de mujeres y hombres. • Ejerce rígidos mecanismos de control, a mujeres y hombres afiliados.

Fuente: Elaboración propia. 2004

Además dentro de sus roles, “*el sindicato participa y controla directamente en el proceso de redistribución de tierras y el saneamiento, conlleva a lograr una participación más efectiva ante sus afiliados*” Fundación Tierra (2003:16).

Por otro lado, los sindicatos agrarios, buscan su preferencia a la hora de avalar dotación de tierras y otorgar derechos de propiedad a los hombres, una práctica que se ha hecho normal en el funcionamiento de los sindicatos, más allá de sus proposiciones estructurales y legítimas, es que los dirigentes hombres, que están liderizando los actuales movimientos sociales, son dirigentes autoritarios y machistas, nos recuerda Ronaboldo, C⁶⁰.

Los sindicatos, dan insuficiente espacio a la participación de a la mujer campesina dirigente, en la toma de decisiones, abriendo más la brecha de género, “hace que todas las decisiones a nivel comunal, no se les consulta a las mujeres y tampoco les haga partícipes de los trabajos sindicales. Tuijetelaars, Ch. (1993:83).

Finalmente, los sindicatos toman el rol de no reconocer la autoridad de las mujeres campesinas dirigentes en la estructura de toma de decisiones de su comunidad, por lo que sus logros se resumen a apoyar las reivindicaciones sociales de mujeres y hombres; pero cuando intentan apoyar sus propios logros son frenadas, por lo pronto rescatamos a Deere C. sobre la presencia de estas organizaciones en el área, y que no marcan posición y decisión dentro de las expectativas de los propios movimientos sociales, hace que; “por lo tanto tengamos una gran participación de las mujeres en todas las movilizaciones y las luchas por la Reforma Agraria, pero es una participación invisible, sin voz y sin voto, porque su presencia no se ve” Deere, C. (2003:57).

Sobre los usos y costumbres, en los sindicatos aún persiste en el control de la información sobre el INRA, debido a la importancia que le dan al tema tierra, así lo menciona Guarachi, P.⁶¹ “*muchas veces los dirigentes del nivel nacional y departamental, lo único que hacen es escuchar al asesor y repetir lo que él dice, si él dice que está mal, empiezan a armar todo un discurso del rechazo. Cuando lo que tendría que hacer el sindicato es todo un esfuerzo*

⁶⁰ Entrevista a Ronaboldo, C. consultora en temas de género y desarrollo rural. Mayo 26 de 2004, en La Paz.

⁶¹ Entrevista a Guarachi, P. Experto en tenencia de la tierra de Fundación Tierra. Mayo 20 de 2004, en La Paz.

por leer y entender y no empezar rechazando, sino una vez que uno ha entendido, ha consultado y está convencido, entonces sí puede emitir una opinión sobre el tema”.

Otro rol de los sindicatos, tiene que ver con la restricción de la participación y la decisión en las mujeres, a partir de sus mecanismos de control social, la comunidad genera restricciones, esta decisión implícita proviene de una organización patriarcal; donde a través de tradiciones y costumbres, se dotaba de la tierra a los hijos varones, las mujeres no heredaban la tierra ni tampoco la podían adquirir; porque obviamente para ellas estaba negado el acceso a los recursos económicos, un hecho que se fue consolidando a través de los años, puede perjudicar, en el acceso y la toma de decisiones a la tierra de las mujeres. Barrientos, C.

También se menciona otro rol que contempla el sindicato, son las prácticas tradicionales que predominan sobre los derechos de las mujeres Y porque es en ese ámbito comunal o sindical, donde la participación del hombre se hace más visible y determinante; donde la participación de las mujeres no es muy valorada y en ocasiones no tiene derecho a voto, sin la autorización del esposo. CONCADE (2004:38).

Igualmente, otro rol es evitar la acumulación de la propiedad en pocas manos, el sindicato maneja y regula la distribución de la tierra, de tal manera que no existan dueños de extensas parcelas. Fundación Tierra (2003:11).

Se refiere al rol, de continuidad del modelo sindical de organización con predominio de los hombres, en la toma de decisiones, reflejada en la organización patriarcal que rigen actualmente en la zona, señala, Barrientos, C.⁶²

Con respecto a la toma de decisiones a nivel de mujeres, los sindicatos promueven su participación en algunos niveles, como las asambleas, explica el Alcalde de Chimoré⁶³ *“aunque no existen discriminaciones por ningún lado, hay mujeres dirigentes que acceden algunos puestos dentro del sindicato y plantean lo que dicen sus bases siempre tratando de escuchar. Por ejemplo en la zona de algunas centrales y sindicatos, vienen en representación de su sindicato mujeres, con propuestas de opinión que exponen”.*

Otro rol, tiene que ver con “la asistencia a asambleas de la mujer en casos especiales, en los sindicatos donde la toma de decisiones se limita, si consideramos que los dirigentes de los sindicatos, son básicamente varones, se explica que les den poca importancia a las mujeres”. Crespo, M.⁶⁴.

Los sindicatos muestran vacíos en la participación de las mujeres en decisiones comunales, sobre todo a nivel de bases, más si se expresan en públicos mixtos, no las toman en cuenta, ni cuentan con el apoyo de sus comunidades. DAI-CONCADE (2003:38).

Por otro lado, ya en usos y costumbres, los sindicatos limitan la organización de mujeres para reivindicaciones propias, aunque por lo general, sus intereses de género se ven subordinados a las reivindicaciones globales de la clase obrera y campesina. explica Salguero, E. (1999:28)

También los sindicatos restringen la participación igualitaria de las mujeres y los hombres dentro de sus comunidades, eso explica por qué los sindicatos agrarios prefieran a los hombres a la hora de conceder tierras y otorgar derechos de propiedad de la misma; según sus procedimientos tradicionales, no exista ninguna garantía de que las autoridades comunitarias cedan tierras a las mujeres. Deere, C. (1994:311).

⁶² Entrevista a Barrientos C. socióloga, especialista en género. Mayo 20 de 2004. La Paz – Bolivia.

⁶³ Entrevista al Alcalde de Chimoré, en la Alcaldía de Chimoré, Trópico de Cochabamba, Mayo 26 de 2004.

⁶⁴ Entrevista a Crespo, M., `Directora de la Unidad de Género, Participación e Inclusión Social del Proyecto CONCADE, en oficina del CONCADE, Mayo 28 de 2004, en Cochabamba.

Finalmente, los sindicatos ejercen rígidos mecanismos de control a mujeres y a hombres afiliados para que su participación sea dirigida, pues estos tienen una organización muy fuerte que responde a una atriz superior, por lo que son rigurosos en la obediencia de sus subalternos, esto explica la toma de decisiones vertical. Sanjinez, E.⁶⁵ (2004).

En el nivel comunal, la organización más importante es el Sindicato Agrario de corte paternalista, con directrices basadas en sus Usos y Costumbres, en el cual las mujeres no participan de forma activa, en la toma de decisiones sobre el acceso a la tierra, por lo tanto, participan pero no determinan, situación que se refleja en la estructura organizativa ocupando por lo general la cartera de Asuntos Femeninos o de Organización, es así que una vez más no son consideradas, como sujetas tomadoras de decisiones. Situaciones muy particulares han sido visibles al interior de las distintas federaciones que agrupan a los productores de coca, las mujeres asumen, de una manera subordinada, sus demandas y reivindicaciones. Su presencia es importante en las acciones que, periódicamente, protagonizan los trabajadores cocaleros. “En las protestas y marchas, la presencia femenina es numerosa y combativa, y en ocasiones esta presencia ha sido utilizada para forzar negociaciones

⁶⁵ Entrevista a Sanjinez E. Fundación Tierra. Asesor Jurídico. Mayo 20 de 2004. La Paz – Bolivia.

ROL QUE CUMPLE EL INSTITUTO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA EN EL ACCESO DE MUJERES Y HOMBRES A LA TENENCIA LEGAL DE LA TIERRA

CAPITULO CINCO

5.1. INTRODUCCIÓN

El presente acápite describe un conjunto de situaciones encontradas respecto al rol que cumple el Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) en el acceso de mujeres y hombres a la tenencia legal de la tierra.

No sería posible comprender las acciones que realiza el INRA, si el análisis no se efectuara con una comprensión previa del contexto donde y como se aborda esta temática, para ello, primero buscamos entender qué es el INRA, sus roles con una breve sustentación de sus alcances y limitaciones en el ejercicio de estos desempeños, y los mecanismos de inclusión y exclusión, en género.

Así también hemos abarcado un acápite de estadísticas sobre el acceso de la tenencia legal de la tierra en el período 1956 a 2003, con enfoque de género, divididos en dos escenarios, post revolución (1956 a 1994) y después de creado el INRA 1997 a 2003, un breve relato de la incorporación de género a la Ley 1715.

Otro punto, relacionado con La Ley 1715 y su Reglamento, transcribe los artículos e incisos donde la Ley reconoce la equidad de género, con un breve análisis sobre las opiniones que hemos podido documentar. Finalmente los avances de género en el INRA, percibidas durante tres años de trabajo en el tema.

5.1. QUÉ ES EL INRA?

El INRA, es la institución llamada por Ley para legislar el tema de tierras en todo el territorio nacional, es la encargada de legalizar y distribuir el derecho propietario y verificar que esa tierra es productiva y que está cumpliendo la función económica social.

“El INRA es representante del Estado, a través del Poder Ejecutivo, es la institución encargada de realizar toda la tarea de regularización del derecho propietario. En la actualidad la Ley de 1953, en sus términos generales sigue vigente; “la tierra es de quien la trabaja”, la abolición del latifundio y otorgar derechos propietarios a los campesinos; fueron sus principios fundamentales. La Ley 1715 busca agilizar ese proceso, a partir del proceso de saneamiento, que la Reforma Agraria después de cincuenta años no ha terminado.

Según Esteban Sanjinez el INRA, “*está haciendo un buen trabajo, en algunas zonas y no en otras zonas, y eso depende mucho del área donde se está trabajando. Actualmente se han invertido alrededor de 45 millones de dólares en el proceso de saneamiento, los resultados no son muy alentadores, en cuanto a la superficie, se esperaba que pudieran haber desarrollado más. El INRA –en mi opinión- es una institución muy débil, muy débil porque no maneja recursos propios, porque tiene mucha injerencia política, porque hay muchos sectores afectados, que manipulan el trabajo del INRA. No ha habido una decisión estatal de manejar este tema con la celeridad que se tendría que hacer, y eso tiene que ver mucho con la posición de la institución*”⁶⁶.

5.3. ROLES DEL INRA EN EL ACCESO A LA TENENCIA LEGAL DE LA TIERRA

Para efecto del análisis, hemos considerado clasificar los roles del INRA, respecto al acceso de las mujeres y hombres a la tenencia legal de la tierra en tres categorías: relacionadas con la documentación, con el marco normativo, la difusión y capacitación, que son parte de las funciones de la institución para llevar a cabo el saneamiento de las tierras, como un requisito previo a la titulación y entrega de los títulos ejecutoriales.

ROLES DEL INRA

De la Documentación:

- Hace cumplir los requisitos exigidos, previos al saneamiento
- Verifica documentación
- Otorga los títulos de propiedad

Del Marco Normativo:

- Aplica criterios de equidad a favor de la mujer en los procesos de saneamiento.
- Hace conocer los derechos a la tierra a mujeres y hombres
- Garantiza la comprensión del saneamiento, con el uso de lenguas nativas.
- Ejecuta y concluye el saneamiento de la propiedad agraria con enfoque de género.
- Facilita los procesos de saneamiento
- Hace cumplir las disposiciones en el marco normativo procedimental de saneamiento

De la Difusión y Capacitación:

- Sensibiliza en género
- Capacita en género en el marco del saneamiento.
- Produce material impreso y visual
- Difunde los derechos de la mujer y el saneamiento de tierras a través de Campañas de exposición pública, cuñas radiales, página Web, impresos.

Fuente: Elaboración propia. 2004

Los roles del INRA en cuanto a documentación se refiere acumula pruebas de derecho propietario previos al saneamiento, la verificación de estos y finalmente entrega de los títulos ejecutoriales.

DE LA DOCUMENTACIÓN

La presentación de documentos de los propietarios sean con título ejecutorial o trámite agrario son requisitos para el saneamiento: la cedula de identidad, RIN, o RUN. El título ejecutorial, o documento que identifique su trámite agrario (expediente, o en su caso debe informar su existencia o número), en caso de transferencias, presentarán además la documentación que acredite el derecho propietario (documentos, de compra-venta, donación anticipo de legítima), en caso de fallecimiento del titular, el

⁶⁶ Entrevista Sanjinés, E. (abogado). Fundación Tierra. La Paz 2004.

certificado de óbito, defunción o declaratoria de herederos y cualquier otro documento que los interesados consideren como respaldatorio de su derecho.

Cuando el propietario o poseedor no tienen documento de identidad, temporalmente se acepta: certificado de nacimiento o de matrimonio, libreta militar, licencia de conducir o pasaporte. El interesado tiene la obligación de presentar el documento vigente hasta la etapa de exposición pública de resultados.

Uno de los temas más sensibles que confronta el INRA, y afecta de igual manera a mujeres y hombres propietarios; al momento de verificar los documentos es la ausencia del carnet de identidad situación que ha sido expresada por diferentes actores; como el responsable del Programa de Apoyo al Trópico *“Uno de los grandes problemas de la gente indígena en las comunidades, es que un 95% está indocumentada. El año pasado, si, de alguna manera se ha podido documentar desde cero años hasta ancianos. Se ha solicitado a la Corte hacer los trámites correspondientes, y se ha logrado tener el certificado de nacimiento en un 80 por ciento de los indocumentados, ahora lo que hace falta, es solicitar otra vez una brigada para que se encarguen de carnetizar”*⁶⁷.

Desde la visión de una investigadora, *“el tema de la carnetización es una necesidad; en una sociedad que se dice democrática y está reclamando la participación de toda la ciudadanía; se está obviando la participación de las mujeres que representan más del 50% de la población boliviana, justo, no cuenta con el documento para estar inscrita —por ejemplo- en el padrón electoral, entonces, ni siquiera puede elegir. Es así que mujeres del área rural no puedan ejercer sus derechos más elementales, si ni siquiera pueden ejercer su ciudadanía, - precisamente por no contar con su carnet de identidad”*⁶⁸.

Esta situación es corroborada en la oficina nacional del INRA, donde destaca que *“hay un tema serio de fondo, es la identificación de las mujeres. El Estado boliviano, no prioriza el tema de la identificación a sus ciudadanos, es algo muy profundo. Hemos hablado con el Vice ministerio de la Mujer, hemos estado haciendo gestiones con la Corte Nacional Electoral, con la Policía y con otros organismos financiadores para que se movilice este tema. No es un tema de ahora, es una deficiencia ya estructural de nuestro país”*⁶⁹.

Sabemos que este problema no es tuición del INRA. Sin embargo, limita su rol para proceder con el saneamiento de tierras, teniendo en cuenta que el tiempo previsto para este proceso es de 10 años y se han utilizado 7, existen avances pero también dificultades, una de ellas son los procesos que quedan a medio camino por este tipo de deficiencias

Durante el proceso de saneamiento y titulación, hasta la conclusión del trámite los técnicos del INRA, tienen la tarea de cumplir con la verificación de documentos de propiedad de los interesados y aquellos que se van acumulando durante el proceso de trámite, los cuales son diferenciados según modalidades de saneamiento hasta lograr el título ejecutorial que es el documento otorgado por el Presidente de la República, que demuestra la propiedad sobre el terreno rural.

Según, los testimonios recogidos en los diálogos realizados en la zona de estudio, se pudo conocer que el trámite de saneamiento *“no tiene costo, pero demora mucho”*, situación que obliga a los propietarios hacer viajes a La Paz y Cochabamba, para verificar la ubicación del trámite, con el consiguiente gasto en pasajes, alojamiento y tiempo, encareciendo la obtención del título de propiedad. La duración aproximada hasta la obtención del título ejecutorial es de uno a dos años, según refieren algunos propietarios.

DEL MARCO NORMATIVO

Los roles que el INRA, desempeña, en el marco normativo institucional, relacionado a los derechos de los propietarios se circunscribe a los siguientes aspectos:

⁶⁷ Javivi Ángel. Responsable PAT- CEPILCO Entrevista. 24 Mayo Cochabamba 2004.

⁶⁸ Barrientos Cinthia. Socióloga ...

⁶⁹ Camacho D. Responsable de Género Oficina Nacional. Entrevista, junio La Paz 2004.

La aplicación de criterios de equidad a favor de la mujer en los procesos de saneamiento, es un rol, que no hemos podido documentar en todo su alcance en este estudio. Sin embargo, se han realizado algunas actividades todavía débiles y dispersas desde el Proyecto Derechos de las Mujeres a la Tenencia de la Tierra, especialmente en Chuquisaca.

Los técnicos del INRA, hacen conocer a los propietarios, que es posible emitir el Título Ejecutorial o el Certificado de Saneamiento a nombre de la mujer. A través de los diálogos realizados a mujeres y hombres en el Trópico de Cochabamba, se ha podido percibir que la mención de género por parte de los técnicos durante el trabajo de campo de saneamiento ha sido heterogénea y superficial. Se ha hecho, alusión al enfoque de género, con más énfasis en comunidades, alejadas de los centros poblados.

Los derechos de mujeres y hombres a la tenencia legal de la tierra, es uno de los pilares fundamentales para la construcción de ciudadanía plena, este aspecto se hace visible cuando libremente mujeres u hombres pueden solicitar saneamiento. En los hombres este derecho es por demás conocido en el INRA; en las mujeres no tenemos casos documentados sobre estas experiencias, especialmente cuando se trata de mujeres jóvenes, concubinas, madres solteras o aquellas que acceden a la tierra por medio de la compra.

Otro rol del INRA, respecto a los derechos de mujeres y hombres es hacer cumplir los principios que se emanan de la Ley 1715 “toda persona que viva y trabaje en sus tierras, tiene derechos sobre ellas, independiente del género y estado civil en el que se encuentren”⁷⁰, este rol ha sido limitado en su difusión debido a una débil apropiación del enfoque de género a nivel de las unidades técnicas de la institución, especialmente en el nivel departamental que promuevan y sobre todo den a conocer estos derechos que cualifican el espíritu de la Ley desde la perspectiva de género.

Otro de los desempeños del INRA, en materia de género es garantizar la comprensión de saneamiento, para esto ha diseñado la estrategia de introducir lenguajes nativos a sus campañas, a través de materiales impresos y cuñas radiofónicas atacando el monolingüismo, que impide sobre todo a las mujeres el conocimiento de sus derechos al acceso a la tierra.

No hemos podido establecer las alianzas estratégicas del INRA, con instituciones que coadyuven a la comprensión de género en el acceso legal a la tenencia de la tierra, sea de manera directa o transversal a través de sus programas y proyectos.

Al interior del INRA, en el año 2001 se ha emitido la Resolución Administrativa N° 00160/2001 del 22 de noviembre del mismo año, donde dispone interesantes iniciativas, como el registro del número de mujeres participantes en el informe de conclusiones de la exposición pública y registro sobre conocimientos de costumbres y prácticas ancestrales en comunidades campesinas indígenas y originarias que tengan que ver con el acceso de mujeres a la tierra, con el objeto de contribuir a investigaciones sobre usos y costumbres. Este empuje, luego ha permitido construir estadísticas con enfoque de género y difundirlas por medios impresos.

Alentando que el personal conozca las normas y procedimientos entre ellos los reglamentos internos *“han favorecido a las pericias de campo, esto quiere decir que cuando las brigadas van al terreno a identificar a los propietarios, se toma en cuenta a las mujeres, en cumplimiento de esta disposición legal. El uso de fichas catastrales mixtas, ha permitido que se tome en cuenta en el registro del predio al hombre y si éste tiene compañera se la registre también, consignándose el nombre tanto de la mujer como del hombre, datos que son la base para la titulación en copropiedad”*⁷¹.

⁷⁰ INRA. “Derecho de las Mujeres a la Tenencia Legal de la Tierra” La Paz Bolivia. 2003.

⁷¹ Entrevista al Dr. Aratia, L. Director Ejecutivo del INRA de Cochabamba, 24 de mayo de 2004, en Cochabamba.

En el saneamiento ejecuta y concluye el proceso, incluyendo el enfoque de género, promoviendo la participación de las mujeres para que soliciten saneamiento, en la campaña pública, en las pericias de campo, en la exposición pública de resultados, Titulación y aquellas que surgieran durante el proceso de saneamiento.

Juega un rol importante facilitando el proceso, por ejemplo aceptando otro documento de identificación, en caso que el propietario no disponga de su carnet de identidad, o recurriendo al uso de recurso de la “Declaración Testifical”, buscando testigos que verbalmente certifiquen que las personas son propietarios del chaco, para lograr que mujeres y hombres sean inscritos en la ficha catastral.

DE LA DIFUSIÓN Y CAPACITACIÓN

La capacitación y difusión son estrategias que ha adoptado el INRA, para llevar adelante el proceso de saneamiento promocionando el derecho de las mujeres a la tenencia legal de la tierra. Para este efecto, la difusión tiene el objetivo de enviar mensajes a una cobertura amplia de propietarios a diferencia de la capacitación que abarca grupos de mujeres y funcionarios de la institución a nivel de los cuadros operativos, medios y jerárquicos.

Sensibilización en género, teniendo en cuenta, a los actores fundamentales como el personal de las empresas adjudicatarias para el saneamiento KAMPSAX, INYPSA, CONSULTER y SANEA s.r.l., encargadas de ejecutar el saneamiento de tierras, en las nueve oficinas departamentales, el equipo técnico de la oficina nacional ⁷² y los beneficiarios del saneamiento de tierras.

Capacitar sobre saneamiento de tierras comunitarias de origen, buscando la participación activa de las mujeres indígenas en los diversos procesos de desarrollo manteniendo la identidad de sus pueblos, en esta estrategia se editaron videos en aymará, quechua y castellano.

Desarrollar campañas de exposición pública a nivel nacional y departamental con claro respeto a la idiosincrasia, costumbres y tradiciones vigentes en cada región del país, “es un mecanismo estratégico que utiliza el INRA para explicar los alcances, beneficios, plazos del saneamiento buscando la participación de las autoridades, propietarios y poseedores de las zonas de trabajo”⁷³. Para este efecto, “se convoca a hombres y mujeres, donde se explica cómo era antes de la Reforma Agraria, cuando se prefería titular al hombre y como es ahora; donde participan mujeres y hombres”⁷⁴.

Difundir por medios de comunicación masiva cuñas radiofónicas en idiomas nativos (quechua, aymará) y castellano los derechos de la mujer al acceso legal de la tierra, así como las estadísticas con enfoque de género y otros de interés de manera permanente y actualizada a través de la página WEB. Al respecto hemos visitado la página WEB y advertido, que la información no se encuentra actualizada.⁷⁵

Los roles del INRA, en el acceso de mujeres y hombres a la tenencia legal de la tierra, tienen que ver con muchos factores internos y externos a la institución, con efecto directo en el cumplimiento de sus metas; algunas estrategias le han permitido cumplir sus roles en la medida de la disponibilidad de recursos financieros que viene de la cooperación internacional y de los recursos humanos a nivel de las oficinas departamentales, cuyos avances en materia de género tiene resultados diversos incluida la unidad de la oficina nacional.

⁷² Nota.- Este esfuerzo se realizó, con el apoyo del Proyecto Derecho de las mujeres a la Tenencia Legal de la Tierra ejecutado desde septiembre de 2001 a diciembre de 2003, con el apoyo financiero de la Agencia Suiza para el Desarrollo y Cooperación (COSUDE).

⁷³ INRA. Saneamiento: 50 preguntas y 50 respuestas.

⁷⁴ Entrevista al Dr. Aratía, L. Director Ejecutivo del INRA de Cochabamba, 24 de mayo de 2004, en Cochabamba.

⁷⁵ INRA. www.inra.gov.bo

5.4 MECANISMOS DE EXCLUSIÓN E INCLUSIÓN DE LAS MUJERES EN LA REFORMA AGRARIA

En este acápite, se busca presentar de manera abreviada, los mecanismos de inclusión y exclusión, que han resultado finalmente en logros o retrocesos respecto al acceso de la mujer a la tenencia de la tierra, en el marco de la reforma agraria, la ley 03464 y la Ley 1715.

Los mecanismos de inclusión y exclusión son de carácter legal, cultural, estructural e institucional, están interrelacionados, y tienen su base ideológica.

No sería posible entender los mecanismos de inclusión y exclusión, si no se los contextualiza en una época y los alcances de la reforma agraria de 1953, y la Ley 1715 que viene a ser un complemento de las medidas anteriores, buscando a través de un programa de saneamiento establecer la propiedad legal de la tierra para mujeres y hombres.

En este sentido, el análisis marca algunos puntos en retrospectiva considerando, aspectos de la ley 03464 y la ley 1715, para identificar o precisar la inclusión o exclusión en algunos aspectos de estas leyes.

MECANISMOS LEGALES

Los mecanismos legales que utiliza el INRA, en cuanto a la tenencia legal de la tierra, tienen que ver con el marco normativo, que se aboca al tema agrario, para llenar todas las expectativas necesarias en el uso legal del derecho propietario.

MECANISMOS	EXCLUYENTES	INCLUYENTES
MECANISMOS LEGALES:		
Código Civil	<ul style="list-style-type: none"> • Jefe de familia • Representa el hogar • Administrador de patrimonio • Madre soltera joven 	<ul style="list-style-type: none"> • Personas naturales y jurídicas sin distinción de sexo, raza ni estado civil.
Reforma agraria	Un beneficiario por hogar	<ul style="list-style-type: none"> • Prioridad en la herencia de las tierras a la viuda
Ley 1715	Lenguaje en masculino	<ul style="list-style-type: none"> • Equidad en la distribución y administración, tenencia y aprovechamiento de la tierra a favor de la mujer, "independientemente de su estado civil".
Reglamento		<ul style="list-style-type: none"> • Velar por la normalidad jurídica en asuntos de género. • Procedimiento de saneamiento por igual a hombres y mujeres.
Marco normativo procedimental del INRA		<ul style="list-style-type: none"> • Emisión de Título Ejecutorial o Certificado de Saneamiento a favor de una pareja independientemente de su estado civil. • Inclusión de ambos nombres. • Registro primero el nombre de la mujer • Posesión efectiva de las personas independientemente de su estado civil y género. • Inclusión de femenino en todos los documentos concernientes al saneamiento

Fuente: Elaboración propia. 2004.

Por los aspectos observados en el cuadro percibimos que en Bolivia, prevalecen más factores de inclusión, que de exclusión, según los avances realizados en los últimos años dentro la estructura del INRA y su impacto en la sociedad.

- *Código civil*, que todavía persiste en el marginamiento a las mujeres del derecho a la tierra, en esa dirección identificamos los siguientes dispositivos legales que ha utilizado el INRA:
- *Jefe de familia*, en la Ley N° 03464, se refería al miembro que representa a toda la familia, el hombre, quién accede y toma decisiones sobre derecho de la tierra, además representa a la mujer y a los hijos, es decir a la familia en todos los asuntos externos, además de administrar el patrimonio común del hogar, pone a la mujer en situación de dependencia; basados en ideologías patriarcales han discriminado de sus derechos a la madre soltera joven. De alguna manera esta situación puede estar ofreciendo cambios a favor de la mujer con la aplicación de la Ley 1715, que contempla de manera más amplia el derecho de propiedad, dirigido a personas naturales y jurídicas sin distinción de sexo, raza ni estado civil. Sin embargo, se conoce, que “ha sido una práctica en otras reformas agrarias de otros países, pero era inconcebible que las mujeres pudieran necesitar o incluso querer derechos conjuntos o independientes de la tierra”. Deere, C. (1994:4).
- *Reforma Agraria*, contempla un *beneficiario por hogar*, como si habría un miembro por familia, sucede que las construcciones de derecho las hemos heredado, en este sentido normalmente quienes han instituido o participado en todas las instituciones han sido para beneficiar a los hombres, argumenta Camacho, D.⁷⁶ (2004).

La *herencia de las tierras a la viuda*, contempla la relevancia que ella acceda a la tierra en esa circunstancia, lo que implica que muchas veces las leyes difieren de los usos y costumbres.

- *Ley 1715*, vigente actualmente, el lenguaje ha significado una restricción para la gran mayoría de mujeres y hombres, el monolingüismo expresado por Camacho, D.⁷⁷, toca las limitaciones de la Ley, acompañado de un analfabetismo que afecta sobre todo a las mujeres. Crespo, M.⁷⁸ (2004).

En cambio la equidad en la distribución y administración, tenencia y aprovechamiento de la tierra a favor de la mujer, independientemente de su estado civil, se convierte en un enunciado progresivo expresado en el artículo tercero, párrafo V. de la Ley, lo que permite a las mujeres del área rural informarse y apropiarse de instrumentos legales para exigir y ejercer su derecho a la tenencia de la tierra, expone el INRA (2003:8).

- *Reglamento*, menciona, el velar por la normalidad jurídica en asuntos de género, como un mecanismo que favorezca la equidad, lo que permite un cambio cualitativo en la participación de la mujer al interior de los procesos de saneamiento. INRA (2003: 11).

El procedimiento del saneamiento por igual a hombres y mujeres, INRA (2003: 8).

Busca incrementar la cantidad de mujeres que obtengan los títulos ejecutoriales y de alguna manera induce a que las mujeres y hombres del área rural opten por conseguir sus certificados de nacimiento y carnet de identidad por ser requisito para el saneamiento y fundamentalmente para su derecho ciudadano.

- *Marco normativo procedimental del INRA*, es un avance hacia la inclusión que el Director del INRA emita comunicados internos, en el sentido de hacer cumplir lo establecido en la Ley 1715, respecto a las disposiciones que apoyan la equidad de género. La emisión del Título Ejecutorial o Certificado de Saneamiento a favor de una pareja, independientemente de su estado civil, es un progreso en el enfoque de género incluir en la ficha catastral a la mujer y al hombre, ambos nombres e inclusive registrar primero el nombre de la mujer

⁷⁶ Entrevista a Camacho, D. Responsable de Género del INRA, junio 7 de 2004, en La Paz.

⁷⁷ Idem.

⁷⁸ Entrevista a Crespo, M. Responsable de Género del CONCADE, mayo 24 de 2004, en Cochabamba.

En relación a la posesión efectiva de las personas, independientemente de su estado civil y género, se hará en la etapa de pericias de campo a cargo de brigadas o empresas, explica el INRA (2003:12).

La situación observada nos permite concluir que los mecanismos legales en nuestro país se encuentran dirigidos a disminuir las brechas entre mujeres y hombres en el acceso a la tenencia legal de la tierra. Llama la atención que las leyes y esfuerzos del marco normativo institucional no hayan hecho suyo en la vida cotidiana de las mujeres

MECANISMOS CULTURALES

Los mecanismos culturales respecto a los objetivos del INRA, tienen efecto en la población relacionándolos con parámetros de inclusión y exclusión desde la perspectiva de género.

En la práctica se ha visto, una confrontación entre los principios jurídicos al hacer prevalecer por parte de las organizaciones sindicales el Convenio 169 de la OIT que, reconoce los principios y respeto a los usos y costumbres de las comunidades indígenas, por otra parte la Constitución Política del Estado que en su artículo 171, parágrafo III, reconoce a las autoridades de las comunidades indígenas y campesinas, facultades de administración y aplicación de normas propias como solución alternativa de conflictos, en conformidad a sus costumbres y procedimientos, siempre que no sean contrarias a la Constitución. En el año 2000, se promulgo el D.S. N° 26559⁷⁹, que reconoce como mecanismo de conciliación al interior de colonias y comunidades campesinas, indígenas y originarias, el denominado “saneamiento interno”. De conformidad al artículo 18, numeral 9 de la Ley No. 1715, el INRA tiene la facultad de promover la conciliación de conflictos emergentes de la posesión y derecho de propiedad agraria, por lo que en ese ámbito corresponde el reconocimiento de los acuerdos internos en comunidades y colonias, en aplicación de normas propias, usos y costumbres, siempre que no vulnere la normativa vigente y no afecten legítimos derechos de terceros. En ese sentido el denominado “saneamiento interno”, es un instrumento de conciliación y resolución de conflictos al interior de colonias y comunidades campesinas, indígenas y originarias. a fin de reconocer los acuerdos internos a los que arriben sus miembros, con la participación de sus autoridades naturales y originarias, aplicando normas propias, usos y costumbres, siempre que no vulneren la normativa vigente y no afecten derechos legítimos de terceros.

Esta situación en ocasiones crea confrontación de los principios jurídicos de propiedad entre los convenios internacionales que asume nuestro país y las disposiciones legales complementarias que atribuyen y respaldan los usos y costumbres, hecho que produce por parte de los beneficiari@s, prevalecer convenientemente a intereses individuales o grupos la aplicación de estas normas

MECANISMOS	EXCLUYENTES	INCLUYENTES
MECANISMOS CULTURALES:		
Agricultura	<ul style="list-style-type: none"> • Ocupación trabajo • Ayuda al hombre • Trabajo invisible 	<ul style="list-style-type: none"> • Incorporación de la mujer campesina a proyectos artesanales y productivos • Trabajo artesanal remunerado.
Reforma Agraria	<ul style="list-style-type: none"> • Legislación en masculino, “campesino”, “agricultor” 	<ul style="list-style-type: none"> • Titulación de tierras en copropiedad (hombre y mujer) e individual
Usos y costumbres	<ul style="list-style-type: none"> • División del trabajo por género en la agricultura: • Hombres: Rol productivo • Mujeres: Rol reproductivo 	<ul style="list-style-type: none"> • Manejo de la economía por la pareja • Confianza en la mujer para administración de recursos económicos.

Fuente: Elaboración propia. 2004

⁷⁹ D.S. 26559, dictado por el entonces Presidente de la República. Ing, Jorge Quiroga.

- *Agricultura dos factores de exclusión* se mencionan que el mismo trabajo masculino es reconocido a las mujeres con menos ingresos y reconocimiento social. Por otra parte en el trabajo del chaco, pese a que la mujer esta incursionando en el área productiva, su trabajo no deja de ser considerado respecto a del hombre de “ayuda” las mujeres campesinas además de labrar la tierra realizan actividades reproductivas con esfuerzo e importante inversión de tiempo, el cual no es reconocido económicamente, ni socialmente, por eso esta práctica se la ha definido como “trabajo invisible”.
- *Los iniciativas de inclusión* en el Trópico de Cochabamba se ha podido observar en la incorporación de la mujer campesina a proyectos artesanales y productivos y al trabajo artesanal remunerado, a través de talleres de capacitación que se han podido organizar grupos de mujeres productoras de artesanías, de mermelada de piña y producción de yuca, falta hacerlos participes y actoras del proceso de desarrollo con una visión de equidad y derecho.
- *Reforma Agraria* en el contenido de la redacción de la ley 03464 y la actual 1715 y la legislación en general son excluyentes porque son redactadas en masculino, por ejemplo “campesino” o “agricultor” que ha significado cierta marginación y ha sido en alguna medida atendida en el INRA, hace tres años, dando un enfoque de género a los procedimientos legales sobre tenencia de tierra.

En relación a la titulación de tierras en copropiedad (hombre y mujer) e individual, ha sido una práctica de inclusión que el INRA a empleado el momento de registrarlos, interesa las personas que trabajan en la tierra, es su política a titulaciones en co-propiedad, en parejas de dos, de a cuatro, de seis, de a ocho.

- *Usos y Costumbres*, a partir de la división del trabajo por género en la agricultura, se observa discriminación debido a que los hombres tienen un rol predominantemente productivo, mientras los roles de las mujeres son reproductivos, esta situación se reproduce en la división sexual del trabajo.

Las pautas de inclusión que hemos identificado son el manejo de la economía por la pareja, persiste en el Trópico de Cochabamba el común de acuerdo de compartir las ganancias, un claro ejemplo son las asociaciones de productoras.

En relación a la confianza en la mujer para administración de recursos económicos, se ha percibido de parte de los hombres, que “ellas son más responsables y menos corrompibles”, se las privilegia por sus aciertos en beneficio de la familia, y la confianza se hace presente en las ganancias generadas por la tierra.

Los mecanismos culturales amparados por normas legales coadyuvan a la discriminación de la mujer, precisamente por los usos y costumbres que se basan en estructuras patriarcales.

MECANISMOS ESTRUCTURALES

Los mecanismos estructurales que subyacen en el INRA, están articulados por un conjunto de factores políticos, socio económicos y de investigación, que guardan en relación a los derechos de tenencia legal de la tierra.

MECANISMOS	EXCLUYENTES	INCLUYENTES
MECANISMOS ESTRUCTURALES		

Políticos	<ul style="list-style-type: none"> • Falta de una política de Estado en el tema tierras • Estado no invierte recursos propios • Corrupción 	<ul style="list-style-type: none"> • Campañas de entrega de certificados de nacimiento (TCO). • RUN • Generaciones jóvenes con CI.
Acción e investigación	<ul style="list-style-type: none"> • Falta de recursos financieros Programas y proyectos sujetos a iniciativa de la cooperación internacional • Trabajo de arriba, hacia abajo 	
Pobreza	<ul style="list-style-type: none"> • Falta de documentación (carnet de identidad y certificado de nacimiento) • Monolingüismo • Analfabetismo 	

Fuente: Elaboración Propia. 2004

- *Políticos* dentro de los mecanismos se incluye la falta de una política de Estado en el tema tierras, que tenga cobertura hacia todas las regiones del país, considerando su diversidad ecológica y cultural existente en el país, desde la aplicación de la Ley 1715 los diferentes gobiernos no han mostrado una decisión estatal de manejar este tema con la celeridad que el caso aconseja.

En esa dirección, otro factor excluyente tiene que ver con que el Estado, no invierte sus recursos propios, es decir no hace del tema tierras una política de Estado.

Otro aspecto muy sonado es la corrupción, que ha generado desconfianza en los sectores involucrados del tema agrario, esta situación sugiere parcialización y tráfico de influencias..

En este contexto hay algunos indicios de inclusión como las campañas de entrega a certificados de nacimientos a las (TCOs), ha sido una práctica que ha beneficiado a los pueblos indígenas, en consecuencia a facilitado al INRA en el proceso de saneamiento, dando el primer paso para conseguir el carnet de identidad, beneficio que ha llegado a mujeres y hombres de todas las edades. Este caso es aislado se esperaría un esfuerzo del más alto nivel para dar ciudadanía a todos los habitantes rurales.

El RUN, ha sido una buena iniciativa pero que no ha tenido la debida atención en los colonizadores. Las generaciones jóvenes son las más interesadas de tener su documentación en orden, para poder participar y ejercer sus derechos de ciudadanía plena.

- *Acción e Investigación* un aspecto recurrente en diferentes niveles del Estado es la falta de recursos financieros, para programas y proyectos que complementen y coadyuven a los objetivos y actividades del INRA, en el campo de la investigación, para sustentar y promocionar acciones más eficientes y eficaces, al presente estos aspectos han quedado a la iniciativa de la cooperación internacional, y no de las necesidades emergentes de la acción, especialmente en cuanto al enfoque de género se refiere.

El trabajo de arriba hacia abajo, no contempla la mirada de lo que sucede en la población, cayendo en la inferencia de creer que su accionar es favorable a la población sin serlo.

- *Pobreza* es uno de los factores que privilegia la exclusión y empieza por la falta de documentación (sea carnet de identidad o certificado de nacimiento) de los propietarios, sin que el INRA pueda hacer mucho, pese a sus esfuerzos de buscar acuerdos interinstitucionales con la policía, la Corte Nacional Electoral y el Viceministerio de la Mujer, a esto se suma la falta de conocimientos de sus derechos a la tierra especialmente de parte de las mujeres, el analfabetismo, el

monolingüismo, abandono a las mujeres en los chacos, la falta de oportunidades de proyectos rentables.

Los mecanismos estructurales subyacen en la compleja condición socioeconómica que caracteriza al país, especialmente en el área rural donde la cuestión de género guarda relación con la visión cultural, que habla en el caso de los aymaras y quechuas de complementariedad, antes que de las diferencias de sexo, esta situación nos lleva a concluir, que para abordar estos temas con enfoque de género, deben basarse en sólidos conocimientos e investigaciones que permitan en esta compleja visión avanzar en el empoderamiento de las mujeres, que trasciendan de su condición de pobreza y los niveles de poder.

MECANISMOS INSTITUCIONALES

El INRA dentro de su estructura orgánica, ha desarrollado estrategias para promover el saneamiento y titulación de tierras con equidad de género, para esto ha realizado cambios en los niveles operativos y de funcionamiento, aún todavía débiles su fortalecimiento institucional es una necesidad.

MECANISMOS	EXCLUYENTES	INCLUYENTES
MECANISMOS INSTITUCIONALES		
Instituciones	<ul style="list-style-type: none"> • Funcionarios varones. • Falta de capacitación en temas de género • Débil coordinación interinstitucional • Falta de Unidades de género en estructuras del INRA departamentales. • Falta de recursos humanos capacitados con perspectiva de género 	<ul style="list-style-type: none"> • Aumento de funcionarias mujeres (aunque de bajo rango). • Sensibilización sobre enfoque de género • Unidad de género en el INRA • Sensibilización a funcionarios de planta
Organizaciones	<ul style="list-style-type: none"> • Ausencia de organizaciones de mujeres campesinas y de Secretarías de la mujer en las organizaciones mixtas 	<ul style="list-style-type: none"> • Existencia de la Federación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia "Bartolina Sisa"

Fuente: Elaboración Propia. 2004

- **Institución** Por mucho tiempo en el INRA han trabajado funcionarios hombres, en ese tiempo ha faltado un instrumento que permita la sensibilización y capacitación en temas de género, actualmente este esfuerzo es tibio y débil y es notorio la falta de capacitación en temas de género

Fruto de esos primeros pasos que está dando el INRA, persiste una débil coordinación interinstitucional, en temas como la indocumentación sobre todo en mujeres, que no han podido hacer mucho, ante una creciente demanda, los intentos se han quedado cortos.

Falta de Unidades de género en estructuras del INRA departamentales, que han impedido que se pueda realizar un seguimiento y evaluación de impacto, en cada departamental.

Una de las dificultades para la falta de recursos humanos capacitados, es la escasez de recursos económicos.

El INRA ha actuado en este espacio promoviendo al inclusión de mayor personal femenino especialmente en el nivel operativo, subiendo de 16% a 25%, en la actualidad.

La sensibilización de enfoque de género, a través de campañas de exposición pública a mujeres y hombres de las áreas rurales.

La unidad de género en el INRA, y la regional de Chuquisaca ha propiciado avances en el enfoque de género en el proceso de titulación, saneamiento e investigación desarrollando un sistema de información estadística con enfoque de género.

Una complementación de la Unidad, tiene que ver con la sensibilización a funcionarios de planta sobre el enfoque de género, pese al limitado presupuesto.

- **Organizaciones** tanto sindicales como de asociación de productores, persiste la ausencia de mujeres campesinas en niveles de dirección, debido a que su participación es desigual respecto a los hombres en el tema de la tenencia de la tierra, esta situación repercute en la ausencia de organizaciones de mujeres campesinas y de secretarías de la mujer en las organizaciones mixtas que promuevan su derecho a la tierra.

La existencia de la Federación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia “Bartolina Sisa” ha permitido ciertos avances de género, dentro de las organizaciones sociales, que apunta a la formación y el fortalecimiento personal y comunitario de la mujer campesina.

El INRA desde una lógica o visión, ha tomado posición en el tema de género relacionada con la tenencia de la tierra, situación ausente en las organizaciones sociales, cuyos postulados y resoluciones son emanadas bajo el ala de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), y donde la participación de la mujer se ve relegada por los intereses del sector.

5.5. ACCESO DE LA MUJER A LA TENENCIA DE LA TIERRA PERÍODO 1956 - 2003

El contexto histórico de las formas de la tenencia de la tierra, aplicadas en nuestro país desde épocas ancestrales a la actual, es central para determinar los beneficiarios en la legislación de la Reforma Agraria y los resultados de estas reformas en términos de género.

Según, el libro Inca Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales. Historia General del Perú, (p. 68). *“Daban a cada indio un Tupu, que es una fanega de tierra, para sembrar maíz... era bastante un Tupu de tierra para el sustento de un plebeyo casado y sin hijos. Luego que los tenía, le daban para cada hijo varón otro Tupu, y para las hijas medio; cuando el hijo varón se casaba le daba el padre la fanega de tierra que para su alimento había recibido, porque echándolo de casa no podía quedarse con ella. Las hijas no sacaban sus partes cuando se casaban, porque no se las habían dado para dote sino para alimentos, que habiendo de dar tierras a sus maridos, no las podían ellas llevar; porque no hacían cuenta de las mujeres después de casadas, sino como era antes de casadas y después de viudas: los padres se quedaban con las tierras si las había menester; y si no, las volvían al concejo, porque nadie las podía vender ni comprar”.*

Un hito importante en Bolivia sobre Tenencia de la Tierra en el siglo XX, fue la Ley de Reforma Agraria de 1953, que dispuso la expropiación de todas las propiedades que se estuvieran trabajando en formas de tenencia precapitalista, así como los latifundios inexplorados o subexplotados. Según el Decreto Ley N° 03464, Firmado en Ucureña (Cochabamba) el 2 de Agosto de 1953, que determina en el Título V De la dotación, Capítulo 1 De la preferencia en el derecho de la dotación que: *Todos los bolivianos, mayores de 18 años, sin distinción de sexos, que se dediquen o quieran dedicarse a las labores agrícolas, serán dotados de tierras donde existan disponibles de acuerdo a los planes del Gobierno, y siempre que en el término de dos años implanten trabajos agrícolas. (Art.77)*

Esta Ley da la impresión de ser “muy progresista para la época *“en términos del derecho de la mujer a la tierra”*. Sin embargo, un artículo subsiguiente de la Ley, que hace referencia a los antiguos colonos de las haciendas, restringe los beneficiarios a los campesinos mayores de 18 años, si son solteros, y de 14 si son casados, y a *viudas con hijos pequeños*. Así pues, lo que a primera vista parecía ser una legislación neutral con respecto al género, se vio menoscaba por la restricción del estatus de beneficiario, solo en el caso de las mujeres, a quienes eran viudas y madres” Deere C. y León M. (2000:97).

Según, el argumento de Maria Fernanda Sostre y Yara Carafa. “Mientras el Artículo 78 se refería específicamente, nada más que a los antiguos colonos, en la práctica las mujeres quedaron sujetas a esta lógica excluyente, en la mayor de las adjudicaciones de la reforma agraria”⁸⁰. Sin embargo, llama la atención que pese a las restricciones legales y culturales, que impedían que las mujeres fueran beneficiarias, sorprende un poco comprobar que las mujeres fueron el 17.2% de l@s beneficiari@s de la reforma agraria y de los esfuerzos de colonización entre 1956 y 1994, como se ilustra en el cuadro 10.

Los datos presentados, por la entonces Directora del INRA (1994), se basa en una muestra aleatoria de 17.099 expedientes de adjudicaciones, individual de tierras, de un total de 49.684. El sexo de adjudicación se calculó, sobre la base de nombres propios, por consiguiente esta estimación contiene un pequeño margen de error; debido a que la documentación de la reforma agraria no incluye la variable sexo.

Una lectura general del cuadro10, nos refiere que las mayores adjudicaciones a mujeres se han dado en la década de los años setenta, seguida del período 1991 a 1994, se podría señalar que sucedió en la época de dictadura de Banzer y la vigencia de la primera década del modelo neoliberal y antes de la promulgación de la Ley 1715.

Cuadro 10: Bolivia, Distribución de Tierra Adjudicada a Mujeres, Por Departamentos 1956 - 1994

PERIODO	ADJUDICACIONES A MUJERES (%)	DEPARTAMENTO	PORCENTAJE
1956 – 1960	1.2	Beni	46.9
1961 – 1970	12.6	Chuquisaca	4.1
1971 – 1980	37.5	Cochabamba	3.6
1981 – 1990	18.0	La Paz	6.4
1991 – 1994	30.2	Oruro	2.1
Datos faltantes	0.5	Pando	1.2
		Potosí	5.7
		Santa Cruz	15.6
		Tarija	14.4
TOTAL (n = 2.937)	100.0		100.0

Fuente: Isabel Lavadenz. Directora INRA. 7 de agosto de 1997

Si, en un período de 38 años en Bolivia el 17.2% de los beneficiarios de la reforma agraria y de colonización han sido mujeres, es significativo comparando con la realidad de otros países. Sin embargo, es importante contrastar la información reportada, ha comienzos de 1990, la jefatura de hogar femenina en el área rural representaba el 22.3% del total, sugiere que las mujeres campesinas ya de por si estaban subrepresentadas como beneficiarias, si la intención de la reforma agraria fue beneficiar a los jefes del hogar.

Según, Paulino Guarachi, entonces Subsecretario de Desarrollo Rural, Secretariado de Participación Popular, en entrevista realizada por Deere C. y León M. (2000:98). La proporción relativamente alta de beneficiarias puede deberse al hecho, que si una familia poseía dos parcelas, la segunda podía haber sido adjudicada, a nombre de la esposa a instancias del cónyuge a fin de eludir la disposición, según la cual sólo se le podía adjudicar una parcela a cada hogar.

Es de destacar que en el Oriente especialmente Beni y Santa Cruz, sucedieron el 62.5% de las adjudicaciones, siendo Cochabamba uno de los departamentos menos beneficiarios con el 3.6%. De acuerdo al análisis de las misma autoras refuerza la hipótesis, que durante la dictadura de Banzer a las mujeres se les titularon parcelas a fin de ocultar el grado de concentración de la tierra que se estaba

⁸⁰ Citado en Deere C y León M. pág. 97

desarrollando. Si ese fue el caso, entonces fueron probablemente las mujeres de las clases media y alta quienes se beneficiaron al ser adjudicadas a nombre suyo.

Según entrevista a Luz Marina Calvo. Subsecretaria de Asuntos Indígenas en 1997, realizada por las autoras Deere C y León (2000:99) Hubo relativamente pocas beneficiarias en los departamentos de concentración indígena de La Paz, Oruro, Chuquisaca, Potosí y Cochabamba. La alta porción de beneficiarias en Tarija probablemente corresponda a la porción relativamente elevada de hogares con jefatura femenina en este departamento.

Asimismo, por comunicación vía correo electrónico de las autoras, con Isabel Lavadenz el 7 de junio de 1998, refiere que el alto porcentaje de adjudicaciones a mujeres a comienzos de los años 80, puede ser una casualidad estadística o reflejar el alto grado de corrupción que caracterizó el período 1991-92, o que pudo haber resultado en que se titulara a las familias tenencias múltiples.

Deere C y León (2000:97), concluyen que la reforma agraria, tuvo efectos contradictorios para las mujeres. La inmensa mayoría de las indígenas de los departamentos de la sierra fueron excluidas de la reforma, como beneficiarias directas, principalmente por no ser jefas de hogar o porque no se las considero agricultoras. Un buen porcentaje de las beneficiarias de esta reforma fueron probablemente mujeres no indígenas, a quienes se les adjudicaron parcelas en la frontera agrícola como resultado de la corrupción gubernamental. Sin embargo, en un periodo de 6 años los avances de Titulación de la Tierra son notorios de acuerdo a datos del INRA.

Cuadro 11: Bolivia: Distribución de Tierra Titulada a Mujeres, Por Departamentos, 1997 -2003

PERIODO	TITULACION				
	N°	%	DEPARTAMENTO	N°	%
1997	0	0.0	Beni	7	0.6
1998	0	0.0	Chuquisaca	369	29.1
1999	6	0.1	Cochabamba	109	8.6
2000	110	1.5	La Paz	655	51.6
2001	472	6.4	Oruro	0	0.0
2002	113	1.5	Pando	5	0.4
2003	567	7.7	Potosí	0	0.0
			Santa Cruz	115	9.1
			Tarija	8	0.6
TOTAL	1.268	17.2		1.268	100.0

Fuente: Elaboración propia, sobre datos INRA al 15 noviembre de 2003.

Una comparación general entre los cuadros 10 y 11, refleja un vacío de información para el período 1995 y 1996. Salvada esta situación, para efecto de análisis podemos situarnos en dos escenarios, el primero entre 1956 a 1994 (post Reforma Agraria producto de la Revolución del 1952) y después de la promulgación de la Ley 1715, (1997 – 2003), que es un instrumento complementario a la primera.

Coincidentemente, se logro el mismo porcentaje de Titulaciones a favor de la mujer en los dos periodos de análisis, con la gran diferencia que se acortaron tiempos, en el primer escenario se invirtieron 38 años, en cambio en el segundo 6.

Según los datos observados por departamento la situación se ha revertido para los departamentos de Beni y Santa Cruz con sólo 9.7% de las Titulaciones, favoreciendo a los departamentos de La Paz y Chuquisaca con el 80.7% de las titulaciones. Cochabamba también muestra un incremento significativo del 3.6% de adjudicaciones en 38 años, subió a 8.6% de las mismas en los últimos 6 años. Sin, embargo la

situación, no fue favorable para los departamentos de Oruro y Potosí, donde ninguna mujer obtuvo su titulación.

Por estos resultados y pese a las limitaciones encontradas, se podría concluir que se ha avanzado en términos de enfoque de género.

Del conjunto de titulaciones registradas en el período 1997 – 2003, el 91.1% se encuentran concentradas con la calificación de agrícola, en un porcentaje poco significativo en agropecuaria y ganadería, aspecto que estaría demostrando la vocación agrícola del país antes que la ganadera y agropecuaria.

Cuadro 12: Bolivia: Distribución de las Titulaciones por tipo de calificación, según género

GENERO	CALIFICACION Y NUMERO DE TITULOS						TOTAL	
	AGRICOLA		AGROPECUARIA		GANADERIA		N°	%
	N°	%	N°	%	N°	%		
Mujer	1.099	16.3	1	0.0	81	1.2	1.181	17.5
Hombre	3.646	54.1	1	0.0	262	3.9	3.909	58.0
Mujer, hombre	1.122	16.7	1	0.0	221	3.3	1.343	19.9
Mujer, Persona Jurídica, hombre	1	0.0			1	0.0	2	0.0
Persona Jurídica	273	4.0			33	0.5	307	4.6
TOTAL	6.141	91.1	3	0.0	598	8.9	6.742	100.0

Fuente: Elaboración propia, sobre datos INRA al 15 noviembre de 2003.

La titulación a mujeres y la pareja (mujer y hombre), es significativamente menor, respecto a los hombres. Aunque en la calificación agropecuaria la distribución es homogénea, pero poco significativa respecto al total.

El cuadro 13 presenta el número de titulaciones realizadas para el conjunto del país y de Cochabamba en particular, clasificados por categoría de género, resultados que nos permite apreciar, la distribución de las titulaciones en el período 1997 – 2003.

Cuadro 13: Bolivia y Cochabamba: Titulación de Tierras por Género periodo 1997 - 2004

GENERO	BOLIVIA		COCHABAMBA	
	N°	%	N°	%
Mujer	1.268	17.2	109	19.9
Hombre	4.042	54.7	339	61.7
Mujer, Hombre	1.562	21.1	63	11.5
Otros	517	7.0	38	6.9
TOTAL	7.389	100.0	549	100.0

Fuente: Elaboración propia, sobre datos INRA al 15 noviembre de 2003.

Los hombres son los que significativamente acceden más a la tierra, aunque simultáneamente lo hacen también en pareja, que es otra categoría importante, contrasta con la categoría de mujeres que representan menos de la quinta parte del total de titulaciones en el país y Cochabamba.

Los datos presentados en el cuadro 14, reflejan los certificados de saneamiento otorgados en todo el país y específicamente en Cochabamba, certificado de saneamiento es el documento otorgado por el INRA que demuestra que una propiedad titulada (por el Ex Consejo Nacional de Reforma Agraria o Ex

Instituto Nacional de Colonización), fue consolidada por el saneamiento, que verifica en el campo, el cumplimiento de la función social y función económico social y luego certifica que el título cumple con la Ley.

Cuadro 14: Bolivia y Cochabamba: Certificados de Saneamiento, por Género 1997 - 2004

GENERO	BOLIVIA		COCHABAMBA	
	N°	%	N°	%
Mujer	140	8.0	-	-
Hombre	1.492	85.3	33	86.8
Mujer, Hombre	74	4.2	3	7.9
Persona Jurídica	43	2.5	2	5.3
TOTAL	1.749	100.0	38	100.0

Fuente: Elaboración propia, sobre datos INRA al 15 noviembre de 2003

El cuadro fue construido para hacer una comparación del nivel de certificaciones logradas a nivel del país y del departamento Cochabamba, lamentablemente no fue posible acceder a información más puntual, referida con exclusividad al Trópico de Cochabamba. Sin embargo, estas cifras se incluyen en el nivel departamental, para el periodo 1997 – 2004.

De las cuatro categorías en las que se ha clasificado género, las mujeres asentadas en Cochabamba no han, recibido ni un certificado de saneamiento, en comparación con los hombres, que llevan más del 85 por ciento de las certificaciones, posiblemente se deba a la cultura patriarcal que reconoce a los hombres como jefes de hogar y titulares de los bienes generados en matrimonio o puede tratarse que las herencias han sido sucesiones a los hijos hombres y no a las mujeres.

Los resultados encontrados y las comparaciones, que hemos podido realizar nos inclinan a concluir que existen problemas dentro y fuera del INRA, y que de alguna manera se muestran avances en cuanto a la tenencia de la tierra por parte de las mujeres en particular.

5.6. INCORPORACIÓN DE GÉNERO EN LA LEY 1715

En el debate nacional la perspectiva de género en torno a la tierra, estuvo ausente de todas las discusiones reivindicaciones y discusiones. Ninguna de las asociaciones de mujeres rurales planteó el tema de género y derechos a la tierra. Esto resulta sorprendente teniendo en cuenta el nivel de organización de las mujeres campesinas en el último decenio, así como la alta visibilidad de la mujer rural en las diversas marchas campesinas e indígenas hacia La Paz (se dice que por lo menos la mitad de los participantes eran mujeres). Sin embargo, “la demanda central de estas movilizaciones ha sido el acceso a territorios indígenas y titulación de los mismos, o el acceso comunal a la tierra. Los usos y costumbres tradicionales que dirigirían la redistribución interna de la tierra no se discutieron. El tema principal planteado por las mujeres en estas movilizaciones nacionales fue el acceso a la atención médica y la educación” Deere C y León M. (2000:303)

Según la directora de Asuntos Legales de la Subsecretaría de Asuntos de Género, la iniciativa provino del diputado Miguel de Urioste, especialista en temas agrarios y fundador de la Organización no Gubernamental “Tierra”, según se informa, le dijo a la Subsecretaria: “*Hagan algo; la ley esta a punto de ser aprobada y no tiene ningún contenido de género*”. Tierra y la Subsecretaría para temas de género del Ministerio de Desarrollo Humano organizaron un Taller bajo este tópico y, después Tierra comisionó un informe de consultoría a Aída Camacho. “Incorporación del componente de género en el Proyecto de Ley de Modificación del Servicio Nacional de Reforma Agraria. Informe de consultoría presentado a Tierra en

Abril 1996 en La Paz; éste documento y los fundamentos recogidos de los talleres fueron la base de las discusiones realizadas entre la Subsecretaría y la Interventora Nacional.

El informe señaló, que la ratificación boliviana, en 1989, de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación con la mujer fue la base para diversas acciones afirmativas relacionadas con el acceso de las mujeres a la tierra: “El objetivo del Artículo 5 de la Ley 1100 (que ratifica la Convención), es modificar los patrones socioculturales de conducta de mujeres y hombres, con miras a alcanzar la eliminación de los prejuicios y las prácticas consuetudinarias ... Que estén basadas en ... nociones estereotipadas de cualquiera de los sexos, y que el artículo 14 de la Convención dispone que las mujeres reciban un trato igual en los planes de reforma agraria y asentamiento” Camacho (1996:1,2).

La principal recomendación de este informe –que se incorporo a la ley- fue que se mencionará explícitamente “*equidad de género*”, con independencia del estado civil de la mujer, en la distribución, administración, tenencia y uso de la tierra.

Las recomendaciones del informe de consultoría transcritos del documento de Deere C. (2000: 304) señalan:

- Se cree una oficina para la Integración de la Mujer como parte del INRA, cuyos representantes serían miembros con derecho a voto de la Comisión Nacional Agraria, encargada de supervisar la implementación de la ley, esta recomendación se extiende a nivel de cada departamento.
- Se hizo énfasis en la necesidad de efectuar cambios en el lenguaje en varias partes de la Ley.
- Se sugirió nombrar explícitamente mencionar a mujeres y hombres.
- Las mujeres deben ser exentas de expropiación.

Ninguna de estas recomendaciones se tomo en cuenta en vista, que el proceso de aprobación de la Ley iba muy avanzado y no permitía la introducción de grandes cambios. Sin embargo, actualmente dentro de la estructura del INRA Nacional y de Chuquisaca funciona la Unidad de Género, siendo una tarea por realizar la creación de oficinas en el resto de los departamentos.

La Coordinadora de la Mujer –una red feminista- que había desempeñado un papel crucial, varios años antes, al llamar la atención del Ministerio de Agricultura, hacia los temas de género- también intervino muy tarde en el proceso.

El tema de los derechos de la mujer, sobre la tierra no tuvo importancia hasta que la Ley empezó a defenderse en el parlamento. Sin embargo, hubo consenso en cuanto a que debía introducirse en párrafo sobre equidad de género, y el Congreso lo aprobó sin mayor discusión o disenso.

El mayor logro de la Ley es la aplicación de criterios de equidad de género en la distribución de tierras. Según, el estudio realizado por Deere C. y León M, (2000:305), esta disposición no respondió a una demanda de las mujeres indígenas y campesinas organizadas, sino más bien a la presión del movimiento de mujeres urbanas y sus aliadas en el Estado.

Actualmente en el Viceministerio de la Mujer, según la responsable Virginia Orsi, se tiene pensado llevar adelante una posible investigación sobre Tenencia de la Tierra y Género, cuya iniciativa, se encuentra en etapa de planificación, tampoco se pudo identificar en esta repartición del Estado, acciones concretas sobre el tema en estudio.

5.7. GÉNERO, LA LEY 1715 Y SU REGLAMENTO

La Ley N° 1715 del Servicio Nacional de Reforma Agraria, conocida como INRA por las siglas del Instituto que administra el recurso tierra, fue promulgada el 18 de octubre de 1996, bajo la presidencia interina del Lic. Víctor Hugo Cárdenas en ausencia del Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada. Su objeto era establecer la estructura orgánica y atribuciones del Servicio Nacional de Reforma Agraria (SNRA), normar el régimen de distribución de tierras, garantizar el derecho propietario sobre la tierra, crear la Superintendencia y la Judicatura Agraria y regular el saneamiento de la propiedad agraria

En el Título I, Capítulo Único, Art. 3° (Garantías Constitucionales) inciso V, la Ley INRA manifiesta que *“El Servicio Nacional de Reforma Agraria, en concordancia con el artículo 6° de la Constitución Política del Estado y en cumplimiento a las disposiciones contenidas en la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, ratificada por Ley 1100 de 15 de septiembre de 1989, aplicará criterios de equidad en la distribución y administración, tenencia y aprovechamiento de la tierra a favor de la mujer, independientemente de su estado civil”* INRA: (2003:11).

Existen dos, limitantes para que no se cumpla la Ley, los *usos y costumbres*, que relega a la mujer al trabajo doméstico, fruto de la cultura patriarcal prevaleciente y amparada a nivel de las comunidades por el Convenio 169 de la OIT. Según la percepción de Angel Javivi, originario de la TCO Yuki, observa *“si, fuera por Usos y Costumbres la tenencia de la tierra, nadie la respetaría, gracias a la Ley INRA ahora nos sentimos dueños, porque de acuerdo a esa Ley en la Constitución dice, que el gobierno dotará de tierras a los pueblos indígenas para que allí puedan hacer su hábitat, hacer uso de sus propios recursos naturales, renovables y bueno...no podemos decir de los recursos del subsuelo, porque eso le corresponde al Estado. Por otra parte la ley INRA, establece que la propiedad de la tierra es comunal, y por tanto la mujer como miembro de la comunidad, independientemente de su estado civil, tiene derecho a acceder a la tierra en igualdad de condiciones para poder formar cooperativas de producción de mujeres para obtener capacitación y crédito, en la TCO, la tierra es de todos, no hay distribución, es indivisible e inembargable, no se da en parcelas”*⁸¹

El Reglamento de la Ley del Servicio Nacional de Reforma Agraria, según Decreto Supremo N° 35763 de 5 de mayo de 2000, señala en el artículo 28 (atribuciones comunes), inciso g) El Director Nacional y los Directores Departamentales del Instituto Nacional de Reforma Agraria, dentro del ámbito de sus circunscripciones territoriales y jerarquía, tienen las atribuciones de *“Velar por el debido cumplimiento de la normatividad jurídica vigente, especialmente la referida a asuntos de género, en el artículo 146, párrafo II indica: La participación en la ejecución de los procedimientos de saneamiento está abierta y garantizada por igual a hombres y mujeres”* INRA (2003:81, 133).

La aplicación de la Ley 1715 y su reglamento, especialmente durante los tres últimos años han servido al INRA, para desarrollar acciones con enfoque de género, a través de estrategia de den ha conocer los derechos sobre la tierra de las mujeres en el área rural.

5.8 AVANCES DE GÉNERO EN EL INRA

Después de cuatro años de ser promulgada la Ley, dentro de la estructura del INRA, nace la inquietud de trabajar en el tema de género, a iniciativa de la cooperación internacional de incorporar este enfoque en sus actividades.

El INRA actualmente ha desarrollado dos programas con enfoque de género, el primero para *sensibilizar* al personal de la institución, que en ese momento contaba con el 16% de personal femenino en diferentes niveles técnico y administrativos de mandos superiores, medios y de base, actualmente cuenta con el 25%

⁸¹ Angel Javivi, Responsable del Programa de Apoyo al Trópico y Miembro del Coordinadora de los pueblos Indígenas del Trópico de Cochabamba. Entrevista realizada el 24 de mayo de 2004.

de mujeres en su planta, este porcentaje ha sido incrementado por la conformación de brigadas de campo en las que participan mujeres y hombres.

El segundo proyecto tiene que ver con la incorporación del enfoque de género en el marco normativo de las Resoluciones Administrativas, concretamente en los manuales de procedimiento; esfuerzo, que ha permitido, que una mayor cantidad de mujeres accedan a la titulación de la tierra. Esto ha enriquecido, el espíritu de la Ley, que lamentablemente en el ejercicio se ha visto que es insuficiente, y hay que utilizarlas más.

- Uno instrumento de monitoreo, que refleja la situación de género y cómo ha ido evolucionando, es la información desagregada de género.
- Apertura de información específica a través de la página WEB.
- En los últimos tres años, se partió con un 10% de Titulación a mujeres, llegando a la fecha a cubrir un 30 a 33% por ciento de las mismas.
- Mejoramiento de la desinformación de la mujer, a través de los talleres.
- Instructivos en lenguaje nativo.
- Lanzamiento de campañas de difusión radial con cobertura nacional.
- Evaluación de impacto, sólo en Santa Cruz, resultado que el 43% de las mujeres encuestadas conocían sus derechos de acceso a la tenencia de la tierra.

Una limitante estructural para el desarrollo de estas actividades; en el ámbito nacional en general y de los departamentos en particular, es la restringida disponibilidad de recursos económicos y humanos, se refleja en la frecuencia dispersa de las campañas de difusión, capacitación, seguimiento e impacto del proceso, que impide conocer los avances o retrocesos dados.

Otro aspecto que restringe de manera estructural el proceso de saneamiento es la falta de documentación, el certificado de nacimiento y la cédula de identidad, de la población asentada en el área rural.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

CAPITULO SEIS

6.1. CONCLUSIONES DEL ESTUDIO

Las mujeres del área rural, por mucho tiempo han sido influenciadas por un tipo de oferta institucional, que ha hecho creer que sigan siendo mujeres amas de casa, de ahí los clubes de madres, los centros de madres, etc., el tipo de demandas que plantearon explícito e implícitamente en la mujer, estuvo muy relacionado con cuestiones familiares, de seguridad alimentaria, de nutrición, de salud, etc.; pero no precisamente en relación a la propiedad de la tierra.

La toma de decisiones familiares con énfasis en el acceso a la tenencia legal de la tierra, se puede entenderse de los ámbitos reproductivos, productivos y de gestión comunal. El ámbito con mayor espacio visible en la toma de decisiones de la mujer es el reproductivo, situación inversa sucede en el caso de los hombres, donde su poder de decisión prevalece en el campo productivo, el ámbito de la gestión comunal refuerza la presencia del hombre en los niveles de dirigencia y de representación comunal con voz y voto, aspecto que todavía las mujeres no han logrado consolidar especialmente las que se encuentran en el nivel de base.

La mujer en cuanto al acceso a la tenencia de la tierra, desempeña diferentes roles, identificando la tierra, realizando conversaciones con la familia, negociando las condiciones contractuales, proponiendo estrategias de acceso al esposo, participando en el valor de las tierras, gestionando los recursos económicos de los ahorros de la familia..

En las asociaciones de productores, las mujeres y hombres tienen acceso a la tierra y en la toma de decisiones, participan de forma igualitaria, aunque por usos y costumbres, todavía no existe una apertura total, participan en la transmisión de derecho propietario, con mecanismos de respaldo de otras instituciones legalmente establecidas como Derechos Reales, las funciones por las que fueron creadas son para viabilizar procesos productivos, al consolidar la propiedad comunal rescatando todos los recursos legales que hacen posible el acceso a la tierra.

La participación de las organizaciones de productores, a través de la promoción de programas comunales para el reagrupamiento de predios, la resolución de conflictos vía conciliación o la reconstitución de parcelas económicamente sostenibles, hacen que los miembros de las comunidades participen realizando esfuerzos concertados conjuntamente las instituciones públicas y privadas.

La gestión de certificados de nacimiento en forma universal, para carnetizar a todos los pueblos indígenas, originarios y campesinos es una de sus roles más claros de apoyo al proceso de saneamiento en particular y de ciudadanía para los pobladores en general.

Las asociaciones de productores, se involucran con la aplicación que hacen al saneamiento interno, que posteriormente apoyará el trabajo de los sindicatos, no promocionan directamente el acceso de las mujeres a la tierra. Sin embargo sus gestiones en la promoción de la capacitación de las mujeres en artesanía, bordado, costura, sombrerería y cultivo de flores, ha favorecido de manera indirecta en su mayor apertura, criterio y liderazgo dentro de sus propias asociaciones.

Los usos y costumbres en el acceso legal a la tierra de parte de las mujeres, se dan por una débil apertura a espacios productivos, en parte debido a los arraigados patrones culturales que persisten en perpetuar los roles reproductivos de la mujer, dejando, poco tiempo, para participar en cursos, reuniones, tener su documentación y percibir sus propios ingresos. Sin embargo, en opinión de algunas mujeres en el Trópico de Cochabamba esta situación está cambiando, porque los hombres que se capacitan, son dirigentes, miembros de las asociaciones, viajan mucho, asisten a reuniones y no tienen tiempo para atender los chacos, en consecuencia las mujeres están asumiendo mayor responsabilidad y trabajo familiar.

Los proyectos en las asociaciones de productores promueven la división sexual del trabajo desde su estructura de sus organizaciones, porque seleccionan cultivos, áreas de desarrollo de sus socios, que en algunos casos son excluyentes para la participación y capacitación de las mujeres, situación que sugiere que el prejuicio viene concebido desde fuera de las comunidades, situaciones que son corroboradas con las siguientes opiniones.

Las asociaciones de productores, no desempeñan un rol de representación de los interesados para el acceso legal de la tierra, sino más bien se convierten en una suerte de agentes coadyuvantes, para que los socios puedan regularizar la posesión de sus tierras a través del saneamiento y titulación, en la base que no hay tierra que distribuir en el Trópico de Cochabamba y que la producción conlleva a establecer relaciones de mercado y de acceso al crédito.

El INRA busca hacer cumplir la ley, con enfoque de equidad de género en los procesos de saneamiento, aunque ese intento es frenado por la falta de documentos, sobre todo en mujeres, carecen de certificados de nacimientos y carnét de identidad, en algunas áreas rurales son limitantes el monolingüismo y analfabetismo de la población.

En el proceso de saneamiento y titulación, hasta la conclusión del trámite los técnicos del INRA, tienen la tarea de cumplir con la verificación de documentos de propiedad de los interesados y aquellos que son requisito en el proceso de trámite, los cuales son diferenciados según modalidades de saneamiento hasta lograr el título ejecutorial que es el documento otorgado por el Presidente de la República, que demuestra la propiedad sobre el terreno rural.

El trámite de saneamiento “no tiene costo, pero demora mucho”, situación que obliga a los propietarios hacer viajes a La Paz y Cochabamba, para verificar la ubicación del trámite, con el consiguiente gasto en pasajes, alojamiento y tiempo, encareciendo la obtención del título de propiedad. La duración aproximada hasta la obtención del título ejecutorial es de uno a dos años, según refieren algunos propietarios.

La aplicación de criterios de equidad a favor de la mujer en los procesos de saneamiento, por el INRA, es un tema que no hemos podido documentar en todo su alcance en este estudio. Sin embargo, se han realizado algunas actividades todavía débiles y dispersas desde el Proyecto Derechos de las Mujeres a la Tenencia de la Tierra, especialmente en Chuquisaca.

Los técnicos del INRA, hacen conocer a los propietarios, que es posible emitir el Título Ejecutorial o el Certificado de Saneamiento a nombre de la mujer. A través de los diálogos realizados a mujeres y hombres en el Trópico de Cochabamba, se ha podido percibir que la mención de género por parte de los técnicos durante el trabajo de campo de saneamiento ha sido heterogénea y superficial. Se ha hecho, alusión al enfoque de género, con más énfasis en comunidades, alejadas de los centros poblados.

Los derechos de mujeres y hombres a la tenencia legal de la tierra, es uno de los pilares fundamentales para la construcción de ciudadanía plena, este aspecto se hace visible cuando libremente mujeres u hombres pueden solicitar saneamiento. En los hombres este derecho es por demás conocido en el INRA; en las mujeres no tenemos casos documentados sobre estas experiencias, especialmente cuando se trata de mujeres jóvenes, concubinas, madres solteras o aquellas que acceden a la tierra por medio de la compra.

El INRA, en materia de género debe garantizar la comprensión de saneamiento, para esto ha diseñado la estrategia de introducir lenguajes nativos a sus campañas, a través de materiales impresos y cuñas radiofónicas atacando el monolingüismo, que impide sobre todo a las mujeres el conocimiento de sus derechos al acceso a la tierra.

Las disposiciones administrativas al interior del INRA, instala interesantes iniciativas, como el registro del número de mujeres participantes en el informe de conclusiones de la exposición pública y registro sobre conocimientos de costumbres y prácticas ancestrales en comunidades campesinas indígenas y originarias que tengan que ver con el acceso de mujeres a la tierra, con el objeto de contribuir a investigaciones sobre usos y costumbres. Este empuje, luego ha permitido construir estadísticas con enfoque de género y difundirlas por medios impresos.

En el saneamiento el INRA, ejecuta y concluye el proceso, incluyendo el enfoque de género, promoviendo la participación de las mujeres para que soliciten saneamiento, en la campaña pública, en las pericias de campo, en la exposición pública de resultados, Titulación y aquellas que surgieran durante el proceso de saneamiento.

El INRA facilita el proceso, aceptando otro documento de identificación, en caso que el propietario no disponga de su carnét de identidad, o recurre al uso de recurso de la “Declaración Testifical”, buscando testigos que verbalmente certifiquen que las personas son propietarios del chaco, para lograr que mujeres y hombres sean inscritos en la ficha catastral.

El INRA sensibiliza en género, teniendo en cuenta, a los actores fundamentales como el personal de las empresas adjudicatarias para el saneamiento KAMPSAX, INYPSA, CONSULTER y SANEA s.r.l., encargadas de ejecutar el saneamiento de tierras, en las nueve oficinas departamentales, el equipo técnico de la oficina nacional.

El INRA capacita sobre saneamiento de tierras comunitarias de origen, buscando la participación activa de las mujeres indígenas en los diversos procesos de desarrollo manteniendo la identidad de sus pueblos, desarrolla campañas de exposición pública a nivel nacional y departamental con claro respeto a la idiosincrasia, costumbres y tradiciones vigentes en cada región del país, difunde los derechos de la mujer al acceso legal de la tierra, por medios de comunicación masiva cuñas radiofónicas en idiomas nativos (quechua, aymará) y castellano, así como las estadísticas con enfoque de género y otros de interés de manera permanente y actualizada a través de la página WEB.

Los mecanismos legales en nuestro país se encuentran dirigidos a disminuir las brechas entre mujeres y hombres en el acceso a la tenencia legal de la tierra, llama la atención que las leyes y esfuerzos del marco normativo institucional no hayan hecho suyo en la vida cotidiana de las mujeres

Los mecanismos culturales amparados por normas legales (Convenio 169 OIT, Art. 171 de la CPE, especialmente), coadyuvan a la discriminación de la mujer, precisamente por los usos y costumbres que se basan en estructuras patriarcales.

Los mecanismos estructurales subyacen en la compleja condición socioeconómica que caracteriza al país, especialmente en el área rural donde la cuestión de género guarda relación con la visión cultural, que

habla en el caso de los aymarás y quechuas de complementariedad, antes que de las diferencias de sexo, esta situación nos lleva a concluir, que para abordar estos temas con enfoque de género, deben basarse en sólidos conocimientos e investigaciones que permitan en esta compleja visión avanzar en el empoderamiento de las mujeres, que trasciendan de su condición de pobreza y los niveles de poder.

El INRA desde una lógica o visión, ha tomado posición en el tema de género relacionada con la tenencia de la tierra, situación ausente en las organizaciones sociales, cuyos postulados y resoluciones son emanadas bajo el ala de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), y donde la participación de la mujer se ve relegada por los intereses del sector.

6.2. RECOMENDACIONES DEL ESTUDIO

Los factores que giran entorno a la cuestión de tierras en Bolivia son diversos, complejos, especialmente en aras de cumplir con otra fase de la reforma agraria que se refiere al saneamiento y titulación de tierras, que es este caso postula la equidad de género, requiere mayores estudios para profundizar el conocimiento especialmente respecto a los usos y costumbres en el acceso a la tierra legal por parte de las mujeres.

Elaborar un conjunto de mecanismos que permitan fortalecer las Alianzas Estratégicas entre instituciones, a fin de mejorar su accionar frente a las necesidades de las mujeres y los hombres, en cuanto a tenencia legal de la tierra se refiere.

Diseñar estrategias en difusión y sensibilización, que permitan mejorar la imagen del INRA ante las mujeres y los hombres del Trópico de Cochabamba.

En estos últimos años y en este momento, no contamos con una política pública específica relacionada con el enfoque de género. Eso hace que temas más concretos y absolutamente estructurales y conflictivos en el país, como es el tema de acceso a la tenencia legal de la tierra no sean abordados con la urgencia y amplitud que el caso requiere.

A través de un programa de extensión se sugiere elaborar un programa destinado a promover el cambio de mentalidad y conducta, en mujeres y hombres con respecto al tema acceso y toma de decisiones en la tenencia legal de la tierra.

Se sugiere proporcionar a las mujeres información básica referida al acceso a la tierra, proceso de saneamiento, titulación y derechos; dando respuestas a las demandas de equidad y a las expectativas con capacitaciones presenciales y prácticas que solicitan l@s propietari@s.

RECOMENDACIONES DE ACTIVIDADES EN EXTENSIÓN Y COMUNICACIÓN DIRIGIDAS A MUJERES Y HOMBRES DEL TROPICO DE COCHABAMBA

CAPITULO SIETE

Para sugerir algunas recomendaciones en extensión y comunicación, en género dos fuentes de información han servido para este propósito.

Las fuentes primarias, se han obtenido de los diálogos con las mujeres y hombres del Trópico de Cochabamba para efecto del presente estudio, entre el 25 y 28 de mayo de 2004, cuyas preguntas se encontraban dirigidas a conocer, qué medios de comunicación son los más utilizados y cuáles sus expectativas futuras.

La fuente de información secundaria, es el Informe de Grupos Focales que forma parte de la “Encuesta Línea de Base, sobre Conocimientos y Satisfacción de Servicios de Saneamiento y Titulación de Tierras” elaborado por la empresa *INPRODES s.r.l.*, cuyos objetivos y contenidos son coherentes con el propósito del presente estudio.

Considerando que la extensión agrícola con enfoque de género, es un medio para promover el cambio, con igualdad de oportunidades y uso de sus derechos para mujeres y hombres; a partir de un proceso educativo informal orientado a la población del Trópico de Cochabamba, intentamos proporcionar sugerencias que le permita al proyecto planificar sus actividades en el tema en cuestión.

7.1. ESTADO DE SITUACIÓN

El enfoque de género en el acceso a la tenencia legal de la tierra y toma de decisiones, tiene un público amplio, diverso y con un contexto particular, donde la comunicación se constituye en un instrumento para la extensión que promueva el desarrollo.

En el Trópico de Cochabamba se pueden apreciar dos áreas características:

- Los Centros Poblados; donde la gente tiene la opción de acceder a medios masivos (radio, televisión, periódico), nuevas tecnologías (teléfonos celulares, internet), acceso vial y fluvial, los pobladores combinan sus actividades agrícolas, con la prestación de servicios como transporte o comercio.
- Lo rural; donde el acceso a medios masivos se restringe al uso de la radio, se dispone de acceso vial; caminos troncales, caminos vecinales y fluviales, donde el movimiento comercial es incipiente, realidad que se extiende a los Territorios Comunitarios de Origen (TCO).

Se caracteriza por concentrar población de diverso origen (quechua, aymara, yuki, etc), con diferente nivel de instrucción y saberes en la producción de distintos cultivos.

Es importante para efecto de actividades de comunicación y extensión clasificar grupos de población homogéneos e identificar algunas particularidades como ser:

- Las personas mayores (ancianos); que dentro su comunidad y ambiente familiar son respetadas y escuchadas, en la toma de decisiones.
- Las personas adultas; quienes son los que influyen por su rol productivo en el caso de los hombres y reproductivo y productivo, en el caso de las mujeres.
- Los jóvenes y adolescentes; debido al crecimiento intensivo de las poblaciones, optan por trabajar en otros rubros como el de servicios o el transporte, antes que en la agricultura. Se destacar que este grupo tampoco llega a niveles de educación media o superior.
- Los indígenas de las TCOs; viven de su producción, algunos cazan, la mayoría se dedica a la agricultura y venta de algunos productos.

En cuanto a la información, hemos podido construir un triángulo dialógico: falta de información, desinformación y deformación; que estaría impidiendo una comprensión precisa en los habitantes del Trópico de Cochabamba, sobre el saneamiento y el acceso legal a la tierra.

Tomando en cuenta los canales de influencia que generan información, hemos identificado cuatro:

- Los sindicatos y las asambleas
- Los dirigentes y líderes de opinión
- La radio
- Las conversaciones informales

En ese orden, observamos una falta de información, que genera una *desinformación*, provocando una deformación de la información.

Establecidas las brechas de género, que acentúan la situación de desventaja de las mujeres respecto a los hombres, sugerimos elaborar un programa en extensión y comunicación con énfasis en la mujer, a fin de lograr igualdad de oportunidades en los diferentes ámbitos de desarrollo.

Con ello, no se está planteando solamente generar proyectos con y para mujeres, sino que, si bien en los aspectos productivos y de gestión comunal, donde la mujer ha quedado relegada en relación al hombre, se debe intensificar el trabajo con y para ellas. Sin embargo, en el tema mismo de la sensibilización en género, es necesario trabajar inclusive con énfasis en los hombres para comprender y corregir la injusta asignación de roles por parte de la sociedad.

7.2. LAS MUJERES Y SUS EXPECTATIVAS FUTURAS

Para un mejor abordaje del trabajo con mujeres, en los aspectos productivos relacionados con la agricultura, se sugiere tomar en cuenta sus expectativas según grupo etéreo y condición de actividad:

MUJERES AMAS DE CASA Y JEFAS DE FAMILIA

Ellas ven el tema del acceso y tenencia de la tierra, como beneficio de la familia, es decir piensan más en la prosperidad de la familia, antes que en ellas mismas, independientemente de su condición social (ama de casa, productora, comerciante o líder). Piensan, que su sacrificio es suficiente y que sus hijos deben tener otro futuro, que el trabajo agrícola, ahora tan mal remunerado, da mucho trabajo y no tiene futuro, es mejor que los hijos salgan a las ciudades.

MUJERES JÓVENES Y ADOLESCENTES

Ellas perciben el tema de acceso y tenencia de la tierra, como una forma de salir de la dependencia a la que han estado sujetas desde el hogar, pasando por el padre, el hermano o el esposo.

A partir de la identificación de los públicos objetivos, se identificaron, algunas causas que ocasionan la interferencia en el proceso comunicativo:

Usos y Costumbres desde una óptica patriarcal

Ausencia de documento de identificación

Monolingüismo sobre todo en mujeres

Falta de liderazgo real y poder de decisión de las mujeres en organizaciones sociales.

Escasa autoestima en mujeres y hombres por separado.

Información reducida sobre leyes

Apatía en la información sobre leyes entre mujeres y hombres.

Discriminación en capacitación de cadenas productivas.

7.3. RECOMENDACIONES

Frente a esta realidad, nos permitimos sugerir algunos elementos que sirvan de marco a un posible programa de extensión y comunicación, incorporando el enfoque de género y considerando públicos diferenciados.

Haciendo énfasis en Fraser, C. (1987:5), se recomienda realizar en la zona un proceso bilateral, de diálogos continuos, con énfasis en la motivación, confianza y participación de las mujeres'. Complementamos esta idea con Contreras, A. (1999:15), dirigida intencionalmente a la vocación por el cambio de mentalidad, calidad de vida, organización, el acceso y la toma de decisiones, con respecto a la tenencia legal de la tierra.

EN EXTENSIÓN

Elaborar un programa destinado a promover el cambio de mentalidad y conducta, en las mujeres, con respecto al tema acceso y toma de decisiones, en la tenencia legal de la tierra.

A partir de la caracterización de las conductas y rutinas cotidianas de este público, sugerimos una etapa de motivación y confianza, en los lugares de trabajo y de entretenimiento como ser:

- Hogares
- Asambleas
- Fiestas
- Asociaciones

Los temas identificados, referidos al acceso y tenencia legal de la tierra, todos con enfoque de género son:

- Qué es el INRA
- Para que sirve el saneamiento de tierras

- Como se incorpora, que gana, que pierde
- Sugerencias acerca de su relación con el INRA
- Proceso de saneamiento,
- Titulación de tierras en todas sus formas
- Derechos de propiedad

En una tercera etapa, se sugiere organizar en grupos por afinidad, a tiempo de introducir mayor información sobre la tenencia de la tierra, requisitos para el saneamiento, cómo tramitar la titulación y a dónde recurrir.

Cabe recalcar, que en todas las etapas se debería animarles a participar de las sesiones, apoyándolas en todo.

EN COMUNICACIÓN

Complementando el trabajo de extensión y ante la percepción de una falta de seguimiento a campañas informativas anteriores, sugerimos realizar una campaña informativa por radio elaborando jingles y cuñas radiales, que generen el mayor impacto posible con enfoque de género. Esta campaña de difusión se sugiere realizar para públicos diferenciados durante tres semanas intensivas sobre temas como: toma de decisiones, liderazgo y derechos; en radios de mayor sintonía en el Trópico de Cochabamba, como ser:

- Radio Fides
- Radio Panamericana
- Radio Milenio
- Radio Integración
- Radio Santa María
- Radio Chipiriri
- Radio Voz del Majadero

Luego, la capacitación diferenciada, podría ser apoyada con el trabajo de extensión, a través de técnicas en comunicación, basadas en materiales visuales no proyectados, debido a las características del público objetivo, sugerimos el uso de los medios, por los cuales más se compenetra el medio y adquiere mayor confianza en el aprendizaje.

Aplicando los siguientes medios a ser utilizados:

- El pizarrón
- El tablero de anuncios
- El Rotafolio
- Los carteles sorpresa

A través de las siguientes técnicas de comunicación:

- Talleres prácticos

- Charlas informativas
- Testimonios
- Lluvia de ideas
- Sociodramas
- Participaciones demostrativas

Una tercera etapa podría significar formas de organizar grupos por:

- Afinidad
- Grado de Conocimiento
- Objetivos Comunes
- Nivel de instrucción

Cabe señalar, que estos procesos de extensión y comunicación no serían posibles sin el concurso de las protagonistas, el público objetivo, analizando su medio, observando dificultades y recuperando su confianza y autoestima, a fin de lograr una participación estrecha y activa en la tenencia legal de la tierra. Tomando en cuenta lo que ellas piden, cursos de capacitación presencial también en producción, dada la situación de muchas mujeres que quedan responsables del chaco, ante la ausencia temporal del esposo.

Por eso debería ser viable un estrecho apoyo entre extensión y comunicación con enfoque de género, para generar el cambio en la comunidad, promoviendo continuos esfuerzos por desarrollar procesos de sensibilización y capacitación, que logren colocar a las mujeres en igualdad de condiciones con los hombres, para obtener equidad de género en el acceso a la tenencia legal de la tierra e igualdad en la participación en los procesos de decisión, para mejorar las oportunidades de trabajo remunerativo y generación de ingresos de ambos en la comunidad.

APENDICE

AVANCES DE GÉNERO EN BOLIVIA (1989 – 2003)

El apéndice, concentra una breve descripción de los alcances y logros obtenidos en materia de equidad de género desde la perspectiva del Estado. Las mismas, se plantean a través de políticas públicas y estrategias de género, los compromisos internacionales y nacionales que se asumieron en esta materia, los eventos relevantes y la inclusión por parte de algunas instituciones del enfoque de género.

En el acápite del marco normativo, se han cotejado las disposiciones legales vigentes en diferentes sectores del aparato estatal, cuyas iniciativas han servido para la incorporación transversal de contenidos de género en las políticas públicas para lograr una verdadera equidad, promoviendo actividades específicas en varias áreas del quehacer nacional.

Hemos considerado conveniente incluir, una breve descripción de los lineamientos que rigen el funcionamiento del actual Viceministerio de la Mujer, dependiente del Ministerio de Desarrollo Sostenible.

POLÍTICAS PÚBLICAS DE GÉNERO

ACUERDOS DE CUMBRES Y CONFERENCIAS INTERNACIONALES⁸²

Se ha forjado un contexto internacional, sobre todo a partir de la “Década de las Naciones Unidas (NNUU) para la Mujer” (1976-1985), que fue propicio para el desarrollo de políticas nacionales, a favor de las mujeres en todos los países miembros de este organismo multinacional.

Aunque con distintos ritmos, formas y enfoques en cada uno de los países, es indiscutible que han sido, las organizaciones y el movimiento de mujeres los que han ido acercando a los espacios estatales, el tratamiento de la equidad de género desde la perspectiva del desarrollo, principalmente en materia de legislación y políticas públicas.

Este tema ha considerado desde dos dimensiones: Las desigualdades en la distribución de recursos, medios de vida entre mujeres y hombres, y de las exclusiones derivadas de normas jurídicas, institucionales, ideológicas y culturales, que inhiben la participación plena de mujeres en las relaciones económicas, políticas y en el ejercicio de sus derechos.

El protagonismo del movimiento de mujeres en el ámbito internacional ha permitido elaborar propuestas de políticas y estrategias de igualdad e inclusión para las mujeres, movilizadas hacia los centros mundiales formadores y formuladores de estrategias de desarrollo, para que puedan luego ser concretadas en las políticas globales y sectoriales que adoptan los gobiernos nacionales. Un espacio privilegiado por el movimiento de mujeres sobre todo en la década de los '90, ha sido el de las cumbres y conferencias mundiales propiciadas por las Naciones Unidas.

En torno a la iniciativa de las NNUU (1976-1985), se desarrollan estrategias asociadas a las desigualdades en la distribución de recursos y medios de vida entre mujeres y hombres, arribando a las cumbres de los años noventa, cuando de modo más nítido se combinan las dos dimensiones (desigualdad y exclusión) de las asimetrías y disparidades de género.

⁸² Fuente de esta sección: Ardaya, Gloria; Ybarnegaray Jenny (2003)

En este proceso, en 1979 se adoptan las conclusiones de la “Convención de las Naciones Unidas para la Eliminación de toda forma de Discriminación Contra la Mujer”. Ratificada progresivamente por los diferentes Estados, esta acción fue generando compromisos para sus respectivos gobiernos. Bolivia ratifica esta convención en septiembre de 1989 mediante Ley N° 1100.

Desde la “Conferencia sobre Derechos Humanos” (1993) –que reconoce los derechos de las mujeres como derechos humanos – pasando por la Cumbre de Desarrollo Social (marzo 1995) que ha posibilitado la expresión, en todos los idiomas, de los problemas de discriminación, exclusión, etc., han surgido propuestas sobre el “desarrollo humano” para nuestros países, en las que se habla del “ajuste al ajuste” o “reformas de segunda generación” y los gobiernos han venido asumiendo de modo más sistemático compromisos muy importantes en relación con el principio de equidad de género.

En la “IV Conferencia Mundial Sobre la Mujer” (Beijing, 1995), se adopta la Plataforma de Acción Mundial (PAM) que presenta características paradigmáticas en términos conceptuales, metodológicos y operativos, superando las estrategias para la mujer adoptadas en Nairobi (1985).

En efecto, el PAM introduce claramente el concepto de género, sustituyendo el enfoque de Mujer y Desarrollo prevaleciente cuyos aspectos importantes se detallan a continuación:

- Establece el tránsito, desde la declaración a la búsqueda de compromisos de acción.
- Reconoce la discriminación y exclusión de las mujeres, como un importante problema del modelo de desarrollo preponderante.
- Consolida una propuesta global de acción, para la igualdad de género, con base en los avances de las anteriores cumbres y en la integración de los distintos ámbitos de referencia en doce áreas de intervención específicas.
- Establece objetivos estratégicos y acciones para cada área, definiendo además a los actores responsables que incluyen a gobiernos, ONGs y organismos internacionales de cooperación.
- Plantea la necesidad de un órgano específico y especializado en la estructura del gobierno, con competencias para impulsar las políticas de equidad.

Estas características tienden a desestructurar la desigualdad y exclusión de género mediante políticas específicas de acción positiva y acciones transversales que se encarnen en políticas públicas sectoriales y globales.

POLÍTICAS Y ESTRATEGIAS NACIONALES

Mientras en el mundo se daban estos lineamientos, en Bolivia se vivía un cambio de ajuste estructural en el Estado, abriendo espacios específicos sobre los asuntos de género en la estructura del poder ejecutivo.

Ello ha implicado la creación de un Viceministerio de Género y posteriormente de la Mujer, habiéndose entre varias metas logrado incluir el tema de Género en leyes relacionadas con diferentes estructuras del Estado.

La importancia que los gobiernos dan a las políticas públicas de equidad de género se expresa en los Planes Generales de Desarrollo Económico y Social (PGDES), como planes maestros de las respectivas gestiones de gobierno.

Así, en el PGDES 1993-1997, al vincular la equidad de género al desarrollo humano y pretender la articulación de lo social, económico, político y cultural se posibilitó la implementación de políticas de igualdad y equidad de género. Este PGDES planteó de manera específica, entre los objetivos

estratégicos, la necesidad de superar la desigualdad social como condición, a partir del reconocimiento de la exclusión de las mujeres, así como de los sesgos en la distribución y redistribución de recursos que las ponen en desventaja y refuerzan su exclusión.

La operativización de esta estrategia se realizó mediante acciones positivas, de transversalidad y coordinación activa de la equidad de género en el conjunto de unidades administrativas del gobierno y los otros poderes y cuerpos estatales.

En tanto que en el PGDES 1997-2002, el concepto de desarrollo humano sostenible ha sido sustituido por el de “paradigma del desarrollo integral sostenible”. El nuevo plan se estructura en cuatro pilares: Oportunidad, Equidad, Dignidad e Institucionalidad y, en su conjunto se propone, como fines últimos, el combate a la pobreza y la erradicación de la producción de coca. El plan no incluye un componente o capítulo específico de género, pero lo incorpora en el pilar Equidad con una visión limitante enmarcada, sólo en la desigualdad distributiva de recursos y servicios básicos.

El pilar Institucional establece, entre otras, la necesidad de considerar el enfoque de género en los procesos de gerencia y gestión pública descentralizada, tanto en lo que hace al fortalecimiento de la gestión municipal, como en la implantación del Sistema Nacional de Planificación (SISPLAN). Se muestra una línea de continuidad de los esfuerzos de descentralización y transversalidad iniciados por la anterior gestión.

El Gobierno actual no ha presentado oficialmente un PGDES para el período 2004-2007, el mismo que está en proceso de elaboración. Sin embargo, el Plan de Acción para el quinquenio se denomina “Plan Bolivia” y tiene dos objetivos fundamentales: busca la “salida a la crisis” a través de la reactivación y el empleo y la creación de redes de protección social, y se propone lograr el “crecimiento con inclusión”, lo que incluye políticas, por un lado, de profundización de la democracia y, por el otro, de competitividad y productividad. Estas políticas generales se expresan en políticas específicas, a cargo de reparticiones gubernamentales encargadas de su implementación.

Para recordar el curso de las políticas nacionales de género en el país, nos remitimos al siguiente texto de AMUPEI, publicado en una separata de la Memoria del Seminario Nacional de Evaluación a las Políticas Públicas de Género:

“Con la creación de la Subsecretaría de Asuntos de Género (SAG) en el año 1993 se inició el ciclo de diseño e implementación de las políticas públicas de género en el país. En el primer período (1993-1997) se definió la ubicación y competencias de la SAG como órgano rector de género al interior del Ministerio de Desarrollo Humano.

Durante este periodo la SAG centró sus políticas en el tema de la violencia con el diseño del Plan Nacional de Prevención, Sanción y Erradicación de la Violencia contra las Mujeres, que a su vez dio lugar a la Ley N° 1674 Contra la Violencia en la Familia o Doméstica y su reglamentación. Estas medidas se instrumentalizaron mediante la creación de los Servicios Legales Integrales (SLIs) y las Brigadas de Protección a la Familia.

En el marco de las reformas legales se promovieron la participación política de las mujeres con la incorporación de la cuota del 30% de participación en la Ley de Partidos Políticos. También se incluyó el derecho al acceso a la propiedad, uso y administración de las mujeres a la tierra, independientemente de su estado civil, por medio del artículo 3 de la Ley del Servicio Nacional de Reforma Agraria (INRA), y se reconocieron los derechos de los niños, niñas y adolescentes con la promulgación del Código del Niño, Niña y Adolescente.

Se empezaron a abordar aspectos relativos a la equidad de género desde el ámbito sectorial, principalmente a través de las leyes de la Reforma Educativa, la Reforma en Salud y la Ley de Participación Popular.

Desde la SAG se diseñó el Plan de Igualdad de Oportunidades para las Mujeres (PIOM 1997) cuyo objetivo fue promover el tratamiento integral de la equidad de género, en base a los siete temas de preocupación priorizados de la Plataforma de Acción Mundial de Beijing. En el marco de la descentralización se crearon las Unidades Departamentales de Género (UDGs) en las Prefecturas y las Oficinas Municipales de la Mujer en algunos Municipios.

En el segundo período (1997-2002) la SAG desaparece y se crea con menor jerarquía la Dirección General de Asuntos de Género (DGAG) como entidad técnica-operativa al interior del Viceministerio de Asuntos de Género, Generacionales y Familia dependiente del Ministerio de Desarrollo Sostenible. Desde esa nueva estructura orgánica, se continuó con el fortalecimiento de la participación política de las mujeres por medio de la incorporación del principio de la alternabilidad en las elecciones municipales (Código Electoral y Ley de Partidos Políticos).

También se promulgó el D.S. N° 24864 para la Igualdad de Oportunidades entre Mujeres y hombres, y mediante el D.S. 26359 se aprobaron los tres planes que actualmente rigen las políticas públicas de equidad de género: el Plan Nacional de Equidad de Género (PNEG), el Plan Nacional de Prevención y Erradicación de la Violencia en Razón de Género (PNPEV) y el Programa de Reducción de la Pobreza Relativa a la Mujer (PRPRM). El mismo Decreto comprometió a todos los sectores a aplicar las políticas públicas de equidad de género que sustentan el PNEG y los programas mencionados” (AMUPEI, 2002)

Al inicio de la actual gestión de gobierno, se creó el Viceministerio de Asuntos de la Mujer (VAM) dependiente del Ministerio de Asuntos Campesinos, Indígenas, de Género y Generacionales como encargado de llevar adelante las políticas públicas de género para el periodo 2002-2007. Hasta marzo de 2003 el VAM se abocó a la elaboración de un Plan Quinquenal denominado “Mujer Ciudadana”, habiendo logrado interesantes avances en el cabildeo ante la cooperación internacional para lograr recursos para su ejecución. Pero, con la promulgación del D.S. N° 26973 de 27/03/03 (Nueva Estructura del Poder Ejecutivo), este Viceministerio pasó a depender del Ministerio de Desarrollo Sostenible, y actualmente se encuentra en etapa de revisión.

MARCO NORMATIVO

A través de la promulgación de leyes, decretos y códigos, el Estado ha mostrado su voluntad política de abordar el tema de equidad de género en diferentes niveles y sectores del accionar público. Sin embargo, no se ha logrado institucionalizar la perspectiva de género debido a varios factores, entre ellos: una débil demanda desde las bases; falta de continuidad programática de parte de los gobiernos; la escasa y dispersa investigación y conocimiento de la realidad de género en el país, dada la diversidad ecológica, étnica y cultural; reciente preocupación a partir de la educación formal y alternativa para incorporar en la currícula académica y la debilidad institucional para asumir estos desafíos.

El marco normativo generado en el país entre 1989 y 2003, para promover la equidad de géneros y proteger los derechos de las mujeres se describen a continuación:

LEY N° 1100 DEL 15/09/89

Ratificación de la “Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer”.

Art. Único: Apruébese en todos sus términos el convenio sobre Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer”, acordado en el Trigésimo Cuarto Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, celebrado en diciembre de 1979, de acuerdo con el artículo 59, inciso 12 de la CPE

LEY Nº 1551 DEL 20/04/94

Ley de Participación Popular

Título I, Capítulo I, Art. 1º (Objeto): La presente ley reconoce, promueve y consolida el proceso de participación popular, articulando a las comunidades indígenas, pueblos indígenas, comunidades campesinas y juntas vecinales, respectivamente, en la vida jurídica, política y económica del país. Procura mejorar la calidad de vida de la mujer y hombre bolivianos, con una más justa distribución y mejor administración de los recursos públicos. Fortalece los instrumentos políticos y económicos necesarios para perfeccionar la democracia representativa, incorporando la participación ciudadana en el proceso de democracia participativa y garantizando la igualdad de oportunidades en los niveles de representación de mujeres y hombres.

LEY Nº 1565 DEL 07/07/94

Ley de Reforma Educativa

Título I, Capítulo Único, Art. 1º: 6) es derecho y deber de todo boliviano... sin restricciones ni discriminaciones de etnia, de cultura, de religión, de condición social, física, mental, sensorial, de género, de credo o de edad.

Art. 2º (de los fines): 8) generar la equidad de género en el ambiente educativo, estimulando una mayor participación activa de la mujer en la sociedad

Título II, Capítulo I, Art. 3º (de los objetivos): 3) mejorar la calidad y eficiencia de la educación; haciéndola pertinente a las necesidades de la comunidad y ampliándola en su cobertura y en la permanencia de los educandos en el sistema educativo y garantizando la igualdad de los derechos de mujeres y hombres

Capítulo IV, Art. 8ª (objetivos y políticas de la estructura de Organización Curricular): 1) Posibilitar la educación a mujeres y hombres, estableciendo posibilidades de acceso y egreso en todos los niveles del sistema. 5) Facilitar los mecanismos adecuados para la participación de los distintos actores de la educación y de las organizaciones e instituciones sociales en la generación, gestión y evaluación del desarrollo curricular, con enfoque comunitario, intercultural, de género e interdisciplinario.

LEY Nº 1599 DEL 18/08/94

Ratifica el compromiso de Bolivia suscrito en la “Convención interamericana para prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra la mujer”

Artículo Único.- De conformidad al artículo 59, atribución 12ª de la Constitución Política del Estado, se aprueba y ratifica la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la violencia contra la Mujer “Convención de Belém Dó Pará” adoptada el 9 de junio de 1994, en Belém Dó Pará, Brasil, en el Vigésimo Cuarto Período Ordinario de Sesiones de la Asamblea General de la organización de los Estados Americanos y firmada por Bolivia el 14 de septiembre de 1994

LEY Nº 1615 DEL 06/02/95

(Reforma de la) Constitución Política del Estado

Parte I, Título I, Art. 6º: I. Todo ser humano tiene personalidad y capacidad jurídica, con arreglo a las leyes. Goza de los derechos, libertades y garantías reconocidas por esta Constitución, sin distinción de

raza, sexo, idioma, religión, opinión política o de otra índole, origen, condición económica o social, u otra cualquiera.

LEY Nº 1674 DEL 15/12/95

Ley Contra la Violencia en la Familia o Doméstica

Todo el texto de la ley contiene disposiciones de protección a las víctimas de violencia intradoméstica, particularmente las mujeres y los/as niños/as

LEY Nº 1715 DEL 18/10/96

Estructura y Atribuciones del Servicio Nacional de Reforma Agraria (Ley INRA)

Título I, Capítulo Único, Art. 3° (Garantías Constitucionales): V. El Servicio Nacional de Reforma Agraria, en concordancia con el artículo 6° de la Constitución Política del Estado y en cumplimiento a las disposiciones contenidas en la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, ratificada por Ley 1100 de 15 de septiembre de 1989, aplicará criterios de equidad en la distribución y administración, tenencia y aprovechamiento de la tierra a favor de la mujer, independientemente de su estado civil.

LEY Nº 1983 DEL 25/06/99

Ley de Partidos Políticos

Art. 15: “Todo partido político, al constituirse, adoptará un Estatuto Orgánico con el siguiente contenido básico”: IV: “Los mecanismos y acciones que garanticen la plena participación de la mujer”.

Art. 21: “Las normas y procedimientos para la nominación de candidatos estarán contenidos en el Estatuto orgánico del Partido. La Corte Nacional Electoral, a tiempo de inscribir las nóminas de candidatos, verificará el cumplimiento de dichas disposiciones estatutarias”

LEY Nº 1984 DEL 25/06/99

Código Electoral

Título VI, Capítulo 2° (Inscripción de candidatos); Art. 112: 1) Candidatos a Presidente, Vicepresidente, Senadores y Diputados: b) Candidatos a Senadores titulares y suplentes, en las que en cada departamento al menos 1 de 4 candidatos será mujer; c) Candidatos a diputados plurinominales por cada departamento, en estricto orden de prelación de titulares y suplentes. Estas listas serán formuladas de modo que, de cada tres candidatos, al menos uno sea mujer. La Corte Nacional Electoral no admitirá las listas que no cumplan con esta disposición, en cuyo caso notificará con el rechazo al partido o alianza que deberá enmendarlas en un plazo de setenta y dos horas. 2) Candidatos a Alcaldes, Concejales Municipales y Agentes Cantonales: a) Las listas a candidatos a Concejales municipales serán representadas de modo tal que al primer Concejal hombre-mujer, le corresponda una suplencia mujer-hombre. b) La segunda y tercera concejalías titulares serán asignadas de forma alternada, es decir, hombre-mujer, mujer-hombre. c) Las listas en su conjunto, deberán incorporar al menos un treinta por ciento de mujeres.

LEY Nº 2028 DEL 28/10/99

Ley de Municipalidades

Título I, Capítulo I; Art. 5° (Finalidad): I. La Municipalidad y su Gobierno Municipal tienen como finalidad contribuir a la satisfacción de las necesidades colectivas y garantizar la integración y participación de los ciudadanos en la planificación y el desarrollo humano sostenible del Municipio. II. El Gobierno Municipal, como autoridad representativa de la voluntad ciudadana al servicio de la población, tienen los siguientes fines: 1) Promover el desarrollo humano sostenible, equitativo y participativo del Municipio, a través de la formulación de políticas, planes, programas y proyectos concordantes con la planificación del

desarrollo departamental y nacional; (...) 7) Favorecer la integración social de sus habitantes, bajo los principios de equidad e igualdad de oportunidades, respetando la diversidad.

Título I, Capítulo II; Art. 8° (Competencias): Las competencias del Gobierno Municipal, para dar cumplimiento a sus fines, son las siguientes: I. En materia de desarrollo humano sostenible: 1) planificar y promover el desarrollo humano sostenible en el ámbito urbano y rural del Municipio, de conformidad a las normas de la planificación participativa municipal; 14) Incorporar la equidad de género en el diseño, definición y ejecución de las políticas, planes, programas y proyectos municipales.

LEY Nº 2117 DEL 11/09/00

“Convención sobre los Derechos Políticos de las Mujeres”

Artículo Único.- De conformidad con el artículo 59, atribución 12 de la Constitución Política del Estado, se aprueba y se eleva a rango de Ley de la República, el siguiente Convenio Internacional: La Convención sobre los Derechos Políticos de la Mujer, aprobada por la resolución 640 (VII) de la Asamblea General de las Naciones Unidas de 20 de diciembre de 1952, en sus 11 artículos. Y cúmplase lo determinado por el Artículo 6.2° del Convenio Internacional, del depósito de la aprobación y elevación a Ley de la República, en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

LEY Nº 2119 DEL 11/09/00

Ratifica el “Protocolo Facultativo del Pacto de Derechos Civiles y Políticos”

Artículo Único.- De acuerdo con el artículo 59, atribución 12, de la Constitución Política del Estado, se aprueba y se eleva a rango de Ley de la República, los siguientes Convenios Internacionales:

Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales en sus 31 artículos. Y cúmplase lo determinado por el Artículo 26,3 del Convenio Internacional, del depósito de la aprobación y ratificación de Ley en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, en sus 53 artículos. Y cúmplase lo determinado por el Artículo 48,2 del Convenio Internacional, del depósito de la aprobación y ratificación de Ley en Poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, en sus 14 artículos. Y cúmplase lo determinado por el artículo 8,2 del Convenio Internacional, del depósito de la aprobación y ratificación de Ley en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

D.S. Nº 24864 DEL 10/10/97

Para la Igualdad de Oportunidades entre Mujeres y hombres

Art. 1.- El estado garantiza la igualdad de derechos entre mujeres y hombres en los ámbitos políticos, económicos, social y cultural, así como la incorporación transversal de contenidos de género en las políticas públicas para lograr una verdadera equidad, promoviendo acciones específicas en las siguientes áreas: salud, educación, desarrollo económico, participación política y ciudadana, violencia, materia legal, comunicación y cultura

Art. 2.- Los poderes e instituciones del Estado velarán porque la mujer no sea discriminada por asuntos de género y que goce de iguales derechos que el hombre en todos los ámbitos, cualesquiera sea su estado civil, etnia, cultura, religión o clase social

Art. 3.- El Estado asume, a través de las políticas gubernamentales, la responsabilidad permanente de priorizar y desarrollar programas y servicios que faciliten la participación plena de las mujeres en la

planificación y gestión del desarrollo humano sostenible, en igualdad de oportunidades que los hombres, en perspectiva de superar las condiciones de pobreza en el mediano y largo plazo

D.S. Nº 25287 DEL 30/01/99

Modelo básico de la organización sectorial, para el funcionamiento, en cada Prefectura de Departamento, del Servicio Departamental de Gestión Social.

Designa a los SEDEGES como instancias responsables de aplicar las políticas, los planes, programas y proyectos dirigidos a promover la equidad de género en el ámbito departamental.

D.S. Nº 26350 DEL 11/10/01

De aplicación Políticas Nacionales de Equidad de Género

Art. Único: Todos los Ministros del Estado quedan encargados de la aplicación y cumplimiento del Plan Nacional de Prevención y Erradicación de la Violencia y el Programa de Reducción de la Violencia Relativa a la Mujer, en sus respectivas áreas de competencia.

DS Nº 26973 DEL 27/03/03

Nueva Estructura del Poder Ejecutivo

Crea el Viceministerio de la Mujer, dependiente del Ministerio de Desarrollo Sostenible, y le asigna la responsabilidad de normar las políticas, los planes, programas y proyectos dirigidos a promover la equidad de género en el ámbito departamental (Véase siguiente acápite).

MARCO INSTITUCIONAL

El marco institucional para la aplicación de políticas públicas de equidad de género en el ámbito estatal está dado por tres instancias principales: en el nivel nacional está el Viceministerio de la Mujer, en el nivel departamental están las Unidades Departamentales de Género (Prefecturas), y en el nivel municipal en algunos casos hay oficinas ubicadas entre el tercer y cuarto nivel de jerarquía de las respectivas estructuras, y/o Comisiones de la Mujer y la Familia en los Concejos Municipales.

NIVEL NACIONAL: VICEMINISTERIO DE LA MUJER

De acuerdo con lo que dispone el DS Nº 26973 (27/03/03) en su Artículo 21 (Funciones de los Viceministros del Ministerio de Desarrollo Sostenible), el Viceministerio de la Mujer tiene las siguientes atribuciones y competencias:

- a. Formular políticas, reglamentos e instructivos para la asimilación del enfoque de género, sobre bases de equidad e igualdad de oportunidades.

Formular políticas, reglamentos e instructivos para fortalecer los mecanismos de prevención, atención, recuperación, protección y sanción de la violencia intrafamiliar.

Coordinar con el Servicio Nacional de Administración de Personal generación de oportunidades para promover la incorporación equitativa de la mujer en el ámbito público laboral.

Fortalecer los mecanismos de representación y acceso de las mujeres a la decisión política.

Vigilar el cumplimiento de la legislación y convenios internacionales en asuntos de género.

Articular con las prefecturas y gobiernos municipales la ejecución de políticas y programas de género.

Actualmente, el Viceministerio está en proceso de definición de su ingeniería institucional, habiendo consensuado su Visión y su Misión en los siguientes términos:

Visión:

“El Viceministerio es una entidad pública, sólida, eficaz, eficiente y transparente, que trabaja en estrecha relación con instancias públicas y privadas, con un liderazgo reconocido ante los poderes del Estado y la sociedad civil, que ha logrado:

- Disminuir brechas de inequidad en razón de género en los ámbitos económico, político, social y cultural
- La aplicación descentralizada a nivel departamental y municipal de políticas, planes y programas que incorporan el enfoque de género de acuerdo con la realidad local
- Incrementar la participación de las mujeres en la toma de decisiones en el ámbito público laboral
- Mejorar la calidad de los servicios de prevención, atención, recuperación y sanción de la violencia en razón de género”
- Conformar y consolidar una red en el poder ejecutivo para institucionalizar la transversalización del enfoque de género

Misión:

“Promover la equidad de género e igualdad de oportunidades de mujeres y hombres en el acceso y control de los recursos y beneficios del desarrollo sostenible, para el ejercicio de la ciudadanía plena.

Para ello:

- Formula políticas, normas y programas específicos que promueven la equidad de género e igualdad de oportunidades de mujeres y hombres y vigila su aplicación
- Transversaliza el enfoque de género en las políticas sectoriales y los planes en los diferentes niveles de la administración pública y vigila su aplicación.”

NIVEL DEPARTAMENTAL: UNIDADES DEPARTAMENTALES DE GÉNERO

Las Unidades Departamentales de Género son las encargadas de ejecutar las políticas y los planes, programas y proyectos de equidad de género en el ámbito departamental.

A pesar de una exhaustiva búsqueda en la normativa referida al funcionamiento de las Prefecturas Departamentales, no se pudo encontrar *norma concreta* alguna que defina cuáles son sus específicas atribuciones y funciones. Esto se debe a que desde la promulgación de la Ley de Descentralización Administrativa, que establece las funciones y atribuciones de las Prefecturas, se han emitido diversos decretos reglamentarios que colocan la temática de género bajo responsabilidad de distintas instancias.

Entre 1989 a 2003, se han promulgado 12 leyes y 4 Decretos Supremos para favorecer la equidad de género.

Es probable que en el presente documento haya omitido alguna norma, emitida en alguna instancia sectorial del aparato del Estado.

ANEXO 1

INVENTARIO BIBLIOGRÁFICO

EN GÉNERO Y TENENCIA DE LA TIERRA

Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos “La igualdad de Las Mujeres en materia de propiedad, acceso y control de la tierra y la igualdad de derechos a la Propiedad y a una vivienda adecuada”. Resolución de la Comisión de Derechos Humanos 2000/13.

Síntesis

Es una Resolución de la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas, en la cual Reafirma que aquellas leyes y políticas que discriminan a la mujer, restringiéndole créditos o Impidiéndole adquirir tierras, contribuyen a la extrema pobreza de sus propias sociedades. Además que estas actitudes de discriminación contra la mujer, atentan directamente contra los Derechos Humanos.

Denise Y. Arnold “Más allá del Silencio: Las fronteras de género en Los Andes”. 1997. Ed. CIASE/ILCA, La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este libro acopia dieciocho investigaciones que reflexionan sobre la problemática de parentesco y género en Los Andes. Se recuperan los nuevos enfoques en la investigación en cuanto a género, se practica un ensayo crítico sobre investigaciones de género en Bolivia, se examinan los límites de género en los andes, se relaciona género con lenguaje, con los mitos andinos, con la propiedad y con el Estado. Sumando esfuerzos enfocan el silencio de la mujer que va más allá, como una forma de resistencia.

José Blanes y Gonzalo Flores “¿Dónde va el Chapare?” 1984. Ed. Centro de Estudios de la Realidad Económica y Social CERES, Cochabamba - Bolivia.

Síntesis

Este libro describe de manera espontánea lo que es el Chapare en Bolivia, para muchos asociado a la coca y la cocaína, nos muestra su realidad amplia y profunda, su historia que pasa por varias etapas de colonización, el impacto de la coca en sus diferentes estratos sociales, los principales problemas que tropieza el campesino que llega por primera vez a la zona y el futuro que los espera; donde la bonanza creada por el narcotráfico solo es un espejismo, se traduce en una reflexión inquietante de una realidad cada vez más envolvente.

Cristina Cardozo S. “Cifras y Datos del Desarrollo Alternativo en Bolivia” 1999. Ed. Centro de Documentación e Información en Bolivia CEDIB, Cochabamba – Bolivia. de la Realidad Económica y Social CERES, Cochabamba - Bolivia.

Síntesis

Este documento presenta un listado de todos los proyectos del Desarrollo Alternativo que se han presentado en el Trópico y en los valles de Cochabamba. Además de un informe sobre la

coca y el Desarrollo Alternativo, que contempla un contexto de la situación, el fenómeno de la migración, la economía campesina, la estructura y tenencia de la tierra, la comercialización y lo que muestra el programa de Desarrollo Alternativo; nos demuestran la dinamicidad de procesos sociales y económicos que encierra el trópico cochabambino.

CESA “Seminario Internacional Reforma Agraria y Género”. Del 4 al 8 de junio de 2003. Ed. Centro de Servicios Agropecuarios, Cochabamba – Bolivia.

Síntesis

Este libro recoge una verdad ineludible, la mayor parte de las reformas agrarias en el mundo no han tomado en cuenta a la mujer dentro del mismo proceso, menos en la práctica. Frente a esa realidad expuesta por diferentes organizaciones se plantea que la mujer tenga un papel expreso e igualitario en el acceso a la propiedad de la tierra; a través del acceso y capacitación en la información, el fortalecimiento de las redes entre organizaciones y el cambio del modelo neoliberal social y económicamente excluyente.

CIDRE “Monografía del Trópico, Departamento de Cochabamba”. 1988. Ed. CIDRE, La Paz – Bolivia.

Síntesis

Es un esfuerzo por conocer a través de esta información, el trópico de Cochabamba, desde sus aspectos más relevantes: sus orígenes históricos, sus aspectos físico geográficos, las características de su población, su economía, su infraestructura, aquellos aspectos socio culturales y sus proyectos. A través de este estudio, el lector podrá conocer y comprender el Chapare, sus manifestaciones culturales, las etnias nativas y sus colonizadores, convertidos en protagonistas, en un área geográfica compleja y explosiva.

Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo “Declaración de Cochabamba – Seminario Internacional Reforma Agraria y Género” (7 de julio del 2003), en www.rebellion.org/mujer/030707cochabamba.htm

Síntesis

Es una Declaración de la Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo, en la que hace referencia a la necesidad de una equidad de género en la lucha por la tierra. De tal manera, que esa equidad debe estar presente también en la toma de decisiones al interior de las organizaciones sociales dirigiendo la lucha a partir de sus propias organizaciones; a fin de demandar una igualdad de oportunidades en Reforma Agraria para las mujeres.

Carmen Diana Deere y Magdalena León “Género, propiedad y empoderamiento: tierra, Estado y mercado en América Latina”. Primera edición, noviembre del 2000. Ed. Tercer Mundo S.A. Bogotá – Colombia.

Síntesis

Se trata de una investigación realizada en una docena de países de América Latina, comparando la desigualdad de género en cuanto propiedad de la tierra, que tiene que ver con la familia, la comunidad, el Estado y el mercado. Se comparan experiencias en el tema agrario en países como Bolivia, Ecuador, Brasil, Honduras, El Salvador entre otros, donde se plantea que las mujeres rurales vienen a ser el grupo más débil de todos los beneficiarios de la Reforma Agraria, porque se las excluyó.

FAO “Observaciones Finales”, en www.fao.org/DOCREP/005/Y4307S/y4307s08.htm

Síntesis

Es un documento en el cual se hace referencia al tema “Tenencia de la Tierra”, en él se presentan algunos lineamientos que van como recomendaciones, como por ejemplo: El combinar la legalidad aportada por el Estado, con la legitimidad ofrecida por las instituciones locales para lograr una buena administración de la tenencia de tierra. O la importancia que implica el promover la igualdad de géneros que podría afectar al comportamiento general de la sociedad.

FAO “Por qué debe tenerse en cuenta la tenencia de la tierra en el diseño de los proyectos”, en www.fao.org/DOCREP/005/Y4307S/y4307s06.htm

Síntesis

En este documento se pone énfasis en la importancia de tomar en cuenta la tenencia de la tierra en el diseño de los proyectos, porque promueve el desarrollo rural y la promoción sistemática de la mujer. Este tema además es ligado a las cuestiones ambientales a fin de crear condiciones para un desarrollo integral mejorando el manejo de los recursos naturales. Finalmente también se hace referencia a que las mujeres no tienen igualdad de acceso a la tierra rural ni a sus recursos naturales, ni a las normas jurídicas o los proyectos de titulación que no han llegado reconocer los derechos de las mujeres, por lo que se hace necesario la tenencia equitativa de la tierra y a partir de allí acceso de recursos institucionales y productivos.

FAO “Estudios sobre tenencia de la tierra y desarrollo rural” (2003) Roma, en www.fao.org/DOCREP/005/Y4307S/y4307s05.htm

Síntesis

Este documento de la FAO aclara qué se entiende por Tenencia de la Tierra, como la relación definida en forma jurídica o consuetudinaria entre personas o grupos, con respecto a la tierra. Y como tal, constituye una red de intereses dominantes, superpuestos y complementarios que se inter-relacionan. Puede ser privada, comunal, de libre acceso o estatal. Como derecho de propiedad es: de uso, de control y de transferencia. Por ello se entiende que este producto social -hoy por hoy- da seguridad y certeza de que los derechos de las personas sobre la tierra sean reconocidos por los demás.

FAO “Glosario”, en www.fao.org/DOCREP/005/Y4307S/y4307s09.htm

Síntesis

Este documento permite entender conceptos claves en lo que respecta al tema “Tenencia de la Tierra” como ser: Acceso, Catastro, Propiedad Comunal, Tenencia de la Tierra o Título, sirve para tener una comprensión más sólida de las leyes y sus reglamentos, en temas agrarios.

FAO “Las cuestiones de género en relación con la tenencia de tierras”. Roma 4-6 de octubre de 1999, en www.fao.org/DOCREP/005/meeting/X2985s.htm

Síntesis

Este documento pone en énfasis la importancia de las mujeres rurales en el trabajo productivo pese a las discriminaciones de las que son objeto en el acceso a la tierra y el control de sus recursos naturales. Reflexiona sobre la necesidad de que las mujeres puedan acceder a la tierra, lo contrario tendría consecuencias negativas para el desarrollo productivo como ser: extrema pobreza, dependencia y migración rural constante.

Fundación Tierra-Aclo-Cipca-CEDLA-Qhana “Propuestas para un mejor acceso a la tierra, en lo valles de Bolivia. Agosto 2003. Ed. Ofset Boliviana Ltda.. EDOBOL, La Paz, Bolivia.

Síntesis

En esta cartilla se identifican los problemas de acceso a la tierra en los valles y cuáles podrían ser las alternativas de solución. El problema se presenta complejo, no hay tierra para distribuir lo que crea pobreza, la tierra está cansada, siendo el minifundio el principal problema; además los campesinos no cuentan con títulos y no creen en el INRA, muchos de ellos compran y venden la tierra o la acumulan, sin tener registros públicos de compra-venta, por lo que subsisten los conflictos entre leyes y costumbres. Ante esto, el saneamiento interno sí funciona por lo que ellos demandan titulación mixta y su reconocimiento legal.

Federación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia “Bartolina Sisa”, “Las mujeres del campo y su palabra”. 2002. Ed. Centro de Servicios Agropecuarios, La Paz – Bolivia.

Síntesis

En es este libro se recogen los testimonios de 22 años de vida de la Federación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia “Bartolina Sisa”, organización que representa a todas las mujeres campesinas, sale en defensa la Tierra y el Territorio, apoyo al Movimiento sin Tierra y a los derechos humanos. Pero también defiende sus propias demandas como ser: seguridad, soberanía alimentaria, educación, marco legal, Ley INRA y reglamentos favorables a las mujeres. Como un esfuerzo por proyectar la formación, el fortalecimiento personal y comunitario de la mujer campesina.

Emmanuel Gayraud “Género, Equidad y Desarrollo Sostenible”, en Boletín Semestral PRAEDAC (Programa de Apoyo a la Estrategia de Desarrollo Alternativo en el Chapare), # 7, julio de 2003. Ed. Impresiones Poligraf. Cochabamba – Bolivia, pp. 21-23.

Síntesis

En este artículo se pone énfasis a que el desarrollo productivo sólo es posible si se toma en cuenta la equidad de género entre hombres y mujeres, la promoción de los derechos humanos, la participación ciudadana y la protección del medio ambiente. Más aún si se favorece la participación de la mujer en la toma de decisiones. Y en esa dirección PRAEDAC apoya a las mujeres en su participación en los procesos de saneamiento y titulación de tierras, dándoles créditos, conocimiento del fortalecimiento municipal o ecoturismo y empleo.

Beatriz B. Galán “Aspectos jurídicos en el acceso de la mujer rural a la tierra, en Cuba, Honduras, Nicaragua y República Dominicana. (1998). Extraído de www.fao.org/sd/SPdirect/WPan0033.htm

Síntesis

Es un estudio comparativo sobre aspectos jurídicos, referentes al acceso de la mujer rural a la tierra en cuatro países centroamericanos; donde se pone relevancia a los aspectos culturales, institucionales y jurídicos que han frenado a la mujer en su acceso a la tierra. Como ser por ejemplo su estado civil o su derecho a herencia, o que las instituciones rara vez introducen el tema de género en sus programas, siendo Cuba la que se acerca a la equidad y República Dominicana la que se aleja.

Gonzalez Montes, Soledad, coord.; Salles, Vania, coord. “Relaciones de género y

transformaciones agrarias: estudios sobre el campo mexicano”. 1995, El Colegio de México. México D.F.

Síntesis

Esta publicación refiere trabajos que investigan cambios económicos y políticos, así como transformaciones culturales en diversas regiones de México. El conjunto de estos estudios se centra en la evolución del trabajo rural femenino del presente siglo, de modo particular en la última década. Las preguntas que trata de responder esta publicación son: Qué significa la feminización de la fuerza de trabajo?; en qué tipo de labores se ocupan las mujeres?; cuáles son los obstáculos culturales que deben enfrentar al incorporarse a trabajos diferentes de los tradicionalmente asumidos?; cuál es ahora el papel de las mujeres dentro de la familia y la comunidad?

“Mujer y tenencia de la tierra”, Mesa Redonda “Mecanismos Jurídicos para facilitar la Participación de la Mujer en el Desarrollo Rural”.

Síntesis

Este documento muestra la importancia del acceso de la mujer a la tenencia de la tierra, al manejo y control de los recursos naturales y a incentivos económicos, para convertirla aún más eficiente de lo que ahora es. Hace también una descripción histórica que ha significado para las mujeres la carencia de seguridad de tenencia de la tierra que ha desembocado en discriminación cultural y hasta racial, manifestado en el status jurídico y el tema cultural. La clave del éxito de la mujer estaría en una tenencia segura y su defensa por sus derechos.

INPRODES s.r.l. “Encuesta de Línea de Base sobre Conocimientos y satisfacción de Servicios de Saneamiento y Titulación de Tierras”. Mayo 2004. Ed. INRA, La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este trabajo de investigación puso a prueba el descubrir los conocimientos, actitudes y prácticas que tienen los hombres y las mujeres del Trópico de Cochabamba en temas de saneamiento, titulación de tierras y percepción sobre el trabajo del INRA; a través de la implementación de grupos focales en el lugar, con el fin de obtener información cualitativa que permita en lo posterior, el diseño de estrategias de comunicación y extensión, a demás de medir el impacto en la zona.

Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) “Mujeres ejercen su derecho a la tierra en Ichilo”. En Gaceta Agraria, # 4, segunda época, septiembre de 2003, pág. 7. La Paz – Bolivia.

Síntesis

Es un artículo de prensa institucional del INRA, en el cual se hace referencia a una campaña que se hizo sobre “Derechos de las Mujeres a la tenencia de tierra” en el Municipio de San Carlos, provincia Ichilo, Departamento de Santa Cruz. En ella se hace hincapié en el hecho que las mujeres pueden acceder a la tierra sin importar su estado civil. También se menciona que los mejores mecanismos para informar a la población fueron la radio y la comunicación interpersonal.

Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) “Saneamiento: 50 preguntas y 50 respuestas”. Documento.

Síntesis

Es un documento en el cual se hacen 50 preguntas básicas sobre el saneamiento de tierras, con sus respectivas respuestas. Sobre el tema acceso de la mujer a la tierra, se indica una pregunta referida si es necesario que la pareja que trabaja dentro de una propiedad debe estar casada para tener acceso al título, en ese sentido la Ley # 1715 es clara, porque dice que se aplicará criterios de equidad en la distribución, administración, tenencia y aprovechamiento de la tierra a favor de la mujer, independientemente de su estado civil.

Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) “Derecho de las mujeres a la tenencia legal de la tierra” (diciembre del 2003). La Paz – Bolivia.

Síntesis

Es un libro institucional que permite conocer de cerca, los procesos que se han dado al interior del Estado por rescatar los derechos de las mujeres a la tenencia legal de la tierra, ante las desigualdades y perjuicios directos de la que son objeto las mujeres del área rural. Se demuestra que la Ley 1715 lejos de mantener estas desigualdades, las protege sin discriminar –inclusive- su estado civil. El INRA toma partes de la Ley y resuelve la participación de las mujeres en los procesos de saneamiento, incluir femenino a todas las disposiciones legales de la Ley, restablecer sus derechos en los procesos de saneamiento y cómo acceder a la tierra, tomando en cuenta sus costumbres y tradiciones.

INRA “Saneamiento y Titulación de la Propiedad Rural. Transversalización del Enfoque de Género” 2003. Ed. Kadaster Internacional, La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este libro recoge una experiencia en particular, el Proyecto de Catastro Rural Legal en Chuquisaca, a fin de impedir conflictos y promover el desarrollo con inserción económica y social de sus habitantes. A través de este proyecto, las mujeres tuvieron la oportunidad de ejercer sus derechos sobre tenencia de tierra, obteniendo como resultados que un 47 % de los títulos en el área de intervención del proyecto quede en manos de ellas. Esto demuestra una eficacia que puede significar una alianza plena entre Estado y sociedad civil, que garantice el acceso real de mujeres y hombres a la propiedad de la tierra.

INRA “Más de 300 colonizadoras de Yapacani participan en el saneamiento interno”. Diciembre 2003, en Gaceta Agraria # 7, pp.3, La Paz – Bolivia.

Síntesis

En esta nota periodística se pone en énfasis el Proyecto “Derecho de las Mujeres a la Tenencia Legal de la Tierra” que se hizo realidad con la coordinación de la Federación Regional de Mujeres Colonizadoras de Yapacani y la empresa SANEA, a través de la participación de ocho sindicatos de Yapacani en Santa Cruz. Esta participación de mujeres se produjo mediante seis talleres de capacitación y facilitadoras del saneamiento interno, apoyando a la campaña pública realizada en la zona.

INRA “Más de 250 familias beneficiadas con entrega de títulos en el Chapare”. Abril 2004, en Gaceta Agraria # 10, pp.7, La Paz – Bolivia.

Síntesis

En esta nota periodística se resalta el día 12 de marzo, día que el Presidente de la República y el Director del INRA, entregaron 251 títulos de propiedad agraria a 251 familias del trópico cochabambino, en Colonia Estaño, colindante con el territorio Yuqui. Los propietarios serían productores de plátano, palmito y cítricos, llegando a sumar entre todos 6.200 hectáreas en total.

INRA “Acceso legal de la mujer de los Valles de Cochabamba a la tenencia de la tierra”. Diciembre 2003, en Gaceta Agraria # 8, pp.8, La Paz – Bolivia.

Síntesis

En este artículo se hace mención a una investigación que realizó la Unidad de Género del I INRA, a una investigación que denominó “Acceso legal de la mujer de los valles de Cochabamba a la tenencia de la tierra” un estudio que maneja la temática agraria desde la perspectiva de género. En ella se llega a la conclusión que el mercado en Cochabamba es un mecanismo para alentar el acceso de la mujer al recurso de la tierra, en aplicación y control de precios y terrenos.

Rosario León “Mujer y Desarrollo. Reflexiones a partir del Chapare”. Febrero 1992. Documento del CERES, Cochabamba – Bolivia.

Síntesis

Este documento es un acercamiento a las vivencias compartidas con mujeres de orígenes y ocupaciones distintas en el Chapare. Busca algunos matices de estas vivencias para generar espacios de reflexión a futuro. Frente a un pasado adverso que no construyó un desarrollo productivo en la mujer, pese a su participación en la cadena productiva y la falta de políticas del Estado, se ratifica un sistema de violencia, donde la mujer se convierte en el sujeto más vulnerable.

Ministerio de Desarrollo Sostenible y Planificación, Proyecto BID ATR 928/SF – BO DE FORTALECIMIENTO AL MDSP “Ley # 1715 y su Reglamento. INRA Instituto Nacional de Reforma Agraria”. Tercera edición marzo de 2003. Ed. Génesis. La Paz – Bolivia.

Síntesis

Esta Ley #1715, ampara a las mujeres en cuanto a la tenencia de la tierra en el artículo 3, párrafo V, cuando menciona criterios de equidad en la distribución. En cuanto su Reglamento, en el artículo 28, inciso g) menciona asuntos de género, como también en el artículo 146, párrafo II, al indicar la participación en la ejecución de los procedimientos de saneamiento abierta y garantizada por igual a hombres y mujeres. Por otro lado, dentro del Manual para Programas de Asentamientos Humanos, también se hace mención a la Relación de Género o relación hombre – mujer – familia, como base social necesaria para facilitar la adaptación.

Mujeres Campesinas de la Provincia Carrasco “Resoluciones Aprobadas en el 2do Congreso de Mujeres Campesinas de la Provincia Carrasco, 28 – 29 de agosto de 1987, Cochabamba – Bolivia.

Síntesis

Este documento muestra las resoluciones del Congreso, en el cual se tomaron decisiones determinantes en cuanto al aspecto político, organizativo, económico y familiar. En el cual participaron 450 mujeres de 41 comunidades, con el apoyo de la Central Campesina de Moyopampa. Este encuentro sirvió para buscar sus reivindicaciones como campesinas y como mujeres.

O.I.T. “Convenio # 169”. 1989, Ginebra – Suiza.

Síntesis

En este convenio los Derechos de los Pueblos Indígenas y Originarios son apoyados y defendidos por la Organización de las Naciones Unidas, lo que genera que los procesos de

liderazgo se transformen en movimientos sociales indígenas apoyados por la Cooperación Internacional y los Estados Nacionales. Sus conceptos básicos se basan en el respeto y participación activa de estos pueblos, en sus aspiraciones a asumir el control de sus propias instituciones, de su forma de vida (usos y costumbres) y en su desarrollo socio-económico.

Diego Pacheco y Walter Valda “La tierra en los valles de Bolivia. Apuntes para la toma de decisiones”. Febrero 2003. Ed. Fundación Tierra, La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este libro trata de un estudio sobre tenencia, acceso y uso de la tierra, agua y bosques en los Valles de Bolivia; abarcando un período de tiempo que contempla desde 1952 a 2002, donde se resalta la Reforma Agraria del 53, las políticas públicas sobre el tema y las demandas sociales emergentes, que incluye enfoque de género. Es un esfuerzo interinstitucional por construir un espacio de debate que permita repensar de manera responsable, las estrategias de desarrollo rural en el futuro.

Salguero Carrillo, Elizabeth “Mujeres rurales en Bolivia: juntas por la dignidad de nuestras vidas”. 1999. Ed. CIDEM, La Paz – Bolivia.

Síntesis

El libro contiene la investigación sobre el contexto general en Bolivia sobre el tema de género, los avances y la situación de las mujeres rurales con relación a los aspectos económicos, sociales y culturales y la feminización de la pobreza. Relacionada con la problemática de la mujer respecto a la tenencia de la tierra y los efectos de Ley INRA en los derechos de la mujer. También presenta información estadística de salud, violencia. En la parte final se encuentra un análisis del Primer Encuentro Latinoamericano y Caribeño de Trabajadoras Rurales.

Tuijtelaars de Quitón, Christiane; Bloemen, Irene “Ordenanzas y resoluciones municipales de Cochabamba: análisis de género. 1996. Subsecretaría de Asuntos de Género, La Paz - Bolivia.

Síntesis

Esta investigación presenta los resultados realizados en Cochabamba, sobre el incremento de la participación de la mujer en los concejos municipales y en los niveles de decisión, que en el ámbito de los municipios se procesan cambios que se refiere a la presencia de mujeres a nivel municipal. La Subsecretaría realiza este estudio para clasificar, identificar y sistematizar las ordenanzas que deberán ser derogadas o reformadas por bloquear o atentar contra la aplicación de la Ley de Participación Popular, en relación a la equidad de género, según su contenido y según las competencias municipales. Contempló el período correspondiente a la vida democrática de los municipios.

Christiane Tuijtelaars de Quitón y María Rodríguez Amurrio “La Campesina de Carrasco 1983 – 1993” 1993. Ed. Centro de Investigaciones para Planificación y Desarrollo, Cochabamba – Bolivia.

Síntesis

Este libro rescata antecedentes sobre la situación de la mujer campesina en la Provincia Carrasco del Departamento de Cochabamba, entre 1983 a 1993. Lo que permite identificar las verdaderas necesidades de las mujeres, apoyarlas, realizando una mejor planificación. Así como precisar las barreras que no permitían un mayor acercamiento, como ser: los prejuicios, la falta de motivación, una organización sindical campesina que frenaba el proceso y la actitud del hombre de esta región por dejar a la mujer tomar decisiones en lo

familiar, pero supeditado a un poder mayor ejercido por los varones.

Ybarnegaray O., Jenny “La mujer: parte integral del proceso de desarrollo alternativo”. 1993. s.l.: s.e., La Paz – Bolivia.

Síntesis

La experiencia del proyecto de desarrollo alternativo del trópico de Cochabamba, constituye una estrategia dirigida a sustituir la economía de la coca por una más diversificada, buscando ofrecer alternativas de producción rentables y un conjunto de servicios que contribuyan al mejoramiento de su calidad de vida. Este documento contiene el diagnóstico sobre la situación de la mujer en el Chapare. Estrategias, propuestas y acciones desarrolladas.

EN OTROS TEMAS

Ardaya Salinas, Gloria; Moraes, Mónica; Toranzo R, Carlos “Pobreza, Género y Medio Ambiente”. 1998. Ed. CEP, La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este libro presenta una contextualización sobre la situación social y la economía regional, para luego abordar el avance de las mujeres, un análisis del medio ambiente, las vinculaciones que se dan en el tema pobreza, las desigualdades de género y la degradación del medio ambiente, para terminar con una identificación de las potencialidades y líneas de acción.

CADMI “Mujer, Industria y Medio Ambiente”. Mayo de 2003. Ed. Grupo design. La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este libro es un diagnóstico sobre la concientización ambiental de la Mujer en la Industria, en él se busca contribuir al conocimiento de la realidad de la mujer trabajadora en Bolivia. En ese sentido, se pone énfasis en la precaria situación en la que se encuentra, abordando los siguientes temas: salud, educación, empleo, pobreza, violencia, discriminación y su participación en la vida social y económica, en una primera etapa. Para luego, describir la situación de la mujer en la industria manufacturera, su situación ambiental y la seguridad industrial, también la salud ocupacional.

Contreras, A. “Comunicación para un desarrollo diferente” 1999. En la Revista Chasqui # 68. Ed. Quipus – CIESPAL, Quito – Ecuador.

Síntesis

Este artículo considera las relaciones entre comunicación y desarrollo, lo que supone combinar tres puntos de partida: la realidad presente, el futuro posible y la memoria acumulada. Bajo la premisa que el desarrollo está en deuda con la sociedad, la comunicación con el desarrollo y la teoría con las experiencias, para lograr un cambio de la exclusión y la pobreza.

Sergio Dertenois “Qué es Extensión”. En Curso ·108 EXTENSIÓN AGRÍCOLA Y DESARROLLO RURAL. 9 de marzo al 17 de abril de 1987. Ed, Cori S.p.A. Lucca – Italia.

Síntesis

Este manual explica en qué consiste la extensión, cuáles son sus principios y cuáles son las etapas que uno debe considerar al aproximarse al área rural, y tener una cercana participación con el agricultor y los miembros de su familia. Muestra cómo el extensionista es

un facilitador que busca comprender al agricultor y apoyarle en sus emprendimientos, que permitan mejorar sus condiciones de producción y de vida.

Ivonne Farah, H. “Proyecto Construcción de un Sistema de Indicadores de Género. Familias Bolivianas y Trabajo de Hombres y Mujeres”. (2002). Ed. Génesis. La Paz – Bolivia.

Síntesis

Se trata de un esfuerzo del Instituto Nacional de Estadística (INE), por distinguir la relación familias bolivianas con el Trabajo de Hombres y Mujeres. En él, se pone en relieve el factor económico, que incide y persiste en la desventaja social, repercutiendo en la equidad de género que se da en los tiempos actuales.

Birgitta Hedman, Francesca Perucci y Pehr Sundström “Estadísticas de género. Una herramienta para el cambio” 1999. Ed. Statistics Sweden Publication Services, Halmstad – Suecia.

Síntesis

Este libro puede significar un instrumento que nos acerque a la investigación cuantitativa, pero desde un enfoque de género que contempla la igualdad y la equidad de las mujeres y los hombres, con respecto a la sociedad misma, sus instituciones, participación, necesidades diferentes y un acceso diferencial de sus recursos, que permitan tener en cada país programas de estadísticas de género.

Instituto Mama Huaco “Así Erradicaron mi cocal. Testimonio de campesinos chapareños en los tiempos de erradicación forzosa”. Octubre de 2003. Ed. Mama Huaco y PIEB, La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este trabajo de investigación describe el relato de hombres y mujeres del Trópico de Cochabamba, dedicados al cultivo de la hoja de coca, cómo ellos perciben la erradicación forzosa de sus cocales. Se inicia con una descripción histórica de la erradicación que contempla desde 1961 a 2003; además prevalecen los testimonios presenciales, la represión y el desarrollo alternativo.

Natasha Loayza Castro “El trabajo de las mujeres en el mundo global, paradojas y promesas”. Ed. Centro de Promoción de la Mujer Gregoria Apaza (1997). La Paz – Bolivia.

Síntesis

Es un trabajo de la autora que pone una luz de esperanza en el tema género, donde busca recobrar el poder de la expresión y la palabra de las mujeres. En ella analiza sus condiciones de trabajo moldeadas a su vez desde la sociedad, estarían subordinadas por género de poder dentro del hogar, siendo afectadas por procesos materiales, ideológicos y subjetivos. Hace un estudio sobre la participación de las mujeres aymaras y sus percepciones en las ciudades de La Paz y El Alto. Además, hace también referencia a las mujeres rurales que no tienen derechos a la tierra, ni siquiera a heredarla, en algunas regiones de Bolivia.

Guillermo Mariaca Iturri “Los Refugios de la Utopía. Apuntes teóricos para una política Inter.-cultural” (Marzo 1999). Ed. SIERPE publicaciones. La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este libro apunta a la interculturalidad que implica el reconocimiento de otro, el acto comunicativo entre las identidades, el diálogo intercultural. En ella el discurso reproduce la ideología y la vivencia de cada sujeto protagonista de su destino, en ella la mujer rural representa los extremos del colonialismo y su revalorización parte de una educación intercultural y un conocimiento de los instrumentos legales, ante esas falencias se produce la discriminación cultural en estas mujeres.

Ley de Participación Popular. Ley # 1551 de 20 de abril de 1994. UPS Editorial, La Paz – Bolivia.

Síntesis

En cuanto a la Ley # 1551 se refiere sobre el tema género hay las siguientes consideraciones: En el artículo 1 se indica la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres. En el artículo 3, párrafo II se reconoce como representantes de las OTBs a hombres y mujeres. En el artículo 8, inciso f) se promueve el acceso equitativo de mujeres y hombres a niveles de representación. En el artículo 14, inciso n) se promueve y fomenta políticas que incorporen las necesidades de las mujeres en el ámbito de las competencias municipales. En la Ley # 1702 que modifica y amplía la # 1551, en el artículo 1, procura mejorar la calidad de vida de la mujer y el hombre bolivianos, con una más justa distribución y mejor administración de los recursos públicos. En el Decreto Reglamentario # 24447, artículo 5, promueve la equidad de género en conformación de sus directivas de las Otis.

Raquel Romero y Beatriz Soruco “Género y Participación Popular. Guía de Capacitación”. 1997. Ed. Ediciones Gráficas E.G., La Paz – Bolivia.

Síntesis

Esta guía busca apoyar los procesos de capacitación, inmersos en la política de descentralización y tomando aspectos concernientes a la Ley de Participación Popular. Su aporte se centra en consejos metodológicos que acopian los avances teóricos y la variedad de experiencias obtenidas en los procesos de capacitación a mujeres dirigentes, líderes y potenciales líderes, en nuestras sociedades locales.

Resumen de la Ley de Participación Popular # 1551 del 20 de abril de 1994.

Síntesis

Es un resumen de la Ley # 1551 donde menciona en el artículo 1 del Alcance de la Participación Popular, el mejorar la calidad de vida de la mujer y el hombre boliviano. En el artículo 8, inciso f) se promueve el acceso equitativo de mujeres y hombres a niveles de representación, dentro de los deberes de las OTBs. Y finalmente, en el artículo 14, inciso n) se promueve y fomenta políticas que incorporen las necesidades de las mujeres en el ámbito de las competencias municipales.

John D. Vargas Vera “Proceso Agrario en Bolivia y América Latina”. Octubre de 2003. Ed Plural, La Paz – Bolivia.

Síntesis

En este libro se analiza la reconfiguración del escenario agrario en Bolivia, cuya base depende de la forma en que se solucionen los problemas de la propiedad y acceso a la tierra, a los recursos naturales y a la biodiversidad. Significa un esfuerzo por describir el complejo problema agrario, a partir de una visión dada por investigadores especializados en el tema y protagonistas del mismo proceso.

Viceministerio de Asuntos de Género, Generacionales y Familia y Ministerio de Desarrollo Sostenible y Planificación “Avances de las Políticas Públicas de Género” (julio 2002). La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este documento presenta el Plan Nacional de Equidad de Género, el Plan Nacional de Prevención y Erradicación de la Violencia en Razón de Género y el Programa de Reducción de la Pobreza Relativa de la Mujer. Contempla en el primer plan Revisar con el INRA la legislación sobre acceso y tenencia de tierras por parte de mujeres rurales y crear una instancia para protección y vigilancia de los derechos de campesinas a la titularidad y saneamiento de la propiedad agraria. También se la capacita a la mujer y se promueve la competitividad en términos agroecológicos. De tal manera, se presentan lineamientos a favor del acceso a la tierra de las mujeres rurales.

Viceministerio de Asuntos de Género, Generacionales y Familia y Ministerio de Desarrollo Sostenible y Planificación “Agenda Mínima de Género” (2002). La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este documento presenta una agenda de género que toca las demandas de las mujeres en materia de Políticas de Estado. En ella maneja temáticas en las siguientes áreas: Dentro de las estructuras del Estado, la institucional; la legislación de los derechos de las mujeres, en la legal; la participación política de las mujeres, en la Participación Política y Ciudadanía; el ámbito económico y laboral con perspectiva de género, en Mujer, Economía y Trabajo; y la erradicación de la violencia y las reformas a la salud y educación, con elementos de género, en Mujer y Políticas Sociales.

Viceministerio de la Mujer “Lineamientos del Plan Nacional de Políticas Públicas para el Ejercicio Pleno de los Derechos de las Mujeres”. Marzo 2004. La Paz – Bolivia.

Síntesis

Es un esfuerzo de este Viceministerio por diseñar y proyectar los alcances del Plan Nacional de Género en Bolivia, basados en los principios de equidad, justicia y democracia. En el mismo, se pone énfasis en las mujeres rurales, indígenas y originarias, insertas en el campo económico, a través de políticas de acceso a la tierra. Dentro de sus proyecciones estarían las siguientes: Disminuir la brechas de inequidad en razón de género en los ámbitos económico, político, social y cultural; además de incrementar la participación de mujeres en la toma de decisión en el ámbito público laboral.

Viceministerio de Género, Generacionales y Familia “Derechos Humanos de las Mujeres” 1999. Ministerio de Desarrollo Sostenible y Familia, La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este folleto permite conocer e incorporar con claridad, los Derechos Humanos que tendrían que favorecer a las mujeres, lo que permitiría la no discriminación y la equidad entre mujeres y hombres, la eliminación de la violencia contra la mujer, participación e igualdad de oportunidades en el Proceso de Participación Popular, la igualdad de derechos en la distribución, administración, tenencia y aprovechamiento de la tierra, independientemente de su estado civil y el ejercicio pleno de estos derechos.

Viceministerio de Género, Generacionales y Familia “Enfoque de Género” 1999. Ministerio de Desarrollo Sostenible y Familia, La Paz – Bolivia.

Síntesis

A través de este folleto se podrá conocer y aplicar el Enfoque de Género y sus características esenciales como ser: sus roles, las brechas que existen entre los hombres y las mujeres, las relaciones de género, la discriminación, la equidad; en ámbitos donde la mujer ha sido marginada, como ser: el trabajo productivo, los niveles de instrucción, la salud, la violencia y la participación política y ciudadana.

Viceministerio de Género, Generacionales y Familia “Violencia contra la mujer” 1999. Ministerio de Desarrollo Sostenible y Familia, La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este folleto trasmite qué se entiende por violencia contra la mujer, con el fin de construir su Autoestima y ejercer sus derechos. Identifica el origen de la violencia, los espacios en los que se produce, porque ellas lo aceptan, la violencia doméstica y sus ciclos, los efectos que inciden en su entorno familiar y social, la violencia sexual, el incesto y sobre todo, cómo erradicar la violencia, a partir de una responsabilidad social.

Viceministerio de Género, Generacionales y Familia “Autoestima, Identidad y Liderazgo” 1999. Ministerio de Desarrollo Sostenible y Familia, La Paz – Bolivia.

Síntesis

La construcción de una autoestima en la mujer es su propósito de este folleto, al explicar qué es y en qué consiste, en cuanto a género y desarrollo en las mujeres y los hombres. En ella el tema identidad cobra real valor al relacionarse con el enfoque de género, paso determinante en la construcción de un liderazgo, a través de la solidaridad e identificación de género.

Viceministerio de Asuntos de Género, Generacionales y Familia “Plan Nacional de Equidad de Género 2001-2003”. 2001. 2da., Ed. Presencia S.R.L., La Paz – Bolivia.

Síntesis

Este texto contempla el Plan Nacional de Equidad de Género, elaborado en el gobierno del Ing. Jorge Quiroga Ramírez, a fin de erradicar la discriminación de género y a apuntar a una sociedad equitativa con igualdad de oportunidad y derechos entre mujeres y hombres, en todos los ámbitos. Incluye el económico concebido como condición necesaria para el acceso, uso y control de medios de vida, de trabajo y de producción. Además de promover el Desarrollo Rural, participando en el proceso de aplicación y reglamentación de la Ley INRA, para garantizar el acceso y la tenencia de la propiedad rural con equidad.

Beatriz Soruco y Raquel Romero “El enfoque de género en la planificación participativa municipal”. Ed. 1997. Ed. Stampa Gráfica Digital, La Paz – Bolivia.

Síntesis

Esta guía de capacitación está vigente con la temática actual, la equidad de género, los procesos de transformación y reforma, han colocado adicionalmente nuevos requisitos en los procesos de capacitación; que este texto asume como desafío proporcionando herramientas y contenidos básicos con enfoque de género, en la elaboración de planes y programas municipales, dirigidos a directores/as, planificadores/as y equipos técnicos de los municipios.

BIBLIOGRAFÍA CITADA

- Denise Y. Arnold
1997 “Más allá del Silencio: Las fronteras de género en Los Andes”.. Ed. CIASE/ILCA, La Paz – Bolivia
- José Blanes y Gonzalo Flores
1984 “¿Dónde va el Chapare?”. Ed. Centro de Estudios de la Realidad Económica y Social CERES, Cochabamba – Bolivia
- Cristina Cardozo S
1999 “Cifras y Datos del Desarrollo Alternativo en Bolivia”. Ed. Centro de Documentación e Información en Bolivia CEDIB, Cochabamba – Bolivia. de la Realidad Económica y Social CERES, Cochabamba - Bolivia
- CESA
2003 “Seminario Internacional Reforma Agraria y Género” Del 4 al 8 de junio de 2003. Ed. Centro de Servicios Agropecuarios, Cochabamba – Bolivia
- CIDRE
1988 “Monografía del Trópico, Departamento de Cochabamba”.. Ed. CIDRE, La Paz – Bolivia.
- Contreras, A.
1999 “Comunicación para un desarrollo diferente”. En la Revista Chasqui # 68. Ed. Quipus – CIESPAL, Quito – Ecuador.
- Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo
2003 “Declaración de Cochabamba – Seminario Internacional Reforma Agraria y Género” (7 de julio del), en www.rebellion.org/mujer/030707cochabamba.htm
- Carmen Diana Deere y Magdalena León
2000 “Género, propiedad y empoderamiento: tierra, Estado y mercado en América Latina”. Primera edición, noviembre del. Ed. Tercer Mundo S.A. Bogotá – Colombia.
- Fundación Tierra-Aclo-Cipca-CEDLA-Qhana
2003 “Propuestas para un mejor acceso a la tierra, en lo valles de Bolivia. Agosto. Ed. Ofset Boliviana Ltda.. EDOBOL, La Paz – Bolivia.
- Federación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia “Bartolina Sisa”
2002 “Las mujeres del campo y su palabra”.Ed. Centro de Servicios Agropecuarios, La Paz – Bolivia.
- Emmanuel Gayraud
2003 “Género, Equidad y Desarrollo Sostenible”, en Boletín Semestral PRAEDAC (Programa de Apoyo a la Estrategia de Desarrollo Alternativo en el Chapare), # 7, julio de. Ed. Impresiones Poligraf. Cochabamba – Bolivia, pp. 21-23.
- Gonzalez Montes, Soledad, coord.; Salles, Vania. Coord.
1995 “Relaciones de género y transformaciones agrarias: estudios sobre el campo mexicano”, El Colegio de México. México D.F.
- Inprodes
2004 “Encuesta de Línea de Base sobre Conocimientos y satisfacción de Servicios de Saneamiento y Titulación de Tierras”. Ed. INRA, La Paz – Bolivia.
- Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA)
2003 “Saneamiento: 50 preguntas y 50 respuestas”. Documento.
- Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA)
2003 “Derecho de las mujeres a la tenencia legal de la tierra” La Paz – Bolivia
- INRA
Dic. 2003 “Acceso legal de la mujer de los Valles de Cochabamba a la tenencia de la tierra” en

- Gaceta Agraria # 8, pp.8, La Paz – Bolivia
- Rosario León
1992 “Mujer y Desarrollo. Reflexiones a partir del Chapare”. Febrero. Documento del CERES, Cochabamba – Bolivia.
- Ministerio de Desarrollo Sostenible y Planificación, Proyecto BID ATR 928/SF – BO DE FORTALECIMIENTO AL MDSP
2003 “Ley # 1715 y su Reglamento. INRA Instituto Nacional de Reforma Agraria”. Tercera edición marzo de. Ed. Génesis. La Paz – Bolivia
- Mujeres Campesinas de la Provincia Carrasco
28 – 29 de agosto “Resoluciones Aprobadas en el 2do Congreso de Mujeres Campesinas de la de 1987 Provincia Carrasco, Cochabamba – Bolivia.
- O.I.T.
1989 “Convenio # 169”, Ginebra – Suiza.
- Diego Pacheco y Walter Valda
Febrero 2003 “La tierra en los valles de Bolivia. Apuntes para la toma de decisiones”.. Ed. Fundación Tierra, La Paz – Bolivia.
- Salguero Carrillo, Elizabeth
1999 “Mujeres rurales en Bolivia: juntas por la dignidad de nuestras vidas”.. Ed. CIDEM, La Paz –Bolivia.
- Tuijtelars de Quitón, Christiane; Bloemen, Irene
1996 “Ordenanzas y resoluciones municipales de Cochabamba: análisis de género. Subsecretaría de Asuntos de Género, La Paz - Bolivia.
- Christiane Tuijtelars de Quitón y María Rodríguez Amurrio
1993 “La Campesina de Carrasco 1983 – 1993”. Ed. Centro de Investigaciones para Planificación y Desarrollo, Cochabamba – Bolivia.
- Ybarnegaray O., Jenny
1993 “La mujer: parte integral del proceso de desarrollo alternativo”s.l.: s.e., La Paz – Bolivia.